Hai bên cực lực thanh minh : Không hề thỏa hiệp mật với nhau về bất cứ vụ gì

THÔNG CÁO CHUNG NGA-MỸ : ĐỒNG Ý HỘI CHUYỆN, TRỪ VỤ ĐÔNG-DƯƠNG

Năm Thứ 9 — Số 2.473 — Thứ Tư 31-5-1972 (Ngày 19 Tháng 4 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng ...

ChínhLuận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Kissinger giải thích tiến trình thỏa hiệp Mỹ—Nga

CHIẾN TRANH SẼ CHẤM DỨT MAU LẸ và sẽ làm vừa lòng đôi bên

★ Kissinger mật nghị với Gromyko về áp lực CSBV

MẠC TƯ KHOA, 29-5 (AFP).— Đúng 11 giờ sáng ngày Thứ Hai 29-5, trước sự chứng kiến của cấp lãnh tụ Đảng và nhà nước Nga, kể cả chủ tịch LBXV Nikolai Podgorny, Thủ Tướng chính phủ Alexei Kossygin và phái đoàn Mỹ, tụ tập tại Điện Vladimir trong Cung Cẩm Linh, Tổng Bí thư Đảng Cộng Sản Nga Leonid Brejnev và Tổng Thống Hoakỳ Richard Nixon long trọng ký tên vào Tuyên Cáo 12 điểm (xin xem toàn văn nơi trang 5) đặt nguyên tắc căn bản cho bang giao Nga-Mỹ trong tương lai và bản Thông cáo chung Nga-Mỹ vạch rõ thỏa thuận song phương về tài binh, Âu Châu, Trung Đông và điểm bất đồng giữa Nga-Mỹ về vấn đề Đông Dương.

Theo bản văn Thông cáo chung Nga-Mỹ do hãng Tass và đài truyền hình MTK phổ biến, nguyên văn đoạn nói về Đông Dương như sau :

•HK và Liên xô thiết định lập trường riêng biệt của mỗi bên đối với cuộc chiến tranh đang tiếp diễn tại Việt Nam nói riêng và tình trạng bán đảo Đông Dương nói chung.

• Phía Mỹ nhấn mạnh sự cần thiết phải kết thúc cuộc xung đột quân sự càng sớm càng tốt và tái xác định Hoa kỳ nhất quyết tôn trọng nguyên tắc là tương lai chính trị của miền Nam VN phải để mặc cho nhân dân Nam VN tự ý định đoạt mà không bị bất cứ một thế lực ngoại lai nào can thiệp vào.

•Phía Mỹ giải thích quan niệm của mình rằng đường lối nhanh nhất và hữu hiệu nhất để đạt đến những mục tiêu kể trên là con đường thương thuyết nhằm phóng thích mọi quân nhân Mỹ bị giữ làm tù binh tại ĐD, thực thi cuộc ngưng bắn toàn diện tại ĐD do quốc tế kiểm soát và ngay sau đó triệt thoái mọi lực lượng quân sự Mỹ trú đóng tại NVN trong vòng 4 tháng để mặc cho các dân tộc ĐD giải quyết với nhau các vấn đề chính trị.

•Hoa Kỳ tái xác định thiện chí sẵn sàng thương thuyết nghiêm chỉnh với CSBV nhằm dàn xếp chiến tranh Đông Dương trên căn bản công bằng đối với mọi phe liên hệ.

•Phía Liên xô xác định lập trường đoàn kết với cuộc chiến đấu giành tự do, độc lập, tiến bộ xã hội của Nhân Dân VN, Nhân dân Lào, Nhân dân KPC, ủng hộ đề nghị hòa bình của CSVN, đòi Mỹ ngưng oanh tạc BV, triệt thoái một cách thẳng thắn toàn bộ quân lực Mỹ và các nước Đồng Minh tham chiến ra khỏi NVN để các dân tộc ĐD có cơ hội tự định đoạt lấy vận mệnh của họ mà không bị bên ngoài can thiệp vào».

Bản thông cáo chung Mỹ-Nga gồm hai phần, phần thứ nhất về mối quan hệ song phương để cập đến các thỏa ước vừa ký kết giữa hai nước, phần thứ hai để cập đến các vấn đề Âu Châu, Trung Đông, Đông Dương, tài binh và Liên Hiệp quốc.

Về Âu Châu, hai chính phủ Mỹ — Nga đồng ý là phải nên triệu tập một hội nghị

1 XEM TIẾP TRANG 12

Bộ Ngoại Giao VNCH :

THỎA HIỆP MỸ — NGA đáng được hoan nghênh

SAIGON 30.5.— Được hỏi lập trường của chính phủ VNCH [về] thông cáo chung Nga-Mỹ vừa công bố, ông Phạm Đăng Sum, phát ngôn nhân Bộ Ngoại Giao đã cho biết những phản ứng đầu tiên như sau :

Cuộc gặp gỡ thượng đỉnh giữa Tổng Thống Nixon và các nhà lãnh đạo Nga xô mục đích chính là giải quyết những vấn đề liên quan đến bang giao song phương giữa hai nước.

Đối với những vấn đề quốc tế, việc thảo luận giữa những người lãnh đạo của 2 đại cường quốc có thể đưa đến việc giảm thiểu tình hình gay cấn trên thế giới.

8 XEM TIẾP TRANG 11

REC'D MMN ... 4 1972 Cornell University Library

12 TRANG 25 Đ.

Sau các trận giao tranh ác liệt trong ngày thứ Hai 115 CS bị hạ, ta 18 chết 96 bị thương

Áp lực của CSBV suy giảm rõ rệt tại Kontum

TRỰC THĂNG ĐÁP ĐƯỢC AN TOÀN, TIẾP TẾ ĐIỀU HÒA

★ Thị xã An Lộc bị pháo kích 2.410 trái đạn, 70 CS bị hạ trong các trận xung quanh

★ CS pháo kích 40 đạn súng cối vào Ngã Ba Cái Bè, 25 CS bị hạ trong trận giao tranh gần đó

SAIGON, 30-5.— Áp lực của Cộng quân tại thị xã Kontum hôm thứ Hai đã nhẹ bớt nhưng giao tranh vẫn tiếp diễn, những toán đặc công CSBV còn cố bám chặt những ổ kháng cự và lực lượng VNCH đang tìm mọi cách thanh toán chúng. Các sĩ quan đồng minh nói với toán thông tin viên của hãng UPI, viếng thăm Kontum hôm thứ Hai rằng «một số đơn vị CSBV dường như đã rút khỏi thị xã về hướng Đông Bắc, chắc chắn là để chấn chỉnh lại hàng ngũ, lấy thêm tiếp tế để mở một đợt tấn công khác».

Sáng nay, phát ngôn viên quân sự xác nhận rằng trực thăng đã đáp xuống được Kontum an toàn và công cuộc tiếp tế được điều hòa.

Bản tin quân sự VNCH sáng nay loan báo từ 6g00 đến 19g30 thứ Hai, các đơn vị VNCH giao tranh với địch tại vùng 600 thước bắc phi trường Kontum và 1 đến 3cs TB thị xã. Được pháo binh và phi cơ yểm trợ, binh sĩ VN hạ 115 Cộng quân, tịch thu 46 vũ khí. Phía VN có 18 tử trận, 96 bị thương.

Sáng thứ Ba lúc 1g00, thị xã Kontum bị pháo kích 100 đạn đủ loại gây thiệt hại nhẹ. Hôm thứ Hai, địch cũng đã pháo kích 100 đạn vào thị xã Kontum.

Theo nguồn tin quân sự VN, Cộng quân đã bị đẩy lui khỏi trường Trung học La San gần sân bay và Cô Nhi Viện Thanh Phong tuy trước đó thông tin viên Franjola và nhiếp ảnh viên Taylor của hãng UPI viếng thăm Kontum hôm qua đã phải núp trong hầm 15 phút vì hỏa lực CS từ viện mồ côi bắn ra.

Một sĩ quan hôm thứ Hai nhìn nhận rằng một số đặc công CS còn ẩn phục ở quanh Kontum, phía Nam phi trường.

Sau đây là bản tin của thông tin viên Matt Franjola từ Kontum gửi về : «Chúng tôi có cảm tưởng an ninh hơn nhiều khi đi bộ chung quanh Kontum hôm nay. Tuy vậy chúng tôi cũng phải nhảy xuống hầm ngót 20 phút vì những loạt đạn đại liên của CSBV. Một toán binh sĩ VNCH, một số là NQ và một số là bộ binh thuộc sư đoàn 23 nói với nhiếp ảnh viên Taylor rằng : «Khi chúng tôi tiến lên, chúng tôi trông thấy quân CSBV bỏ chạy. Tụi nó sợ chúng tôi ! Chúng tôi đến là chúng cắm đầu chạy !

•Taylor và tôi bay đến Kontum trên một chiếc trực thăng CA47 chở đồ tiếp tế cho Kontum. Khi gần tới chúng tôi nhận thấy lửa bốc cháy tại doanh trại của Bộ Tư Lệnh cũ của sư đoàn 22. Chúng tôi hạ cánh xuống sân banh ở trung tâm thị xã, nơi 60 binh sĩ VNCH bị thương nhẹ đang chờ được tản thương. Chúng tôi đi bộ đến trường La San, bị Cộng quân chiếm tuần trước. Lúc này không còn địch nữa nhưng một cô nhi viện cách đấy 500 thước vẫn còn trong tay địch.

•Các chiến xa M-41 của VNCH hạ ngay nòng súng bắn trực xạ vào các vị trí CSBV. Địch trả đũa bằng AK-47 và trung liên. Cộng quân có «cả đại bác 57 ly không giật và súng cối 82 ly nhưng không thấy chúng sử dụng lúc đó.

•Binh sĩ VNCH nói rằng ở cách trường LaSan 150 thước về phía Đông, địch quân đặt bộ chỉ huy trong một ngôi nhà sau 1 dãy tre dày nhưng chúng bị bao vây ba mặt.

«Trên đường phố, trước mặt và chung quanh trường La San, chúng tôi trông thấy nhiều tử thi binh sĩ CSBV chết từ 2 ngày nay. Nhiều xác địch khác nằm co quắp trong những công sự bị phá hủy. Ngoài đường phố người ta thấy đủ thứ nào là nón sắt, cà mèn, bao lưng, võng, mền, pông sô của CSBV, cái nào cái nấy, mang nhiều lỗ đạn.

Ở trung tâm thành phố vẫn có nhiều

7 XEM TIẾP TRANG 12

Máy bay rớt tại Tân Bình

SAIGON 30-5.— Sáng nay một phi cơ thuộc loại vận tải C119 (hai đuôi) đã bị rớt trên xa lộ Đại Hàn khúc gần ranh Bình Chánh-Tân Bình.

Phi công chính đã nhảy dù ra ngoài thoát nạn, còn phi công phụ tên là Trọng bị tử thương. Máy bay bị tiêu hủy hoàn toàn. Hiện chưa biết nguyên do tai nạn xảy ra.

Tạm thời đình hoãn việc Việt hóa căn cứ Không quân Biên Hòa

Mỹ tăng gấp đôi số binh sĩ Không quân đòi lại một số cơ sở đã trao cho VN

★ Mỹ giảm 500 bộ binh, 100 binh sĩ không quân nhưng tăng thêm 600 Thủy Quân Lục Chiến tại VN trong tuần qua.

SAIGON, 30-5.— Bộ Tư Lệnh quân sự Hoakỳ hôm qua loan báo trong tuần lễ vừa qua, con số binh sĩ Hoakỳ tại VN vẫn ở nguyên mức cũ là 64.800 người. Đây là lần đầu tiên kể từ 28-1-71, không có sự giảm quân hàng tuần.

Bộ Tư Lệnh Mỹ loan báo trong tuần lễ từ ngày 18 đến ngày 25-5-72, trong khi TQLC Mỹ ở VN tăng 600 người (từ 1800 lên 2400) thì binh sĩ Lục quân giảm 500 người (từ 43.500 xuống 43000) và binh sĩ Không quân giảm 100 người (từ 16.600 xuống 16.500).

Bộ Tư Lệnh Mỹ cũng ghi nhận rằng quân số Đồng Minh không phải Mỹ hiện ở VN là 38.500 người.

Trong khi đó theo Reuter, chương trình VN hóa đã ngưng ở căn cứ không quân Biên hòa và một chương trình gấp rút tái Mỹ hóa đang bắt đầu vì cuộc tấn công xâm lăng của CSBV.

Căn cứ này cách Saigon 24 cây số về phía Bắc đáng lẽ không còn nữa vào giữa mùa Hè khi không lực VNCH hoàn tất việc tiếp nhận tất cả các trại, nhà chứa phi cơ, rạp chiếu bóng và sân bóng rổ.

Cách đây 2 tháng, các giới chức đệ thất không lực Mỹ ước đoán rằng không lực VNCH đã đảm trách 95 phần trăm các phi vụ oanh kích ở nội địa VNCH. Nay cuộc tấn công của CSBV làm thay đổi cả. Và Biên Hòa là «tấm gương» phản ảnh việc tái can thiệp bất ngờ của Mỹ tại Đông Dương. Trong khoảng hai tuần qua, số không binh Mỹ ở Biên Hòa đã tăng gấp đôi lên 2500 người.

Chỉ huy trưởng căn cứ là Đại tá Gregg Glick nói với các ký giả tới viếng thăm ở đây rằng Biên Hòa đã nhộn nhịp trở lại với các binh sĩ Mỹ, binh lính Mỹ nối đuôi tại các Câu Lạc Bộ đã trở nên dài hơn, bàn ghế phải xếp thêm.

ĐT Glick nói «chúng tôi đã mở lại những trại đã đóng cửa cách đây mấy tháng và yêu cầu VNCH tạm thời trả lại vài trụ sở để làm việc». Người ta thấy các máy điều hòa không khí đã được ráp trở lại vào các cửa sổ, số thầu giặt ủi cũng gia tăng.

Bộ Tư lệnh Mỹ : Trong 24 giờ từ thứ Hai đến Chủ Nhật

280 phi xuất oanh tạc BV nhằm vào giao thông, tiếp vận

● *CSBV báo động : Biệt kích nhảy dù xuống BV*

▼ *3 tàu Ba Lan được dỡ hàng ở hải cảng TC ?*

SAIGON, 29-5.— Bộ Tư Lệnh Hoakỳ cho hay trong 24 giờ từ ngày Chủ nhật sang ngày thứ Hai, phi cơ Mỹ đã thực hiện 280 phi xuất oanh tạc trên lãnh thổ BV, phá hủy 5 cây cầu, 43 quân xa, 39 kho tiếp liệu và 29 điểm tiếp vận, gây 48 tiếng nổ phụ và 92 đám cháy.

Phi cơ Mỹ phá hủy 2 cầu xe lửa quan trọng trên sông Nguồn (Quảng Khê), 2 nhịp cầu xe lửa Chợ Phong và Ngọc Lân, thuộc tỉnh Quảng Bình, 1 cây cầu tại 35 cây số TB Đồng Hới. Phi cơ dội bom các khu đậu xe và kho chứa hàng tại 8cs Tây Đồng Hới, 4 kho tiếp liệu tại 8cs Đông Bắc thị xã Vinh, phá hủy 29 toa xe lửa tại hai nhà ga ở Thanh Hóa và các cơ sở tiếp liệu tại 18 cs tỉnh lỵ Thanh Hóa. 30 tòa nhà cơ sở quân sự tại TN và TB thị xã Vinh cũng bị oanh kích và bốc cháy cùng với kho dự trữ nhiên liệu. Tin của Pháp Tấn Xã tại Hà Nội cho hay hai chiếc Mig-21 của CSBV bay sát trên ngọn cây lúc 5 giờ rưỡi sáng Chủ Nhật và còi báo động nổi lên mỗi ngày hai, ba lần.

Cứ mỗi 24 giờ, Nha Báo Chí của Bộ ngoại giao CSBV lại đều đều công bố bản tin oanh tạc mà không nói rõ chi tiết về thiệt hại quân sự.

Theo tin AP, nhật báo quân đội CSBV hôm thứ Hai loan tin «các toán điệp viên và biệt kích (đồng minh) mới đây đã được thả dù nhiều lần xuống các vùng duyên hải BV để phá hoại các vùng này. Nhật báo Nhân Dân của CSBV lên tiếng kêu gọi phải động viên mọi nỗ lực tăng gia sản xuất nông nghiệp để thỏa mãn nhu cầu cấp thiết của quân đội và dân chúng. Bài báo khuyên dân chúng hãy trồng trọt trên mọi mảnh đất còn lại để sản xuất thêm lương thực và vượt các khó khăn do cuộc oanh tạc và phong tỏa của Mỹ gây nên.

Tin của Pháp tấn xã tại Bắc Kinh trích thuật các nguồn tin ngoại giao cho hay 3 tàu thủy của Ba Lan chở hàng tiếp tế cho CSBV trước đây ở Hải phòng hiện đã dỡ hàng tại một hải cảng TC. Tin này nói vì việc Hoa Kỳ phong tỏa hải cảng BV, chính phủ TC đã chấp nhận lời yêu cầu của Ba Lan để cho hàng hóa của Ba Lan tiếp tế cho CSBV được chuyên chở qua lãnh thổ TC bằng đường xe lửa.

NHẰM TÁI CHIẾM THỊ TRẤN THẤT THỦ

Quân Lào ráo riết phản công quân CS Bắc Việt chống cự mãnh liệt

▽ *Các đơn vị VNCH hạ 73 Cộng quân Bắc Việt trong 1 trận giao tranh tại Nam bộ Kampuchea.*

VẠN TƯỢNG. 29-5 (UPI).— Các nguồn tin quân sự hôm nay loan báo binh sĩ Chính phủ Lào, trong nỗ lực tái chiếm thị trấn Khong Sedone trên QL 13 cuối tuần qua đã bị đẩy lui trước sự kháng cự mãnh liệt của quân CSBV.

Các oanh tạc chiến đấu cơ trong cuối ngày thứ Bảy tuần qua đã cày nát các hầm trú ẩn của CSBV nhưng Cộng quân vẫn cố núp trong các hầm hố kiên cố. Nhiều cuộc đụng độ cũng diễn ra trong ngày chúa nhựt khi lực lượng chính phủ cố tiến chiếm các vị trí CS nhưng mỗi lần như vậy đều bị đẩy lui. Trận chiến được mô tả là ác liệt, nhưng tổn thất của quân chính phủ được công bố là nhẹ với 5 tử thương và 17 bị thương.

Hôm thứ Sáu, 1 đại đội trưởng Lào đã bỏ lính chạy trốn trong khi đang chiến đấu, vì vậy tướng Suchai Vongsavan, Tư lệnh quân khu 4 đã phải ra lệnh bắt giữ đưa ra Tòa quân sự.

Trong khi đó, lực lượng Chánh phủ cũng đang cố gắng tái chiếm quận lỵ Phiafay đã bị Cộng Sản BV tràn ngập thứ Tư tuần trước. Phiafay nằm trên QL 13 cách Paksé 46 cs về phía Nam.

Mặt khác lực lượng chính phủ bảo vệ QL 23 ở vùng phụ cận Ban Lao Ngam 21cs Đông Paksé chỉ đụng độ với địch 2 trận nhẹ vào cuối tuần. Các giới Lào-Mỹ ở Paksé tin rằng CSBV đang nỗ lực cô lập Paksé bằng cuộc tấn công vào Khong Sedone, Phiafay và ban Lao Ngam.

Tại vùng Trung Bắc Lào, lực lượng hành quân của chính phủ

5 XEM TIẾP TRANG 12

Lần đầu tiên tại Hội Nghị Phật Giáo Quốc Tế

PG Ấn Quang đấu lý với phe CS tố chính CSBV gây điêu linh ở NVN

● *3 đề nghị về VN của ẤQ đều được Đại hội chấp thuận*

⊖ ANH-TRINH

SAIGON 30-5.— «Cuộc tấn công của Cộng sản BV đã làm cho hàng trăm ngàn Phật tử phải sống cuộc đời lang thang đau khổ và hàng ngàn người Phật Giáo đã bị giết tại Miền Nam Việt Nam, chỉ trong vòng có 2 tháng kể từ ngày 29-. mới đây...»

Đó là đoạn chính trong bản tường trình của ĐĐ Thích Giác Đức Đại Biểu chính thức của Phật Giáo Ấn Quang tại Đại Hội Phật Giáo Liên Hữu Thế giới vừa về đến VN trưa nay để trình lên Viện Trưởng VHĐ Ấn Quang.

Bản tường trình cũng cho hay rằng, sau một cuộc tranh luận giữa Đại Hội này kéo dài 1giờ15 phút, đại biểu của Ấn Quang. ĐĐ Giác Đức, đã đánh bại lập luận của các Đại Biểu Cộng Sản tại Đại Hội này cho rằng «cuộc chiến tranh tại Việt Nam hiện nay là do nhân dân Việt Nam nổi dậy và không có ai bị chém giết hay đàn áp gì hết». Cuộc tranh luận đã diễn ra hết sức gay go giữa các Đại Biểu Nga Xô, Tiệp Khắc, Mông Cổ và PĐ Phật Giáo ẤQ và sau cùng Anh Quốc, Do Thái, Tích Lan và hầu hết các quốc gia Á Phi đồng ý với lập trường của PĐ Phật Giáo ẤQ rằng «Cộng Sản BV có xâm lăng VNCH.» Trong cuộc thảo luận, ĐĐ Giác Đức nói rằng phía PG Ấn Quang không muốn dính dáng gì đến các khía cạnh chánh trị cũng như không muốn thảo luận gì về những lý do của chiến tranh nhưng khởi này nói : «Chúng tôi chỉ muốn thảo luận về những hậu quả của chiến tranh VN đã làm cho người PG phải điêu đứng như vậy».

Đại Hội đã bế mạc vào chiều

3 XEM TIẾP TRANG 12

DÂN BIỂU HÒA HẢO LÊ-QUANG-LIÊM lại bị mưu sát trọng thương

SAIGON 30-5.— Một nguồn tin từ Hạ Viện sáng nay cho hay Dân biểu Lê quang Liêm, đã bị mưu sát ngay tại đơn vị của ông ở Long Xuyên tối hôm qua bằng 1 viên đạn súng lục bắn vào ngực nhưng được thân nhân chở ngay vào bệnh viện cứu cấp kịp thời. Tuy nhiên, hiện chưa rõ thương thế nặng nhẹ ra sao. Công cuộc điều tra đang gấp rút tiến hành để truy tầm thủ phạm.

Theo ông chủ tịch Uỷ Ban Thông Tin Hạ nghị Viện DB Trương văn Nguyên thuật lại sau cuộc điện đàm với ông Chánh Văn Phòng Tòa Hành Chánh Long Xuyên thì vụ mưu sát Dân Biểu Lê quang Liêm diễn tiến như sau : Lúc 9g00 tối hôm qua, DB Lê Quang Liêm đi chuyến bằng xe hơi cùng với một người khách và một cận vệ về tư gia ở Long Xuyên. Khi xe đến 1 khúc quanh sẽ vào ấp nơi DB Liêm cư trú thì kẻ lạ mặt chờ sẵn đã nổ một băng đạn súng M16 vào xe gây thương tích nặng cho DB Liêm, người khách và viên cận vệ bị thương nhẹ. Chiếc xe bị nhiều vết đạn.

DB Lê quang Liêm hiện đang được giải phẫu tại quân y viện Long Xuyên và bệnh tình được coi là trầm trọng. (TC)

Chưa rõ nguyên nhân vụ ám sát này. Một nguồn tin cho hay DB Liêm trước đây cũng đã bị ám sát hụt nhiều lần.

Gần đây nội bộ PG Hòa Hảo có nhiều lục đục công khai khiến dư luận đều biết. DB Nhứ Văn Uý cho hay ngày mai, 1 Phái đoàn DB sẽ đi Long Xuyên để thăm DB Liêm.

Tiễn đưa 78 đào binh

Trong chiến dịch khuyến khích đào binh ra trình diện nhập ngũ, Tòa Đô Chính sáng nay đã tổ chức một buổi lễ tiễn đưa 78 đào binh thuộc mọi quân binh chủng cư trú tại đặc khu 4 Đô Thành ra trình diện tái phục vụ trong quân lực VNCH.

Lễ tiễn đưa đã được tổ chức tại phòng khánh tiết Tòa ĐC. Các đào binh đã được Đại Tá ĐT tặng quà, tiền bạc làm lộ phí và thưởng thức một chương trình văn nghệ đặc biệt. (TC)

Phái đoàn Mỹ đã đến Kiev được đãi đằng trọng thể

Lãnh tụ Nga lên máy bay tiễn biệt Nixon sau bữa tiệc ly cỗ bày dài 500 thước

◎ Phi cơ trục trặc máy móc Nixon đề nghị thăng chức BT Nga

◎ Nixon tặng Brejnev 1 chiếc Cadillac kiểu mới nhất của Mỹ

MẠC TƯ KHOA, 29-5 (AFP).— Thông tấn xã Nga ... Cộng hòa Ukraine tối thứ Hai đã mở dạ tiệc tại điện Marinsky thủ phủ Kiev để khoản đãi TT Nixon và phu nhân, cố vấn Kissinger, Đại sứ Mỹ Jacob Beam và các nhân vật phái đoàn Hoakỳ. Về phía Ukraine có tổng đệ nhất bí thư đảng Ukraine các Valdimir ... và chánh phó Chủ tịch chính phủ, ông Alexander Liaskho và Arthur Vader.

Phái đoàn TT Nixon rời MTK đi Kiev lúc 6 giờ 5 phút, chậm mất 45 phút vì phải thay phi cơ do có sự trục trặc máy móc trên chiếc phi cơ Ilyushin thứ nhất. TT Nixon sẽ lưu lại Kiev một ngày và đến ngày thứ Ba sẽ đi thủ đô Ba tư Teheran, nơi đây đã thấy tràn ngập cờ Mỹ và Ba tư.

Trong khi chờ đợi chiếc phi cơ thứ hai được đưa tới, Chủ Tịch Podgorny và TT Kossygine leo lên máy bay trò chuyện với TT Nixon. Kossygin đã chỉ Bộ trưởng Không quân Nga Bugayev và nói với ông Nixon « Thưa Tổng thống, đây là Bộ trưởng Không quân. Chúng ta nên làm gì đối với ông ta ? » Tổng Thống Nixon ngắm Bugayev và mỉm cười nói : «Thăng chức cho ông ta. Thật là tốt hơn khi tổ chức của ông ta tìm ra sự trục trặc khi còn trên mặt đất hơn là khi đã trên trời».

Buổi tiệc tiễn đưa TT Nixon đi Ukraine đã được tổ chức long trọng với hơn một ngàn quan khách tại phòng St George huy hoàng trong Điện Cẩm Linh.

Trên các bàn ăn chiều đặt nối nhau tới 500 thước, các món hải vị sơn hào, trái cây tràn ngập đến nỗi một nhân viên phái đoàn Mỹ phải say sưa «Tôi chưa bao giờ từng thấy nhiều thức ăn như vậy trong một phòng ngay cả ở Bạch Cung ».

Sau bữa tiệc, Chủ tịch Podgorny và Thủ tướng Kossygine đã ra tận phi trường tiễn đưa TT Nixon và phái đoàn đi Kiev.

Nguồn tin chính thức của Mỹ hôm thứ Hai loan báo TT Nixon đã tặng tổng bí thư Nga Brezhnev một xe hơi hiệu Cadillac kiểu mới nhất.

Ông Brezhnev là một nhà sưu tập xe hơi. Chính ông lái lấy chiếc Rolls Royce và còn có một số xe hơi quí giá khác trong đó có chiếc Citroen Maserati mà TT Pompidou tặng khi ông viếng Balê năm ngoái.

Nguồn tin cho biết là TT Nixon cũng đã tặng cho ông Brezhnev, Podgorny và Kossygin một số súng săn, mỗi người 1 đồng hồ. 1 vỏ bọc đồng hồ bằng gỗ hóa thạch California, một cái khác làm bằng sứ thạch Utah và cái thứ ba làm bằng huyền thạch ở Tennessee. Các bà vợ của các nhà lãnh đạo Nga thì được tặng tượng chim và hoa làm bằng sứ.

Ngoài ra TT Nixon và phu nhân đã tặng nhân dân Ngaxô 1 bộ cờ rất quí, những quân cờ bằng sứ mạ

4 XEM TIẾP TRANG 12

ĐỂ BÁO CÁO KẾT QUẢ NGA DU CHO CÁC ĐỒNG MINH

Rogers tách phái đoàn qua Bonn tham dự hội nghị NATO 2 ngày

▽ *Đại Sứ Mỹ tại Ba Lê hội kiến với Tổng Thống Pháp*

BONN 29-5 (AFP) : Ngoại trưởng Hoa kỳ William Rogers từ Mạc tư khoa đến Bonn, để tham dự khóa họp hằng năm của tổ chức Minh ước Bắc Đại Tây dương (Nato) chiều thứ Hai tuyên bố rằng cuộc họp thượng đỉnh Mỹ-Nga tại MTK là những phiên họp lịch sử mà ông nói là có thể đặt nền tảng cho 1 thế giới khả quan hơn và hòa bình hơn.

NT Rogers tuyên bố là Mỹ rất coi trọng hội nghị Nato, đặc biệt là trong lúc này, khi mà mối liên hệ giữa Mỹ-Nga cũng như Nga-Tây Đức đang cải tiến.

Ông cho biết là Mỹ trù định bảo đảm lại với các nước đồng minh rằng sức mạnh của khối NATO sẽ duy trì và rằng tại hội nghị thượng đỉnh không hề có thỏa thuận về một điều gì có ảnh hưởng bất lợi cho quyền lợi các nước hội viên trong khối NATO. Tin cho biết 1 NT Rogers sẽ thông báo cho 15 quốc gia hội viên biết về các cuộc thảo luận tại MTK.

NT Rogers cũng tuyên bố rằng Mỹ sẵn sàng tham dự một hội nghị an ninh Âu Châu vào năm 1973. Trong khi đó, ông Luns, Tổng Thư ký tổ chức NATO tỏ vẻ tin tưởng vào diễn tiến của những công cuộc chuẩn bị cho 1 hội nghị về an ninh Âu Châu. Ông Tổng thư ký Nato cũng cho các ký giả biết là tổ chức Nato rất hài lòng về hiệp ước giới hạn vũ khí nguyên tử. Tuy nhiên ông ghi nhận là có nhiều vũ khí thông thường vẫn còn đặc biệt là các tiềm thủy đĩnh, Ông nói là tổ chức NATO vẫn phải tiếp tục chương trình phòng thủ của mình trong vùng này.

11 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

RALEIGH. HOA KỲ.— Thanh niên da đen tên Glenn Mc Leod, 23 tuổi đã tự sát ngay sau khi nổ súng làm chết 3 người và làm bị thương 8 người khác hôm thứ Hai tại một cửa hàng tại đây.

Người ta cho rằng hình như McLeod có ý định ám sát NS Dân Chủ Everett Jordan khi ông này đang vận động tái cử tại đây. NS Jordan đã không hề hấn gì.

HOA THỊNH ĐỐN. — Linh Mục Mỹ Daniel Lyons từng viếng thăm VNCH 17 lần hôm thứ Hai nói rằng cuộc tấn công của CSVN chỉ có « tác động

15 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN — Từ nguyên tắc đến thực tế

Hội nghị thượng đỉnh Nga—Mỹ đã kết thúc bằng một thông cáo chung và một bản tuyên bố 12 điểm nguyên tắc. Vấn đề Việt-Nam — nhất là về phía Nga — chỉ được đề cập một cách khái quát và lờ mờ.

Điểm quan trọng nổi bật của hai văn kiện là sự thỏa thuận giữa hai bên về điều được gọi một cách mỹ miều là chung sống hòa bình. Chung sống hòa bình trước hết nghĩa là Nga—Mỹ sẽ hết sức tránh chiến tranh trực tiếp, sau đó là hết sức tìm cách để có thể hợp tác với nhau để cùng có lợi — cụ thể là về kinh tế và thương mại. Nói một cách khác đi thì trong hiện tình thế giới, với các lò lửa chiến tranh đang tiếp tục bùng cháy (như ở Đông Dương) hay đang âm ỉ (như ở Trung Đông) sự thỏa thuận Mỹ—Nga là sự thỏa thuận riêng sống hòa bình trong một thế giới còn chiến tranh. Sự kiện riêng sống hòa bình của hai nước đó phải được mặc cả bởi vì những cuộc chiến tranh đang tiếp diễn ngoài đất nước họ đã được chính họ nuôi dưỡng. Bởi thế cho nên điểm cuối cùng mà cũng là điểm then chốt của bản tuyên bố 12 điểm là «các nguyên tắc căn bản được ghi rõ trong văn kiện này không có ảnh hưởng đến những trách nhiệm mà Hoa Kỳ và Liên Xô đã có sẵn với các nước khác trước đó». Nghĩa là nếu như chiến tranh Đông Dương có tiếp tục thì điều đó không có nghĩa Nga Mỹ đã không thể sống chung. Và cũng vì lẽ đó mà trước đây trong thông cáo chung Mỹ Tàu, Mỹ cứ giữ vững lập trường hòa bình 8 điểm, Tàu cứ ủng hộ lập trường 7 điểm cộng 2 điểm nói thêm

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Câu chuyện hôm nay

HAI CÔNG-DU, HAI THƯỢNG-ĐỈNH

II

NGUYỄN-VĂN.

Tình thế và công du — Khi quyết định ngày xuất ngoại, cấp lãnh đạo dù không bảo gieo bói dịch xem lành dữ ra sao, cũng phải cân nhắc xem tình thế trong ngoài có cho phép hay có thúc đẩy ra đi hay không.

Tại Hoa Kỳ, tình hình tiền tệ, tài chánh kinh tế vẫn chưa cải thiện, viễn ảnh 1972 không sáng sủa. Chi tiêu vẫn tăng, số thiếu hụt của ngân sách được dự trù là 38,8 tỷ MK, số cao nhất từ sau Thế Chiến; cán cân chi phó tài khóa vừa qua, cũng hụt 26,6 tỷ MK. Ngày 9/2, Chánh phủ dành yêu cầu Quốc Hội chấp thuận phá giá MK 7,89°/o đưa giá vàng từ 35MK mỗi Ounce lên 38 MK, nhưng tiền HK vẫn tiếp tục mất giá hơn nữa trên thị trường Âu Châu. Nạn thất nghiệp trong tháng đầu năm, lên 5,9°/o, vượt nhiều tỷ lệ 4°/o được coi là có thể chịu đựng.

Trong khi đó, vấn đề VN vẫn gay go, hội đàm Ba Lê vẫn bế tắc, và 8 điểm mới của Nixon đưa ra hôm 25/1 với hy vọng khai thông, lại bị BV bác bỏ. Phe phản chiến càng xôn xao.

Vài tháng nữa, sẽ tới mùa vận động tranh cử Tổng Thống.

Trước một nội tình như vậy, uy tín của nhà cầm quyền chỉ có thể cứu vớt bằng một thắng lợi quan trọng trên lãnh vực đối ngoại.

Nên Nixon phải sớm qua Hoa lục để mang về một kết quả đáng kể, cho giới kinh doanh, cho các gia đình tù binh, cho các Bồ Câu đang đòi tìm mọi cách chấm dứt chiến tranh...

Chính sách hòa hoãn đối với Nga xô cũng chưa tỏ ra hữu hiệu. Các cuộc thương thuyết về những vấn đề trọng đại như tài giảm võ khí, còn gặp quá nhiều trắc trở. Tệ hơn nữa, là nguy cơ va chạm Nga/Mỹ lại đáng ngại hơn, từ cuối 1971, khi Nga giúp Ấn đánh bẹp Tây Hồi, và đưa hai chục chiến hạm qua Ấn Độ Dương, khiến Hạm Đội 7 của Mỹ cũng phải cử một số tàu tới vịnh Bengale. Báo chí Mỹ từ tháng giêng, càng báo động về hiểm họa đối chọi trên biển.

Tại Trung Đông, Nga cứ tiếp tục tăng cường võ trang cho Ai Cập, đến nỗi Nixon phải chấm dứt một năm lưỡng lự mà quyết cung cấp cho Do Thái 45 phi cơ Phantom F/4 và 80 phi cơ Skyhawk (6/2/72).

Muốn cho Nga tỏ ra biết điều hơn, phải gây áp lực, và không gì bằng qua BK và bắt tay Mao, mặc dầu Nga tỏ ý phá ngang.

Báo chí Nga, ngày 31/12/71, nhắc lại cho TC rằng Mỹ đã 4 lần muốn dùng võ khí nguyên tử, và Hoa Lục đáng lẽ đã bị hủy diệt nếu Mỹ không chùn tay vì sợ Nga can thiệp. Ngày 17/1/72, đài phát thanh Mạc Tư Khoa lên án TC đã đặt chính sách trên căn bản chống Nga và ra mặt toa rập với Mỹ. Dăm hôm trước khi Nixon tới Thượng Hải, báo Pravda kêu rằng cuộc tiếp xúc và kết thân TC/HK đẩy lui hy vọng hoà bình của thế giới, và đe dọa các nước CS (17-2-72).

Nhưng Nga càng hằn học, Mỹ càng mừng thầm vì thấy Nga lo lắng thật: những lời đả kích của Nga càng khiến cho Nixon tin rằng đi Bắc Kinh là thượng sách.

Phía VN, từ cuối năm đã có nhiều triệu chứng BV tập trung quân đội và tăng gia xâm nhập. Theo các giới ngoại giao và quân sự Mỹ/Việt, chắc là BV muốn đánh mạnh để gây thanh thế, cho TC bênh vực dễ dàng hơn hoặc không thấy lợi gì bỏ rơi. Từ 3/2, cố vấn quân sự Mỹ tại quân khu II đã dự đoán: BV sẽ thí 10 ngàn quân để tấn công Cao nguyên và Bình Định.

Dù sao, Mỹ muốn cho BV hiểu rằng Mỹ không vì TC hay ngại TC mà chịu nhún hơn nữa. Ngày 10/2, Nixon loan báo sẽ lên đường qua Hoa lục ngày 17/2, sẽ không đưa ra đề nghị nào khác 8 điểm. Trong khi đó, số B52 tại Thái Lan và Guam lại được đưa lên 80 như khi HK bắt đầu tham chiến; mẫu hạm Kitty Hawk cũng được lịnh nhổ neo trở lại VN.

Ngày 11-2, Bộ trưởng Quốc phòng Melvin Laird tuyên bố hạm đội Mỹ sẵn sàng phối hợp với Hải quân VNCH tại vịnh BV, nếu BV tấn công vào dịp Tết.

Rồi một hôm trước khi Nixon lên đường qua Bắc Kinh, tức 16-2 hay mùng 2 Tết, hàng trăm phi cơ dội bom bên trên vĩ tuyến 17, và cuộc oanh tạc tiếp tục suốt ngày 17-2 với hơn 400 phi xuất.

xXx

—Mãi đến 16-5, TT Nixon mới cho biết sẽ lên đường qua Mạc Tư Khoa ngày 20-5.

Cho tới hôm ông loan tin, trong chính giới và báo giới Mỹ hay ngoại quốc, đa số còn phấp phỏng, vì e rằng các biến cố dồn dập không thấy trước ngày Hoa du, có thể khiến Nga Sô đòi hoãn vô hạn vào phút chót, một cuộc tiếp xúc và hội đàm bị coi như không còn thích ứng.

Ai cũng biết rằng với võ khí tối tân do Nga viện trợ, BV đã vượt tuyến công nhiên và tấn công ồ ạt. Nhưng nhiều người nghĩ rằng Mỹ không dám phản ứng mạnh vì hai lẽ: vừa mới công bố một đợt triệt thoái nữa, không lẽ nào đưa quân trở lại tác chiến; sắp tới ngày qua MTK, tất phải tránh làm căng thẳng bang giao, khiến Nga phẫn nộ mà bãi bỏ hội đàm thượng đỉnh: phần lớn dân Mỹ sẽ thất vọng, và Nixon còn mong gì tái đắc cử?

Lối suy luận như trên đã hai lần đưa tới ngạc nhiên.

Ngạc nhiên, vì thấy trái với sự chờ đợi, Nixon đã đối phó quyết liệt hơn bao giờ: rào mìn trước 7 hải cảng BV, tăng cường và tận dụng Không lực Hải lực, oanh tạc và pháo kích bằng chiến hạm ngay trên lãnh thổ BV với một sức công phá kinh khủng hơn cả những vụ dội bom bão táp dưới thời Johnson. Nghe Tổng Thống Mỹ tuyên bố ngày 8-5, người ta tưởng chừng ông muốn lá lớn: Nga du hay không Nga du, không thể không đánh.

Chặn đường tiếp liệu BV, dù bom đạn rớt xuống tàu Nga cũng mặc, nói trắng là Nga giúp BV tấn công: rõ ràng là dằn mặt cả Nga, như thế tất Brejnev khoanh tay ngồi chờ đón tiếp sao được? Phen này lôi thôi to mất?,..Tàu Nga cứ tới gỡ mìn thì sao? Cầu không vận mà Nga có thể lập để chở võ khí cho BV, nếu bị ngăn chặn, thì Mỹ cứ yên? Đã có nhà báo to nhỏ lo ngại này với Kissinger...

Nhưng rồi người ta lại phải ngạc nhiên phen nữa: Các Ủy ban Nga/Mỹ tiếp tục thảo luận như bao tháng trước, và còn có xúc tiến để sớm đi tới thỏa hiệp là khác. Tổng Trưởng Thương Mại Nga cứ qua Hoa Thịnh Đốn bàn về khuếch trương mậu dịch, và lấy làm lạ khi được hỏi sẽ còn có Nga du hay không. Và quả nhiên, đằng nào đi đằng ấy, như đã trình bày trên mục này; Nixon và Brejnev sẽ cùng nâng ly chúc tụng lẫn nhau, trong khi bom đạn cứ việc nổ trên đất này. (Chính Luận, ngày 14/5/72).

Thật ra, quyền lợi của mỗi đại cường đều được lãnh đạo của họ đặt lên trên hết, không khi nào có thể bị hy sinh cho một nước thứ ba. Giúp đàn em thì cứ giúp, nhưng chẳng vì thế mà bỏ lỡ một cơ hội rất khó gặp để phục vụ quyền lợi Nga, quyền lợi Mỹ, hay quyền lợi của đôi bên.

Người ta có thể dùng đàn em mà đánh nhau; nhưng đánh nhau vì đàn em, là sự chỉ còn thấy trong dĩ vãng: nghĩ khác, tất lại phải ngạc nhiên khi thấy Nga Mỹ ký kết thỏa ước nhằm tránh các vụ va chạm đụng độ trên biển...

Cuộc hội đàm thượng đỉnh Mạc Tư Khoa xác nhận lần nữa một sự thật phải được chú ý để rút kết luận cần thiết trên lãnh vực bang giao: đừng ai tưởng rằng khi việc mình có liên hệ với việc người ta, thì người ta vì mình mà thay đổi cách cư xử với kẻ khác, đằng nào đi đằng ấy.

Quyết định danh thép của Nixon ngày 8/5 đối với BV gần ngày Nga du, đã được coi như vô cùng táo bạo hay liều lĩnh: nhưng Nixon và Kissinger phải thừa biết như trên, là Nga nghĩ tới Nga trước hết, đến lợi lớn của sự thoả hiệp và hợp tác Nga/Mỹ: củng cố ưu thế tại Đông Âu, rảnh tay đối phó với Trung Cộng, tiết giảm được kinh phí võ trang và xúc tiến phát triển kinh tế để khỏi bị vượt do Mỹ, Nhật và Tây Đức.

Vả lại, điều mà Nga cần biết nhất, thật rõ, và trước hết, là HK có đi với TC để làm hại Nga không? Brejnev phải gặp Nixon, để thử thách trực tiếp và dò chừng tỏ thực tình: Nixon cứ việc thả mìn, vì mìn cản đường tới BV của tàu bè Nga, không thể cản đường của Nixon tới điện Cẩm Linh.

Nhân việc Hà-Nội bác bỏ sự can thiệp của L. H. Q.

BÀN VỀ NHỮNG LÝ DO CSHN ĐÃ VIỆN DẪN

CUỘC VẬN ĐỘNG CỦA ÔNG TỔNG THƯ KÝ LHQ KURT WALDHEIM ✶ BẢN TUYÊN BỐ NGÀY 17-5 CỦA CS HÀ NỘI ● BA LÝ DO MÀ HÀ NỘI ĐÃ VIỆN DẪN ● MỘT KẾT LUẬN HÀ NỘI LÚNG TÚNG VÀ CHƯA SẴN SÀNG NGƯNG CHIẾN.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (22-5-1972)

Cách nay vài tuần, sau khi cuộc tấn công hiện tại của CS khởi sự, và miền Bắc bị oanh tạc trở lại, Tổng Thư Ký LHQ ông Kurt Waldheim đã cố gắng đưa vấn đề chiến tranh VN ra tranh luận tại Hội đồng Bảo An. Trong mục đích đó ông Waldheim đã thảo luận với đại diện các cường quốc tại LHQ. Cuộc vận động của ông Waldheim có vẻ như đang trong không khí thuận lợi thì ngày 17-5-1972 ở Hà Nội, Bộ Ngoại Giao Bắc Việt đã bác bỏ mọi sự can thiệp của Liên Hiệp Quốc vào vấn đề VN, cho rằng cơ quan này không có thẩm quyền và mọi quyết định của cơ quan này vô giá trị. Hànội cho rằng vấn đề VN phải được giải quyết giữa Hànội và HK tại hội đàm Balê.

Từ lâu rồi ở Luân Đôn, Chính phủ Anh quốc nhân danh đồng Chủ tịch hội nghị Genève năm 1954 đã vận động triệu tập lại hội nghị đó để giải quyết chiến tranh ở bán đảo Đông dương này, nhưng Anh quốc đã không thành công. Mới đây một lần nữa Nga vô bác khước đề nghị của Anh, cho rằng không cần thiết vì đã có hội đàm Ba Lê.

Cách nay non một năm vào mùa hè năm ngoái, Chu ân Lai đã có lần tuyên bố rằng cuộc chiến tranh Đông dương phải giải quyết trong khuôn khổ một hội nghị Genève có tính cách Á Châu họp tại Nam vang chẳng hạn. Nhưng lời tuyên bố đó đã không được nhắc lại và nay thì có lẽ mọi người đã quên rồi.

Nếu người ta hiểu được thái độ của TC và Nga xô, vì những mối bất đồng, những sự tranh chấp lý thuyết và quyền lợi không muốn ngồi đối diện nhau trong cùng một hội nghị, không muốn triệu tập lại hội nghị Genève 1954 hay đòi hỏi một hội nghị khác có tính cách Á châu (để gạt bỏ ảnh hưởng của Nga) thì người ta khó hiểu được thái độ của Hànội tiếp tục từ khước bất cứ sự can thiệp nào khác trong việc giải quyết chiến tranh Đông Dương.

Một đòi hỏi thực tế

Ai cũng biết cuộc chiến ở đây không còn là cuộc chiến VN nữa. Chiến tranh đã lan tràn sang KPC, sang Lào. Ai cũng biết cuộc chiến ở VN này phải được giải quyết trong khuôn khổ chiến tranh Đông Dương mà không phải là trong phạm vi nhỏ hẹp của miền Nam này. VN không thể có hòa bình khi Cộng quân còn ở trên đất KPC hay đất Lào đe dọa miền Nam này ngoại trừ trường hợp mà miền Nam này đã bị cộng sản thôn tính. KPC và vương quốc Lào cũng không thể có hòa bình khi chiến tranh VN còn ngoại trừ trường hợp mà hai nước đó bị xích hóa.

Từ sự kiện thực tế đó người ta đã kết luận là hội nghị Ba Lê không có thẩm quyền giải quyết chiến tranh Đông Dương. Phải có một cái gì mới trong đó có đại diện của Kampuchea và của Lào ngoại trừ trường hợp mà CS Hà Nội từ bỏ những tham vọng của họ tại hai nước đó.

Người ta càng thấy đòi hỏi phải có một cái gì mới mẻ khi mà nhìn vào hội đàm Ba Lê không ai thấy có một tiến bộ nào và cũng không ai thấy có hi vọng khai thông. Ba Lê vẫn là nơi nói chuyện của những người điếc.

Thông thường khi hai bên tranh chấp đã không giải quyết được với nhau những mối bất đồng thì người ta kêu gọi đến sự giúp đỡ của những người khác, xa hơn nữa người ta kêu gọi đến sự trọng tài của một hay nhiều quốc gia khác để giải quyết vấn đề.

Nhưng chuyện đó Hà Nội đã không chấp nhận.

Dư luận đã ngạc nhiên về thái độ của Hà Nội khi bác khước thiện chí của ông Tổng Thư ký Liên Hiệp Quốc Kurt Waldheim.

Lý do Hà Nội đã viện dẫn trong bản tuyên bố ngày 17-5-1972 để bác khước sự can thiệp của Liên Hiệp Quốc là Hoa Kỳ xâm lược Việt Nam thì vấn đề phải giải quyết giữa HK và CSVN và giải quyết trên đề nghị 7 điểm của Thị Bình. Thêm vào hai lý do đó, Hà Nội cho hiểu là một hội nghị quốc tế dưới sự bảo trợ của Liên Hiệp Quốc sẽ bị HK lũng đoạn.

Nghĩ sao về những lý do mà Hà Nội đã viện dẫn?

Những lý do của Hànội

Hànội nói vấn đề VN phải được giải quyết giữa HK và CSVN tại hội đàm Balê vì HK xâm lược VN. Thế nhưng ông Nixon cũng đã nhiều lần tuyên bố chấm dứt sự can dự của HK vào chiến tranh VN. Trong bản thông điệp mới nhất, TT Nixon đã đề nghị HK rút quân hoàn toàn ra khỏi miền Nam này trong vòng 4 tháng kể từ ngày ngưng chiến và nếu tất cả các tù binh HK được phóng thích.

Vậy thì trên danh nghĩa HK đã thỏa thuận chấm dứt điều mà CS vẫn gọi là xâm lược. Không ai còn có thể nói là xâm lược khi người ta rút quân về nước và chấm dứt sự can dự vào cuộc chiến. Không có quân thì không thể gọi là xâm lược. Lý ưng là vậy.

Nhưng CS Hànội đã đòi hỏi không những HK phải rút quân mà còn phải dẹp chế độ này do HK khai sinh để chống Cộng. Luận điệu này của Hànội cả thế giới không ai chấp nhận. Ai cũng biết đó là điều ngoan cố. Ai cũng thấy Hànội đòi hỏi HK làm cỗ sẵn cho Hànội thôn tính miền Nam này, điều mà Hà Nội đã không làm được. Và ai cũng phải thấy HK đã không khai sinh ra miền Nam chống Cộng này vì miền Nam này thành hình và chống Cộng từ sau hội nghị Genève 1954 trước khi có sự can dự của Hoa Kỳ.

Rút quân ra chấm dứt điều mà C.S gọi là xâm lược đã là đứng ngoài. Trên danh nghĩa nó là vậy. Dĩ nhiên buộc người đứng ngoài giải quyết vấn đề cho mình thì quả thật là một sự vô lý.

Cho nên người ta phải đi đến kết luận lý do Hànội viện dẫn đã chứng tỏ sự lúng túng của chính Hà nội. Tự nhiên người ta phải thấy Hànội đang níu kéo HK để đòi một giải pháp thay vì ngay thẳng thương thuyết.

Đến đây hẳn phải ghi điều mâu thuẫn trong lập trường của Hànội khi chấp nhận hồi năm ngoái việc phóng thích tù binh song song với việc Hoa Kỳ triệt thoái quân đội và nay lại ràng buộc việc phóng thích đó vào một giải pháp chính trị.

Lý do thứ hai mà Hànội viện dẫn vấn đề VN phải được giải quyết tại BaLê trên cơ sở đề nghị 7 điểm của Thị Bình trong sự tôn trọng quyền tự quyết của nhân dân VN.

Ở đây vấn đề phải hỏi là liệu một hội nghị quốc tế giải quyết cuộc chiến ở Đông Dương này có ngăn cản những đề nghị hòa bình do các phe tranh chấp đưa ra hay không? Không ai nghĩ như vậy. Không có gì ngăn cản Hànội hay VC miền Nam này đưa ra những đề nghị hòa bình hay nhắc lại đề nghị 7 điểm của Thị Bình tại hội nghị quốc tế dưới sự bảo trợ của Liên hiệp quốc bàn về vấn đề VN cả. Lẽ thường là nếu một đề nghị nào hợp lý thì đề nghị đó phải được nhiều người tán đồng. Và như vậy quả thật đề nghị 7 điểm của Thị Bình là hợp lý thì đương nhiên đề nghị đó sẽ có hậu thuẫn trong một hội nghị quốc tế có nhiều nước tham dự.

Từ đó người ta buộc lòng phải nghĩ rằng Hànội đã tự nhận thấy sự phi lý của đề nghị hòa bình 7 điểm của Thị Bình nên đã từ khước một hội nghị rộng lớn giải quyết chiến tranh ĐD và vì vậy mà nhất định bấu víu lấy hội đàm Balê để «cãi nhau tay đôi» không đưa đến một kết quả nào cả.

Thêm vào hai lý do trên, Hànội còn cho hiểu trong bản tuyên bố ngày 17-5 rằng một hội nghị hòa bình Á Châu dưới sự bảo trợ của LHQ là một mưu toan của Hoakỳ tức Hoakỳ lũng đoạn hội nghị đó để mưu lợi. Chắc không ai tin ở luận điệu này của Cộng Sản. Đành rằng Hoa Kỳ là một cường quốc có thể lớn tiếng ở LHQ, nhưng LHQ vẫn còn có Nga và có TC. Hai nước này đã chiếm đa số phiếu. HK không thể một mình thao túng.

Vậy thì khi từ khước sự can thiệp của LHQ, phải chăng chính Hà Nội đã nghi ngờ sự hậu thuẫn của Nga sô và TC, nghi ngờ hai nước này vì quyền lợi riêng của mình mà không hết lòng bênh vực CS ĐD.

Không sẵn sàng và lúng túng

Cho nên những lý do mà Hànội viện dẫn trong bản tuyên bố ngày 17-5 để từ khước sự can thiệp của Liên hiệp quốc để chối bỏ cuộc vận động của ông Tổng Thư Ký Kurt Waldheim không phải là những lý do chánh đáng và vững chắc. Người ta phải đi tìm ở nơi khác những lý do của sự từ khước đó.

Nó có thể là vì những chuyện nội bộ CS Hànội. Nó có thể vì chuyện tranh chấp Nga Hoa, vì quyền lợi của hai nước này ở bán đảo Đông Dương v.v... Người ta có thể đưa ra rất nhiều giả thuyết.

Nhưng trong mọi trường hợp, người ta phải đi đến kết luận là Hànội chưa sẵn sàng chấp nhận một cuộc ngưng chiến ở VN này và đang lúng túng chưa tìm được lối thoát. Và càng lúng túng hơn nữa trong khi mà cả thế giới đang đòi hỏi hòa bình.

Chính vì vậy mà bản tuyên bố ngày 17-5 của bộ Ngoại giao Hànội khước từ sự can thiệp của Liên hiệp Quốc đã không tạo được tiếng vang và đã không có ai đón nhận với thiện cảm.

Hànội sẽ còn lúng túng đến bao giờ? Điều này chưa ai biết. Ít nhứt là cũng phải cho đến khi Hànội thay đổi được chính sách của mình. Nhưng hiện tại chưa thấy có dấu hiệu có sự thay đổi chính sách và đường lối.

Một lần nữa người ta phải kết luận là Hànội đã cố tâm bám víu vào hội đàm Balê không phải là để giải quyết chiến tranh ở VN này. Để tuyên truyền là một lẽ nhưng đúng hơn là để có 1 cửa ngõ trực tiếp bắt tay với HK, một lối thoát khi cần đến và hiện tại chắc chắn là mưu tìm việc HK ngưng oanh tạc và phong tỏa miền Bắc mà không phải ngưng chiến.

Trong mọi trường hợp, việc Hà Nội bác khước với những lý do không vững sự can thiệp của LHQ đã chứng tỏ cái thế yếu của CSHN trước dư luận thế giới.

ĐỌC BÁO Ngoại quốc

TQLCVN VÀ SỰ PHÒNG THỦ HUẾ

LỜI NGƯỜI DỊCH: Báo chí ngoại quốc, nhất là báo Pháp, từ lâu vẫn có cái nhìn lệch lạc, nghiêm khắc và đôi khi quá bất công đối với Quân đội của chúng ta. Dịch giả nhiều lúc đã không đủ kiên nhẫn để xem hết cột báo, hướng hồ chi là tập trung tư tưởng để lược dịch. Đã lâu lắm, chúng tôi mới được đọc một bài báo ngoại quốc nói về Quân đội chúng ta một cách khá trung thực và khá công bình như bài tường trình từ Huế của đặc phái viên báo Le Monde (Pháp) ông Jean Claude Pomonti mà chúng tôi xin phép được sơ dịch dưới đây.

● PHẠM-HỒNG lược dịch theo báo *LE MONDE số 8.506 để ngày 20-5-1972.*

Phòng tuyến phía Đông Nam Quảng Trị

Chính tại phòng tuyến này nằm giữa QL1 và bờ biển, một lữ đoàn TQLCVN đã trở về trấn giữ lại sau khi đã tham dự xong một cuộc hành quân chớp nhoáng ngày 13-5 để tiến đánh một nơi kế cận tỉnh Quảng Trị hiện do CSBV kiểm soát đã hơn 2 tuần lễ qua. Sau cuộc đột kích này, tình hình Huế có vẻ như được bảo đảm và ít ra lúc này cố đô Huế không còn bị đe dọa bởi dịch tấn công nữa. Sư Đoàn TQLCVN đã lập phòng tuyến bảo vệ Cố đô dọc theo ranh giới tiếp giáp giữa hai tỉnh Quảng Trị và Thừa Thiên. Đối với người lính của binh chủng này, chiến tranh đối với họ như cơm bữa vì họ đã chiến đấu tại đây suốt gần 2 tháng trời một cách liên tục, không ngơi nghỉ.

Một đại đội thuộc TĐ 9 TQLCVN hiện đang đóng quân sau đám cây ven một con sông, nơi đây trước kia cộng quân đã từng xâm nhập. Tối đến, đơn vị này nhận đạn pháo kích tưng bừng. Sáng ra, một trực thăng tản thương được gọi đến khẩn cấp để đưa về quân y viện ở Huế 1 tử thi và 1 thương binh nặng.

Một cuộc hành quân được phối hợp tuyệt diệu...

Xa hơn về phía đông, sát kề bờ biển là vùng trách nhiệm của TĐ3 TQLC do thiếu tá Lê Bá Bình làm tiểu đoàn trưởng. Đơn vị của ông đã tham dự cuộc đột kích Hải Lăng. Đối diện ông và bên kia sông Mỹ Chánh là vùng do một trung đoàn CSBV kiểm soát, vùng này thuộc quận Hải Lăng. Từ trên trực thăng, chúng tôi nhìn thấy rõ hai tàu chiến thuộc Đệ thất Hạm đội của Mỹ đang nhả đạn vào Quảng Trị, trong khi đó xa về phía Nam đằng sau con sông Mỹ chánh, những người nông dân đầu đội nón lá vẫn bình thản gặt lúa đang chín vàng đầy đồng. Cách một giòng sông, mọi việc đều tương phản. Thiếu tá Bình cho biết trong cuộc đột kích Hải lăng, ông chỉ có 1 chết và 11 bị thương mà thôi. Trực thăng đã đổ đơn vị ông xuống trận địa và từ đó đơn vị ông phải đi hành 10 cây số để tiến chiếm các mục tiêu định trước. Hai tiểu đoàn khác của TQLC VN cũng đã tham dự vào cuộc hành quân này, một tiểu đoàn thì do trực thăng vận và tiểu đoàn còn lại thì bơi qua sông Mỹ Chánh và tiến lên phía Bắc để giao tiếp với cánh quân của Thiếu tá Bình. Một ký giả duy nhất được đi theo suốt cuộc hành quân đã phát biểu: «Đây là một cuộc hành quân được phối hợp tuyệt vời nhất mà tôi chưa từng thấy». Vẫn theo vị ký giả uy tín này, thì lúc TQLC đặt chân xuống đất từ những chiếc trực thăng khổng lồ của Mỹ, quân CSBV đã quá hốt hoảng chạy tán loạn ra ngoài các cánh đồng, rã hàng ngũ vì cùng lúc đó những thường dân cũng bắt đầu chạy về hướng TQLC. Họ đã cẩn thận đưa cao chiếc nón trắng để quân ta khỏi lầm lẫn họ với dịch quân.

Cuộc hành quân đánh vào quận Hải Lăng được xem như trận phản công đầu tiên của quân đội chính phủ trong ý đồ lấy lại những phần đất đã bị lọt vào tay dịch quân. Tại Bộ tư lệnh Hành quân của TQLCVN, các giới chức trách nhiệm đã không đặt một tầm mức quan trọng thái quá cho cuộc hành quân mới rồi, nhưng họ thẳng thắn nhìn nhận đây là một thành công. Tân tư lệnh TQLC VN, Đại Tá Bùi thế Lân, vị chỉ huy chiến trường duy nhất có trên vai ít ra kinh nghiệm của hai chiến trường Hạ Lào năm ngoái và Trị Thiên tháng 4 năm nay đã nhận định như sau về trận đột kích Hải lăng: «Mục đích của chúng tôi, qua cuộc hành quân này, là muốn cho đối phương hiểu rằng chúng tôi muốn lấy lại những nơi chúng đã chiếm được, bất kỳ lúc nào. Ngoài pháo binh và không quân ra, chúng còn phải kiêng nể thêm quân bộ chiến của chúng tôi. Chúng tôi cũng xin đề cập đến tác dụng ngăn chận dịch quân tập trung lại để tấn công Huế từ mạn Bắc của cuộc đột kích này. Tóm tắt lại, chúng tôi muốn nới rộng vòng kiểm soát».

Hàng chục chiếc chiến xa mới toanh

Trung Tá Nguyễn thế Lương, chỉ huy một trong 2 lữ đoàn TQLC ở phòng tuyến Mỹ Chánh cũng phát biểu tương tự như vị chỉ huy của ông: «Đây là một hành vi tấn công nhưng để tự vệ». Yếu tố bất ngờ đã giúp cuộc hành quân này thành công mỹ mãn, ngay chính trung tá Lương cũng chỉ biết có cuộc đột kích này vào giờ chót, kế hoạch hành quân chỉ có 05 phụ trách soạn thảo.

Hơn một ngàn ba trăm thường dân đã được giải thoát nhờ cuộc hành quân này.

Lúc này mọi người tự hỏi: «liệu lúc này cộng quân có sẽ đánh Huế?», nhưng ít người tìm được câu trả lời vì Cố đô bây giờ đã được 2 trong 3 đơn vị thiện chiến nhất của QĐ miền Nam bảo vệ, đó là sư đoàn TQLC của Đại Tá Lân và Sư Đoàn 1 BB. Sư đoàn sau này phòng vệ mặt Nam và Tây Nam thành phố ngăn chặn dịch quân từ hướng thung lũng Ashau.

Hàng chục chiến xa thật mới được Mỹ chuyển giao để thay thế những chiếc đã bị bỏ lại tại Quảng trị vào đầu tháng này. Khác với năm 1968 lúc ấy cộng quân chỉ cần không đầy 1 tiếng đồng hồ là chiếm được thành phố Huế, nay dù với pháo binh cực mạnh và bằng bao sư đoàn chính qui, để gì dịch quân lại có thể tái diễn chuyện bất ngờ của 4 năm về trước.

Ông Tướng «Tơ nít»

Cuộc rút lui khỏi Quảng trị cũng như không khí căng thẳng ở Huế vào đầu tháng rồi, hình như là do lỗi của cấp lãnh đạo địa phương. Tướng Giai Tư lệnh Sư Đoàn 3 BB đã rút

(Xem tiếp trang 11).

THÔNG CÁO CHÍNH THỨC CỦA BỘ QUỐC PHÒNG SAU VIỆC GIẢI TÁN BĐ TRỪ BỊ

Biệt Đoàn Trừ Bị sinh từ 1934 đến 1954 phải trình diện từ 16 đến 31-7-1972

★ Uỷ Ban Quốc Gia Nhân Lực chưa có quyết định dứt khoát trong việc ấn định các tiêu chuẩn hoãn dịch tại các xí nghiệp công và tư

SAIGON, 30-5.— Như tin đã loan báo trong số báo hôm qua, chiều qua Bộ Quốc Phòng đã ra thông cáo chính thức về việc giải tán Biệt đoàn Trừ Bị và lịch trình gọi nhập ngũ các đoàn viên của Biệt Đoàn này. Sau đây là nguyên văn thông cáo của Bộ QP.

Bộ Quốc phòng thông cáo :

1) Do sắc lệnh số 080 ngày 25-5-72, chính phủ đã quyết định giải tán tổ chức Biệt Đoàn Trừ Bị.

2) Các đoàn viên BĐTB từ 18 đến 38t. (tức sinh từ 1934-1954) nếu không còn được hoãn dịch về lý do nào khác theo luật định sẽ lên đường nhập ngũ trong thời hạn từ 16 đến 31-7-1972.

3) Nơi trình diện : phòng tuyển mộ nhập ngũ Saigon, các tỉnh, nơi thuận tiện.

4) Giấy tờ cần mang theo : thẻ căn cước, chứng chỉ tình trạng quân dịch, văn bằng cao nhất, học bạ hay chứng chỉ học trình nếu có.

5) Tất cả các chứng chỉ Tình Trạng Quân Dịch đã cấp cho đoàn viên BĐTB nêu trên vẫn còn hiệu lực đến ngày 31-7-1972.

Cách đây ít hôm, theo một nguồn tin, Chính Luận đã loan báo lịch trình nhập ngũ của BĐTB, nhưng nay lịch trình chính thức trên có 2 điểm hơi khác sau đây :

1— Không thấy đề cập đến lớp tuổi 39-43 nguyên là BĐTB và lớp 17.

2— Lớp sinh từ 1934 đến 1954 trình diện sớm hơn nửa tháng (trước loan từ 1-8 đến 15-8, nay là 16 đến 31-7-72).

Chưa quyết định gì

— Bản tin Việt Tấn Xã hôm nay loan báo Uỷ Ban Quốc Gia Nhân Lực đã họp hai lần, vẫn chưa có quyết định gì dứt khoát trong việc ấn định những tiêu chuẩn về việc thâu hồi Quân Nhân biệt phái và hoãn dịch tại các xí nghiệp công tư. VTX loan tin như vậy vì có nhiều tin đồn được loan báo quanh các buổi họp của UB này.

TRANG 3 Thứ Tư 31-5-1972

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TẤM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

TỔNG THỐNG KHEN CHIẾN SĨ KONTUM đặc biệt chiến sĩ sắc tộc Cao Nguyên

SAIGON 30-5.— Hôm qua, Nha Báo Chí Phủ Tổng Thống đã cho công bố 1 bản tin, nguyên văn như sau : «Tham Vụ Báo Chí tại Phủ Tổng Thống loan báo :

Hôm nay, thứ Hai 29 tháng 5 năm 1972, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa đã gởi đến Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng một điện văn khen ngợi các chiến sĩ chiến đấu tại mặt trận Kontum nguyên văn như sau :

— «Trân trọng yêu cầu Đại Tướng chuyển lời ngợi khen nồng nhiệt của tôi đến Thiếu Tướng Tư Lệnh Quân Đoàn II và Quân Khu 2, Đại Tá Tư Lệnh Sư Đoàn 23 Bộ Binh và tất cả các đơn vị trưởng cùng toàn thể chiến sĩ thuộc mọi Quân Binh Chủng đã anh dũng chiến đấu bảo vệ Kontum và phản công tiêu diệt địch, đánh tan rã các Sư Đoàn 320, Sư Đoàn Nông Trường 2 và lực lượng thuộc Mặt Trận B3 của Cộng sản xâm lược và đã gây thiệt hại vô cùng nặng nề cho bọn chúng.

— Từ ngày 14 tháng 5 1972 vừa qua là ngày mà bọn Cộng sản mở cuộc tấn công thực sự vào Kontum và đặc biệt là trong những ngày từ 25 tháng 5 cho đến hôm nay, tôi đã không ngớt theo dõi các chiến đấu cũng mãnh liệt trong thế phòng thủ cũng như các cuộc phản công ... chiến sĩ thuộc mọi ngành mọi ... tại chiến trường Cao Nguyên.

— Thành tích vẻ vang này đã và sẽ đóng góp vào nhiều chiến thắng rực rỡ khác tại khắp các mặt trận trên toàn quốc trong khi thế hăng say tổng phản công diệt địch của ... quân ta để mừng ngày Quân Lực 19 tháng 6 năm 1972 sắp tới.

— Tại Quân Khu 2 tôi còn đặc biệt gởi lời ngợi khen anh em chiến sĩ Sắc Tộc Cao Nguyên thuộc các đơn vị biên phòng, Địa Phương Quân và Nghĩa Quân đã đạt nhiều chiến công rực rỡ tại Ben Hét cũng như trong những trận Kontum hiện tại».

oOo

Được biết từ ngày 14 tháng 5 tới nay, riêng tại Mặt Trận Kontum, các chiến sĩ ta đã hạ sát 2.587 tên địch, bắt sống 21 tên khác, tịch thu 628 vũ khí gồm có 412 vũ khí cá nhân, 216 vũ khí cộng đồng và ta hủy tại trận 35 chiến xa Cộng sản.

Đặc biệt trong 5 ngày qua, từ 25-5 đến 29-5, tổn thất của địch tại Mặt trận Kontum do quân ta gây cho chúng được ghi nhận là 1.155 tên bị giết, 10 tên bị bắt, 329 vũ khí bị tịch thu gồm 225 vũ khí cá nhân, 104 vũ khí cộng đồng và 18 chiến xa bị huỷ.

TIN CỨU TRỢ

SAIGON 30-5.— Ngày 26-5 ông Yangsoo Yoo, Đại Sứ Đại Hàn tại Việt Nam đã ra Đà Nẵng trao tặng 120.960 gói mì (nặng 13 tấn) cho nạn nhân chiến cuộc.

Trong một buổi lễ tổ chức tại Thương Cảng Đà Nẵng lúc 11 giờ sáng, ông Đại sứ Đại Hàn đã trao số mì này cho ông Thị Trưởng Đà Nẵng để chuyển lại cho các nạn nhân chiến cuộc.

Ngoài ra Hội Hồng th.Tự Đại Hàn cũng gởi tặng các nạn nhân chiến cuộc Việt Nam 7.560 gói mì và một số thuốc men.

— Một phái đoàn Thẩm Phán thuộc các Tòa Saigon, Biên Hòa và Bình Dương, sáng thứ Bảy 27-5-72 đã đến Bình Dương và Lai Khê để cứu trợ các nạn nhân chiến cuộc và ủy lạo các chiến sĩ đang chiến đấu tại mặt trận An Lộc. PĐ đã tặng chiến nạn 880 phần quà, PĐ cũng đã trao cho Chuẩn Tướng Tư Lệnh Phó QK3 500.000đ để ủy

Xem tiếp H trang 10

Sau 10 năm hoạt động

Hãng thầu RMK chính thức dẹp tiệm

SAIGON 30-5.— Ông Bob Heisey, Giám Đốc Báo Chí và Giao Tế của tổ hợp Công Ty RMK-BRJ vừa cho biết tổ hợp RMK-BRJ đã chính thức đóng cửa từ ngày hôm nay sau 10 năm trời hoạt động trên khắp lãnh thổ VN.

Ông còn cho biết trong thời gian qua, tổ hợp đã thâu nhận khoảng 200.000 nhân viên VN, trên 4.000 công nhân và Kỹ sư HK và trên 5.000 công nhân thuộc các quốc gia khác như Đại Hàn, Phi luật Tân.

Ông Bob Heisey cho biết một số lớn dụng cụ xây cất của tổ hợp RMK-BRJ như xe ủi đất, máy kéo, máy trục, máy cán đá, máy làm đường trị giá hàng chục tỷ bạc VN đã được cơ quan USAID trao cho bộ Công Chánh và tùy bộ này sử dụng.

Bởi vậy hiện nay có một ... nhà thầu VN đang tổ chức lại thành tổ hợp kiểu tổ hợp RMK-BRJ để thuê lại những dụng cụ xây cất tối tân nói trên do HK để lại (TN)

NHÀ CỬA RUNG CHUYỂN SUỐT 3 GIÂY

Động đất nhẹ tại Phú Bổn
Bọ hung bay tán loạn thối inh

☆ Giông gió làm nhà xây sắp xong sập : 12 bị thương
▽ Cướp chặt chân khổ chủ bằng mã tấu đoạt Honda

PHÚ BỔN 29-5 (VTX).— Một vụ động đất nhẹ đã xảy ra vào hồi 21 giờ ngày 24-5 vừa qua tại tỉnh Phú Bổn, làm rung chuyển nhà cửa trong vòng 3 giây, song không gây một sự thiệt hại nào cả.

Theo thông tín viên VTX tại địa phương điện về cho biết điều đáng chú ý là cùng vào giờ nói trên tại Bon Ma Nhieu thuộc quận Phú Túc, một số bọ hung từ trong các hang dưới đất bay lên tạo thành một luồng không khí khác thường và khó chịu làm cho dân làng hốt hoảng.

Nhà sập

Như tin đã loan hôm qua, chiều 28-5, giông gió đã làm thiệt hại nhiều khu ở Saigon, Giadinh, nay có tin thêm một căn nhà đang cất gần xong cũng bị sụp nhào tại đường Phan Thanh Giản (Xa Lộ). Đây là căn nhà số 60 do ông Cao văn Chích làm chủ. Trong lúc nhà sập, bên trong có tất cả 12 người đều bị thương nặng và nhẹ kể tên sau đây :

Cao thị Bích Phương (7 tuổi), Cao thị Bích (4 tuổi), Cao văn Điệp (18 tuổi), Cao thị Phước (15 tuổi) Cao văn Huy (13 tuổi), Cao văn Lộc (8 tuổi), Cao thị Phúc (17t), Cao thị Bích Lệ (12t), Lê thị Liêu (44t), Lê thị Hảo (41t) và thêm 2 đứa con của ông Chích (CC).

Chặt chân, cướp Honda

9 giờ đêm 28-5, thêm một vụ cướp táo bạo xảy ra tại đường Nguyễn văn Thoại, gần trường Nữ Quân nhân. Khổ chủ là một thiếu niên tên Trần văn C(17 tuổi), con của ông Trần văn D (ngụ tại ấp Tân Hiệp xã Tân Sơn Nhì, Gia Định) cỡi xe Honda chạy đến khúc đường nói trên bị hai tên cướp chở nhau trên xe Honda dùng mã tấu chặt đứt chân mặt. Sau đó, tên cướp trong bọn nhảy xuống đoạt chiếc Honda (CC)

— Trước đây ít ngày chúng tôi có loan tin bà thầy bói Nguyễn thị S ở đường Phan đình Phùng bị 3 tên giả xem bói đến cưỡng đoạt nữ trang tiền bạc tổng cộng 2.550.000 d. Nay cảnh sát bắt được cô Lý thị M. (17t) nhà ở đường Nguyễn Thiện Thuật oa trữ nữ trang bị cướp và cô còn khoe 1 chiếc cà rá hột xoàn bị cướp với bạn bè. Bà S. được mời đến nhận diện số nữ trang. Bị cật vấn cô M. nhận cà rá đó do người tình tên Võ.V.P (24t) cặp vệ cho 1 nghị sĩ nọ đã cho làm kỷ niệm. Ph bị bắt thú nhận đã cùng Nguyễn V-T. (28t) cặp vệ cho 1 yếu nhân và 1 tên khác đánh cướp nhà bà thầy bói S. (CC)

Bắt 6 đặc công CS ở Cấp

VŨNG TÀU — Sau nhiều ngày theo dõi, Bộ Chỉ huy Cảnh sát Quốc gia Vũng Tàu vừa bắt được một nữ cán bộ Việt Cộng thuộc Thị ủy Cấp Ba (tức Ô Cấp — Bà Rịa) và tịch thu được một số tài liệu quan trọng của Cộng Sản.

Tên nữ cán bộ này khai tên Ng. thị Trưa bí danh Mười Phấn (39 tuổi) là Phó Trưởng Ban Kinh Tài kiêm đặc công và quân báo của VC. Y thị nhìn nhận đã sử dụng căn cước giả mang tên Trần thị Hoa và có liên hệ trực tiếp với hai toán đặc công Việt Cộng mà Bộ Chỉ huy Cảnh sát Quốc gia Vũng Tàu đã bắt được trong những tháng qua với trên 10 kí chất nổ. Sau khi khai thác, cơ quan Cảnh sát Vũng Tàu đã bắt thêm được đồng bọn gồm 6 tên. (VTX)

Vẫn cấm mướn canh gác NDTV

SAIGON 30-5.— Uỷ Ban NDTV Đô Thành thông cáo : để đáp ứng nhu cầu bảo vệ an ninh Phường Khóm kể từ ngày ra thông cáo này, tất cả đoàn viên NDTV phải tích cực tham gia công tác canh gác NDTV nơi cư ngụ.

Việc canh gác Phường Khóm là bổn phận của mỗi đoàn viên NDTV. Tất cả mọi người phải thi hành nhiệm vụ đồng đều. Uỷ Ban Nhân Dân Tự Vệ Đô Thành không chấp nhận việc bỏ tiền ra mướn người gác thay cho mình và mọi sự tổ chức thu góp tiền để mướn người gác thế là bất hợp pháp.

Uỷ Ban NDTV / Đô Thành xác nhận chỉ có các Ban Bảo Trợ NDTV Phường, Khóm mới có trách nhiệm thu nhận tiền bạc do đồng bào tự nguyện đóng góp để bảo trợ các đơn vị NDTV chớ không phải để được miễn gác.

Uỷ Ban NDTV / Đô Thành kêu gọi sự hiểu biết và nhận thức rõ ràng của đồng bào để tránh những sự lạm dụng thâu góp tiền bạc làm thương tổn uy tín lực lượng NDTV Đô Thành và yêu cầu đồng bào nên tố giác ngay với cơ quan công lực, những sự thâu góp tiền bạc để miễn canh gác bất hợp pháp trên.

TỔ CHỨC BUÔN BÁN THUỐC PHIỆN
Đại úy Cảnh Sát cùng 2 công chức Bộ Chiêu Hồi bị 16 tháng tù ở

SAIGON, 30-5.— Trong phiên phiên xử việc thẩm vấn sáng qua, Tòa tiểu hình đã xử một vụ buôn bán thuốc phiện được chú ý với 3 bị can có mặt trong vụ là 1 Đại Uý Cảnh Sát và 2 Hồi chánh viên công chức Bộ Chiêu hồi đã chủ mưu trong tổ chức này.

Theo cuộc thẩm vấn các bị can, hồi cuối năm 1971, cơ quan an ninh theo dõi biết được 1 tổ chức buôn bán Bạch Phiến và Á Phiện do 2 Hồi Chánh Viên Phạm Quốc Long và Nguyễn V Hải, công chức tại Bộ Chiêu Hồi chủ mưu, nên nhà chức trách đã cho người xâm nhập vào tổ chức này.

Kết quả sau những cuộc thăm dò, Long và Hải thuận bán 6 kí Bạch Phiến với giá mỗi kí là 2 triệu 400 ngàn đồng và 10 Kilô thuốc phiện với giá 2 triệu đồng một kí.

Sau khi thỏa thuận giá cả rồi, họ có đưa 1 lọ nhỏ Bạch phiến và 1 miếng nylon có hình « 2 sư tử hí cầu » và 1 cục Á phiện cho Đệ làm mẫu và đặt điều kiện với người mua phải trả bằng chi phiếu. Rồi đôi bên hẹn nhau giao hàng tại khách sạn Phụng Hoàng ở Chợ Lớn. Nhưng vào phút chót mặc dù tổ chức này được báo động vẫn không qua mặt được nhân viên theo dõi nên người ta đã tịch thu được trên 10 kí lô á phiện giấu tại nhà Nguyễn Thị Phú Hà và ở những nơi do Phú Hà chỉ dẫn.

Trong cuộc điều tra, Long và Hải thú nhận có quen biết Đ/U Cảnh sát ... mạnh Ngự nên đã phàn nàn với ông này sự túng thiếu của mình thì được ông Ngự bao chịu khó tìm mối tiêu thụ mấy món hàng trên, ông sẽ giới thiệu với người có hàng để ăn hoa hồng.

Đại uý Cảnh Sát Ngự, khai rằng ông có móc nối với ông Đệ để thực hiện 1 công tác lập công bằng cách hòa mình vào tổ chức buôn bán bạch phiến, vì ông có người chị dâu tên Nguyễn Thị Hải Lộc, quen biết

XEM TIẾP C TRANG 10

Hạ Viện sắp họp THẢO LUẬN BIỂU QUYẾT bộ Hình Luật VN

● *31-5, Thượng Viện bàn dự luật về lao động*

SAIGON, 29-5 (VTX).— Hạ Nghị Viện sẽ thảo luận phiên nhóm khoáng đại vào thượng tuần tháng sáu để thảo luận và biểu quyết bộ hình luật VN.

Nguồn tin thẩm quyền Hạ Nghị Viện sáng nay cho biết hiện nay Uỷ ban Tư pháp Định chế Hạ Viện đang tham khảo ý kiến các luật gia để xúc tiến việc hoàn thành bản phúc nghị.

Bộ hình Luật sắp được Hạ viện thảo luận và biểu quyết sẽ là bộ luật dài nhất trong lịch sử lập pháp VN, vì trong dự thảo luật người ta thấy có gần 700 điều khoản.

Mặt khác, Thượng nghị viện sẽ nhóm phiên khoáng đại lúc 9giờ sáng

XEM TIẾP A TRANG 10

Một trong 2 văn kiện mà Nixon và Brejnev ký ngày 29-5-72

TOÀN VĂN BẢN TUYÊN BỐ NGA-MỸ về nguyên tắc căn bản gồm 12 điểm

MẠC TƯ KHOA, 29-5 (AP).— Tổng Thống Hoa Kỳ Richard Nixon, sau 8 ngày thăm viếng Nga xô để mở cuộc hội đàm thượng đỉnh Nga-Mỹ, hôm nay đã cùng Tổng Bí Thư đảng CS Nga Xô Leonid Brejnev ký một bản thông cáo chung và một bản tuyên bố nguyên tắc căn bản 12 điểm ghi rõ những điều cam kết của 2 bên trong sự giao thiệp song phương. Sau đây là toàn văn bản tuyên bố :

Được hướng dẫn bởi các trách nhiệm được qui định trong bản hiến chương LHQ và bởi ước muốn tăng cường các quan hệ hữu hảo giữa hai nước và đặt để các quan hệ này trong 1 nền tảng vững chắc nhất có thể được.

Nhận thức được nhu cầu phải làm mọi nỗ lực để dẹp bỏ hiểm họa chiến tranh và kiến tạo các điều kiện xúc tiến sự giảm bớt các mối khẩn trương trên thế giới và tăng cường nền an ninh đại đồng và hợp tác quốc tế.

Tin tưởng rằng việc xúc tiến các quan hệ Hoa Kỳ — Liên Xô và việc phát triển những sự liên lạc và hợp tác có lợi cho cả đôi bên trên các lãnh vực như kinh tế, khoa học và văn hóa, hai nước sẽ cố gắng thành đạt các mục tiêu đó và đóng góp vào việc xúc tiến sự hiểu biết lẫn nhau và hợp tác thẳng thắn mà không có phương hại đến quyền lợi của một đệ tam quốc gia nào.

Hiểu rõ rằng những mục tiêu này đã phản ảnh được 1 cách trung thực quyền lợi của nhân dân 2 nước, Hiệp Chủng Quốc Hoa Kỳ và Liên Bang Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Xô Viết đã thỏa thuận như sau :

1.— Từ 1 quyết tâm đồng nhất cả 2 nước sẽ tiến hành trên căn bản này với sự nhận thức rằng trong thời đại nguyên tử không còn một đường hướng nào để xúc tiến các quan hệ giữa 2 nước ngoài nền tảng chung sống hòa bình. Những sự bất đồng ý thức và hệ thống xã hội giữa Hoa Kỳ và Liên Xô không phải là những chướng ngại vật cho việc phát triển các quan hệ bình thường song phương, căn cứ trên các nguyên tắc chủ quyền quốc gia, bình đẳng, bất can thiệp vào nội tình của nhau và có lợi cho cả đôi bên.

2.— Hoa kỳ và Liên Xô đều đặt nặng vấn đề tránh tạo nên những tình hình khả dĩ làm cho các mối quan hệ giữa hai nước trở nên tồi tệ. Vì vậy, cả hai nước sẽ cố gắng hết sức để tránh những vụ đối đầu quân sự và ngăn chặn chiến tranh nguyên tử bộc phát. Cả hai nước sẽ luôn luôn áp dụng một sự tự chế trong nền bang giao hai nước sẽ sẵn sàng để thương thuyết và giải quyết những sự bất đồng bằng các phương cách điều hòa. Các cuộc thảo luận và thương thuyết về những vấn đề quan trọng sẽ được tiến hành trong tinh thần có đi có lại, dung hòa và thuận lợi cho cả đôi bên. Cả hai nước đều nhận thấy rằng các nỗ lực để mưu lợi riêng một cách gián tiếp hay trực tiếp cũng đều không phù hợp cho những mục tiêu này. Những điều kiện tiên quyết cho việc duy trì và tăng cường các quan hệ hiếu hòa giữa hai nước HK và Liên xô là sự nhìn nhận rằng quyền lợi an ninh của hai nước căn cứ trên nguyên tắc bình đẳng và từ bỏ sử dụng hay hăm dọa sử dụng võ lực.

3.— Cả Hoa Kỳ và Liên xô đều có một trách nhiệm đặc biệt, cũng như các nước khác, những nước hội viên thường trực của Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc, phải

Xem tiếp R trang 10

Báo TC sẽ chiếm Đài Loan sớm hơn người ta tưởng

Chuân Lai : Thỏa ước SALT nửa vời không đi đến đâu

● *Nga loan báo CS theo Nga nhiệt liệt hoan nghênh*

ĐÔNG KINH, 29-5 (Reuter).— Thủ Tướng TC Chu Ân Lai tuyên bố với một du khách Nhật Bản rằng thỏa hiệp Mỹ-Nga về hạn chế vũ khí nguyên tử sẽ không ảnh hưởng gì đến chiến cuộc VN hay các hoạt động của TC trên bình diện quốc tế.

Thông tín viên của nhật báo Asahi Shibum (Nhật Bản) tại Bắc Kinh tường thuật lời của họ Chu như trên sau khi Chu tiếp ông Yoshimi Furui, một nhân vật thân Bắc Kinh trong đảng Dân Chủ Tự Do Nhật. Theo thông tín viên này, họ Chu có vẻ ngờ vực về những ảnh hưởng của hiệp ước tài binh nguyên tử. Chu cho rằng hiệp ước SALT là một thỏa thuận giữa Nga Mỹ không liên hệ gì đến TC, còn về phương diện tài binh thì hiệp ước này chỉ mới giải quyết nửa chừng.

Ngoài ra, họ Chu cũng đề nghị với Ông Furui rằng việc khai mạc một hội nghị thượng đỉnh thế giới và tài binh cần phải được tổ chức tại Hiroshima, thành phố lãnh bom nguyên tử đầu tiên và lễ bế mạc cần được tổ chức ở Nagasaki, thành phố ăn bom nguyên tử khác ở Nhật.

Về vấn đề Đài Loan, trả lời cuộc phỏng vấn của thông tín viên nói trên, ông Furui nói rằng sau 2 giờ hội đàm với Chu, ông có cảm tưởng là giới lãnh đạo Trung Cộng tin tưởng là sẽ chiếm được đảo này và không chừng còn sớm hơn người ta tiên đoán. Trong suốt 2g thảo luận, họ Chu cũng nói rằng TC sẽ không áp dụng biện pháp nào chống lại quyền lợi Nhật ở Đài Loan ngay cả sau khi đảo này được giải phóng.

Tại Mạc Tư Khoa, nhật báo Cộng đảng Pravda hôm nay cảnh cáo rằng các thỏa hiệp mới về vũ khí ký với Mỹ không có nghĩa là làm dịu sự xung đột ý thức hệ Đông Tây. Trong một đoạn, bài bình luận đăng trên trang nhất báo Pravda viết rằng :

«Cần phải tiếp tục đấu tranh chống các thế lực đế quốc xâm lược, chống lại tất cả những kẻ thù địch với hòa bình và an ninh của các dân tộc».

Báo Pravda còn cho biết : «Báo chí và nhân dân các nước xã hội chủ nghĩa hoan nghênh những bản hiệp nghị hạn chế vũ khí chiến lược ký kết giữa Liên Xô và Mỹ ở Mạc Tư Khoa coi đó là một phần đóng góp quan trọng vào sự nghiệp

XEM TIẾP ... TRANG 10

CÁC BÀ CÁC CÔ DÙNG THUỐC NGỪA THAI LƯU Ý :

Đã có cách thử máu xem nên hay không tiếp tục uống ngừa thai

◎ *Cướp phi cơ vì cần tiền trả... sở phí giải phẫu*

JERUSALEM 28/5 (Reuter).— Các khoa học gia Do Thái đã tìm ra phương pháp thử máu đơn giản mà họ cho là sẽ quyết định xem phụ nữ dùng thuốc ngừa thai có được an toàn không.

Một nhóm khảo cứu của trung tâm y học đại học đường Hadassah-Hebrew tại Jerusalem, trong khi thí nghiệm ở những thiếu phụ khoẻ mạnh dùng thuốc ngừa thai, đã khám phá được 17o/o trường hợp chứng tỏ có chứng tụ máu và mạch máu yếu có thể làm buyết động và tắt mạch máu.

Các nhà khoa học này quả quyết rằng những cuộc thử máu định kỳ sẽ cho biết liệu thuốc ngừa thai có làm máu ngưng động hay không.

Vẫn theo lời các khoa học gia Do Thái thì cuộc thử máu đơn giản này, chưa được áp dụng rộng rãi, sẽ quyết định liệu các bà có nên tiếp tục uống thuốc ngừa thai nữa hay không.

Cướp phi cơ

ATHENS 28-5 (AP).— Một người đàn ông cướp đoạt một phi cơ thuộc đường bay quốc nội của hãng hàng không Olympic hôm Chủ Nhật đã yêu cầu hãng hàng không này trả y phí cho y để đổi lấy sự an toàn của các hành khách. Cảnh Sát đã bắt tên cướp đoạt phi cơ sau khi máy bay đáp xuống an toàn tại Athens.

XEM TIẾP L TRANG 10

KỂ TỪ 1-6-72

XE HƠI VÔ THƯƠNG CẢNG phải đóng lệ phí

SAIGON 29-5 (VTX).— Chiếu Nghị định số 011-NĐ/PThT/TNTC ngày 7 tháng 1 năm 1972 của Thủ Tướng Chánh phủ, kể từ ngày 1 tháng 6 năm 1972, các loại xe tự động bốn bánh trở lên mỗi lần vào trong Khu Thương Cảng Khánh Hội đều phải trả lệ phí lưu thông ngoại trừ các công xa, quân xa, xe của ngoại giao đoàn.

Các xe cộ của công chức và quân nhân tùng sự trong khu vực Thương cảng Khánh Hội cũng được miễn trả lệ phí nói trên nhưng phải dán trên kiếng phía trước một dấu hiệu miễn phí do Nha Thương cảng Saigon cấp.

Theo thông cáo của Nha Thương cảng Saigon, khoản lệ phí lưu thông kể trên được ấn định như sau : 50đ cho mỗi xe du lịch hoặc vận tải hạng nhẹ không quá 500kí. 100đ cho mỗi xe vận tải trên 500 kí; 200đ cho mỗi xe xúc, xe kéo có móc hậu, và 300đ cho mỗi xe cần trục.

Chủ nhân các xe ra vào thường xuyên trong Khu Thương cảng Khánh Hội, có thể xin đóng lệ phí khoản định hàng tháng như sau (không hạn chế số chuyến) : 1250đ, cho mỗi xe du lịch hoặc vận tải không quá 500 kí ; 2.500đ cho mỗi xe vận tải trên 500 kí, 5000đ cho mỗi xe xúc, xe kéo có móc hậu và 7.500đ cho mỗi xe cần trục.

Lệ phí này sẽ do nhân viên Thương cảng Saigon thâu và cấp biên lai.

Về mọi chi tiết khác liên quan đến lệ phí lưu thông, xin liên lạc phòng An ninh Cơ sở tại Khu Thương cảng Khánh Hội để được chỉ dẫn.

5 trẻ mồ côi VN được phép vĩnh viễn sống trên đất Úc

LUÂN ĐÔN (BBC) 30-5.— 5 trẻ mồ côi từ Nam Việt tới sẽ được phép ở vĩnh viễn tại Úc Đại Lợi mặc dầu các em đã nhập cảnh mà không có giấy phép chính thức. Tổng trưởng nội trú cho hay là người dân bà Úc Đại Lợi từ Sài Gòn đã đưa các em vào nước một cách bất hợp pháp nhưng nếu các em này được các gia đình Úc nhận làm con nuôi hẳn hoi thì chính phủ sẽ bỏ qua việc các em đã nhập cảnh bất hợp pháp. Biết rằng 5 em trên đã được các gia đình Úc tại Sydney, Melbourne nhận làm con nuôi mấy tháng trước đây.

EVN ngưng bay đường Sgon-Phước Long

SAIGON, 29-5 (VTX).— Vì lý do bất khả kháng, các chuyến bay thường xuyên của Hãng không Việt Nam Saigon / Phước Long/ Saigon được tạm thời ngưng khai thác kể từ 28-5-1972.

Theo thông cáo ... Hàng Không Việt Nam, ngày ... đường bay này sẽ được thông ... Không thấy nói gì đến lý ... vì sao tạm ngưng.

« CHUỘC ĐÚNG THEO LUẬT GIANG HỒ » TRONG CHÙA ẤN QUANG

SAIGON 30-5.— Kẻ gian phi đã đột nhập vào Chùa ẤQ nhân dịp lễ Phật Đản vừa qua để đánh cắp chiếc xe Honda của 1 Sinh Viên Phật Tử tham dự đại lễ này. Một bản yết thị viết bằng tay do chính khổ chủ treo tại phòng Tri Khách Chùa Ấn Quang sáng nay cho biết rằng anh sẵn sàng «chuộc đúng theo luật giang hồ» với giá 50.000 đồng, mặc dù anh là một Sinh Viên quá nghèo.

Theo SV Phan văn Vinh, chiếc xe bị đánh cắp mang số VL 126A và địa chỉ người tôn trọng luật giang hồ là Cư xá SV Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ. (AT)

... QUÊ ... TỈNH

Thêm 1 tuần báo mới

SAIGON.— Chúng tôi vừa nhận được tin tuần báo Chứng Minh bộ mới số 1 sẽ ra mắt ngày 1-6-1972 với thể tài văn học, tìm hiểu, dịch thuật điện ảnh Tân nhạc Bích tưởng và tiểu thuyết phóng sự. Báo «Chứng Minh» do ông Phạm Trọng Viên làm chủ nhiệm, chủ bút. An... cần giới thiệu Chứng Minh với bạn đọc bốn phương, và chúc đồng nghiệp mạnh tiến.

6 nhật báo bị tịch thu

SAIGON.— 6 nhật báo số ngày 30-5 đã bị tịch thu, đó là các báo Công Luận, Đồng Nai, Sóng Thần, Bút Thép, Đời Thép và Chính Luận. Hầu hết bị tịch thu vì lý do đã vi phạm điều 28A quy chế báo chí. Riêng Chính Luận bị tịch thu vì lý do chính : đã loan một nguồn tin về việc nhập ngũ ... lớp tuổi dân quân 39-43 ...

Tân Thống Đốc hội Lions Việt Nam

SAIGON.— Bác sĩ Nguyễn văn Thơ, đã đắc cử Tân Thống Đốc khu hội Lions 311 Việt Nam niên khóa 72-73 trong buổi Đại hội toàn quốc kỳ III tổ chức hôm tại hội trường Maxim's đường Tự Do Saigon. Bác sĩ Nguyễn văn Thơ, là hội viên Hội Lions Saigon Trung ương và là Chủ tịch Uỷ ban Giáo dục khu hội Lions 311 Việt Nam niên khóa vừa qua. Trong dịp này, Đại hội đã trích một số tiền sung vào quỹ cứu trợ đồng bào nạn nhân chiến cuộc và ủy lạo chiến sĩ tiền tuyến. (VTX)

Hội Đồng Đô thành họp thường lệ

SAIGON.— Hội đồng Đô thành sẽ nhóm khóa họp thường lệ vào các ngày 5.6.7.8.9 tháng 12.13 tháng 6-1972 để thảo luận về các vấn đề : Bạn hàng đường Phan bội Châu và Tạ Thu Thâu tố cáo cuộc Cảnh Sát Lê văn Ken, thủ tục cấp giấy tờ tạm lưu ngụ cho đồng bào tự túc tản cư về Đô Thành, 10 xe Jeep do cơ quan cố vấn trợ giúp cho Hội đồng Đô thành, đề nghị xin gia hạn thầu đơn hoãn dịch vì lý do gia cảnh, ... vấn cùng các vấn đề bán chung cư cho đồng bào nạn nhân hỏa hoạn ... Mai Thân, giá biểu thuê đất do Ngoại kiều là sở hữu ... hủy bỏ đấu thầu bến đậu xe hơi, giải tỏa ga xe lửa Saigon ... đường và giới hạn sự lưu thông của xe lửa trong Đô Thành. (TC)

Vợ buôn bán phát đạt, chồng nổi ghen đánh bể đầu

SAIGON.— 7 giờ tối 28-5, một trận lưu huyết đẫm máu xảy ra tại một quán cơm đông khách ở đường Cần Giuộc (Chợ lớn). Kết quả, bà Nguyễn thị Ph. (35 tuổi) bị ông chồng đánh bể đầu, thương tích trầm trọng. Theo lời xóm tận, quán bán cơm trên do một tay bà Ph. ... Với tài nấu ăn khéo léo và sự niềm nở sẵn đón của bà nên quán ngày càng đông khách. Lúc đon nản, bà Ph. lúc nào cũng vui vẻ tươi cười. Vì lẽ vợ cứ làm quen với khách nên ông chồng nổi ghen gây lộn một trận ngay trong quán giữa đông khách rồi ông đánh bà bể đầu. (CC)

Giáo Viên, HS Saigon thăm viếng bệnh xá dã chiến

LAI KHÊ.— Nằm trong chương trình yểm trợ tiền tuyến, ngày hôm qua ông Thái hữu Đức hiệu trưởng đã hướng dẫn một phái đoàn gồm 20 Nam nữ giáo viên và 30 học sinh trường tiểu học Lữ Gia Phú Thọ, đến thăm viếng và trao tặng bệnh xá Trung đoàn 33 thuộc Sư đoàn 21 BB một máy vô tuyến truyền hình 17 inch và 60 phần quà, mỗi phần trị giá 400đ. Đây là số tiền mà ban giám đốc trường Lữ Gia đã góp nhặt sau nhiều lần chiếu phim tại trường. Đại úy Nguyễn văn Tư, trưởng khối CTCT trung đoàn 33, đã đại diện Trung Tá trung đoàn trưởng tiếp nhận món quà trù ái trên, để làm phương tiện giải trí cho các thương bệnh binh. Được biết bệnh xá đã chi n trung đoàn 33 hiện nay có 60 giường và do bác sĩ Trung úy Nguyễn văn Thành điều khiển.

Chồng cấm trại hoài, vợ tự tử

SAIGON.— Khoảng 2 giờ sáng 28-5, người ta phát giác bà Nguyễn thị L. (32t) (ngụ tại hẻm 141 bến Nguyễn Duy) uống độc dược quyên sinh nằm bất tỉnh mê man. Bà được chở vào bệnh viện cứu cấp, bệnh tình có mòi trầm trọng. Theo lời bạn tán, bà L. tự tử vì buồn ông chồng cứ đi cấm trại hoài bỏ bà ở nhà một mình. Hơn nữa, bà còn ghen có thể ông chồng có tình riêng nên nói dối là cấm trại để được tự do. (CC)

Đoạt 16 triệu trả chi phiếu ma, bà tỷ phú bỏ nhà trốn?

SAIGON.— Lại một vụ lường gạt không lồ ký chi phiếu không tiền bảo chứng vừa xảy ra, một nữ tỷ phú dường như đã bỏ nhà trốn. Theo nguồn tin thông thạo bà Nguyễn thị Ch. thương gia nhà ở đường Nguyễn công Trứ, ... một người bạn quen là tỷ phú có nhiều tiệm cầm đồ hình dân ở Đô thành và Gia Định tên Trần thị N. nhà riêng ở đường Trần quý Cáp. Bà N. đến chơi bà Ch. đưa 1 số nữ trang nhận hột xoàn gởi bà này lấy số bạc 6 triệu, vài ngày sau bà N. đến cho biết cho mượn lại số nữ trang nói trên để bán lấy 10.000.000đ rồi sẽ đem trả tiền. Ngoài ra bà này bảo cho mượn tạm số bạc 10.000.000đ để lo việc cho 1 người mượn cơ sở dọn đi nơi khác, cơ sở này đem bán ít nhất cũng được 40 triệu. Là bạn quen lâu ngày lại thấy bà N. có gia sản không lồ ở Saigon Gia Định nên bà Ch. đưa tiền ộng chung trước sau 16 triệu. Bà N. bán được 4 căn phố giá 24 triệu đến nhà bà Ch. trả tiền bằng ngân phiếu, nhưng bà Ch. đem ra ngân hàng lãnh thì nơi đây cho biết chi phiếu ma. Bà Ch. tới bót tố cáo với nhà chức trách, cơ quan An ninh mở cuộc điều tra, tới nhà bà này thì bà N. ánh mặt, người ta nghi ngờ bà đã bỏ nhà trốn. Chưa rõ hư thực ra sao ? (AH)

Cướp giựt dây chuyền trước chợ Trương Minh Giảng

SAIGON.— 6 giờ chiều 28-5, bà Nguyễn thu M. (34 tuổi) (ngụ tại hẻm 117 đường Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận) đang đi trên đường ngang chợ Trương Minh Giảng thình lình bị 1 tên cướp ngồi trên xe Honda được đồng bọn chở chạy kè sát giựt sợi dây chuyền vàng đeo trên cổ trị giá khoảng 50.000đ. Bà M. tri hô cầu cứu om sòm nhưng 2 tên cướp đã rồ xe tẩu thoát. (CC)

Quét rác trên sân thượng bị điện giật chết

SAIGON.— Khoảng 6 giờ chiều 28-5, bà Nguyễn thị Sáu (48 tuổi) (ngụ tại hẻm 491 đường Phan Đình Phùng) cầm chổi quét rác trên sân thượng, giữa lúc trời đang mưa. Rủi ro bà này đụng vào dây điện bắc ngang và bị điện giật chết liền tại chỗ.

— Khoảng 3 giờ chiều 28-5, một thợ điện làm việc tại Công ty Điện lực (ngụ tại ấp Tân Phú, Quận Tân Bình Gia Định) trong lúc đang sửa chữa dây điện tại Ty Thủy Điện đường Trần quí Cáp cũng bị điện giựt ngất xỉu.

— Sau đó, lúc 7 giờ tối cùng ngày nói trên, điện lại giựt một thiếu nữ tên Nguyễn thị Thu T. (16t) con của ông Nguyễn Hữu H. (ngụ tại hẻm 30 đường Phú Định) trong lúc cô này đang đứng quét rác trước sân khi trời đang mưa. Điện giựt lần này không phải do dây điện dưới đất mà lại do sấm sét trên trời. Cô T. bất tỉnh nhân sự hiện vẫn còn mê man trên giường bệnh. (CC)

Tài xế xe lam bị khách lường gạt

SAIGON.— Ông Trần văn M. cảnh sát (35 tuổi) nhà ở đường Tôn Thất Thiệp, hàng ngày hết giờ làm việc lại xách chiếc lam số EC. 2424 chở khách kiếm tiền nuôi gia đình. Trưa 28/5 Ông M. chở trên xe 3 người khách hai thiếu phụ ăn mặc sang trọng và 1 người đàn ông. 3 người này bảo là đi bán hàng cho 1 hãng nọ. Hai thiếu phụ bảo ông cho mượn đỡ 52.100 để trả cho chủ hãng, rồi lấy tiền trả liền và biếu thêm tiền huê hồng. Chẳng rõ hai thiếu phụ này có bùa ngải gì hay không mà ông M về nhà riêng lấy tiền đưa cho hai thiếu phụ và người đàn ông, sau đó xe chạy tới góc Khổng Tử Phùng Hưng, thừa lúc xe kẹt, 3 người nọ nhảy xuống đường tẩu thoát. (AH)

Bị tố dùng thuốc mê lột tư trang

GIA ĐỊNH.— Ngày 27-5, do đơn thưa của cô Trần thị L. (15 tuổi) học sinh ngụ tại xã Phú Nhuận nhà chức trách Tân Bình có bắt 2 cô Nguyễn thị Ch. tự C. (21 tuổi) và Nguyễn thị T. (21 tuổi) đưa về bót để mở cuộc điều tra. Theo đơn thưa của cô L. thì 2 cô Ch. và T. đã gạt cô đưa vào quán cho uống nước có pha thuốc mê làm cô choáng váng rồi lột của cô 1 số tư trang. Hiện nội vụ đã được lập biên bản giải tòa. (DL)

Mất quần áo, ngày sau thấy kẻ khác mặc phây phây

SAIGON.— Cô Nguyễn thị H. (24 tuổi) quê ở Bình Dương tạm ngụ nhà người bạn tên Nguyễn thị T. (28 tuổi) ở đường Học Lạc. Ngày 29/5, cô H. về Bình Dương thăm gia đình, khi về nhà thì thấy mất trộm số quần áo đồ đạc trị giá trên 20.000, cô H. trông thấy cô Cao thị L. (13 tuổi) lại mặc quần áo của mình mất trộm liền tố cáo với nhà chức trách Cảnh Sát bắt cô L. thì cô này cho biết cô Nguyễn thị T. đã bán những đồ vật cho cô. Cô T. bị bắt thú nhận, cả hai người trộm và mua đồ ăn trộm bị câu lưu giải Tòa. (AH)

Cướp giật bóp, ngũ quỷ bị tóm

SAIGON.— Trưa ngày qua, cô Dương thị Ng. (20 tuổi) học sinh nhà đường ... Vân Đồn tới thăm người bạn ở hẻm 353 Phạm ngũ Lão, cô để chiếc ... yên trước xe Honda. Khi vào tới đầu hẻm bị bọn tiểu yêu cướp ... bỏ chạy. Cô này tới bót trình nhà chức trách. Ngày 29-5 Cảnh Sát bắt được ngũ quỷ đưa về bót tên Nguyễn thị L. (14 tuổi), Lê thị Ng. (17 tuổi), Nguyễn văn Th. (13 tuổi), Phạm văn T. (13 tuổi) và Nguyễn văn H. (10 tuổi). (AH)

TIN CẦN BIẾT

Việc cung cấp nước tại Quận 9

— Theo thông cáo chung của Saigon Thủy Cục và Đô Chánh kể từ ngày 1-6-1972 Saigon Thủy Cục sẽ đảm trách công tác cung cấp nước cho toàn thể Quận 9.

Mọi sự giao dịch về vấn đề cung cấp nước, yêu cầu đồng bào cư ngụ tại Quận 9 liên lạc trực tiếp với Saigon Thủy Cục Khu Saigon số 86 Hồng Thập Tự Saigon.

Cũng kể từ ngày 01-06-1972 Saigon Thủy Cục sẽ đảm trách việc thu tiền tiêu thụ nước của tất cả các tiêu thụ gia tại Quận 9 này. Thể lệ cung cấp và tiêu thụ nước hiện hành dương nhiên được áp dung tại Quận 9 kể từ ngày 1-6-1972 Địa chỉ liên lạc : Saigon Thủy Cục Khu Saigon 86 Hồng Thập Tự Saigon Điện thoại : 20 826—96.596—96.597.

2 khóa tu nghiệp cho giáo chức

— Viện Khoa Học Giáo Dục Saigon sắp tổ chức hai Khóa tu nghiệp dành cho giáo chức Trung học, một về Phương pháp dạy Anh ngữ và một về kỹ thuật Quản trị học đường và giao tế nhân sự từ 12/6 đến 18/6/72 tại 102 Hùng Vương Chợlớn.

Ngày 11-6-72 Viện tổ chức một buổi trình diễn hợp ca Dân tộc do Đoàn Văn Công Chi Linh Vũng Tàu dưới sự điều khiển của Ca trưởng Viết Chung tại hội trường Hưng Quốc của Viện Khoa Học Giáo Dục Saigon.

Sắp mở cuộc đấu thầu in vé số Kiến Thiết năm 1973

— Cơ quan tiếp vận Trung ương sắp mở cuộc đấu thầu in vé số kiến thiết cho năm 1973 trong một ngày rất gần đây.

Về thời hạn thầu, nơi tham khảo điều kiện sách, ngày và nơi nạp đơn dự thầu cũng ngày và nơi mở thầu sẽ được phổ biến bằng một thông cáo khác sau.

Tuy nhiên, theo thông cáo của cơ quan Tiếp Vận Trung Ương, các nhà in dự tính dự thầu có thể liên lạc trước với Nha Xổ Số Kiến Thiết, 17 Đại lộ Thống Nhất, trong ngày giờ làm việc, để được chỉ dẫn về vấn đề trang bị máy móc, tổ chức cơ sở và thể thức ấn loát vé số.

Mỹ gọi thầu bảo trì tàu và kho nhiên liệu

— Cơ Quan Mãi Dịch Lục Quân Hoa Kỳ cần gọi thầu điều hành và bảo trì một tàu LCM 8, hai tàu kéo 100 bộ, một tàu trục 100 tấn tại Cam Ranh và quản trị, điều hành bảo trì và nội an kho chứa nhiên liệu tại Nha Trang.

Hạn chót ghi tên dự thầu việc quản trị điều hành nhiên liệu Nha Trang là 15giờ ngày 7-6-72 và điều hành bảo trì các tàu tại Cam Ranh là 17 giờ ngày 9-6-72. Các nhà thầu muốn tham dự xin liên lạc với Trung Tâm Khuyếch Trương Xuất Cảng, 16-18 Hai bà Trưng Saigon.

Thi tuyển Sinh Viên năm thứ nhất trường Quốc Gia Thương Mại

— Trường Quốc Gia Thương Mại sẽ mở kỳ thi tuyển 60 Sinh viên vào năm thứ nhất, niên học 1972-1973, vào ngày 15-8 tới đây. Muốn dự thi các thí sinh chỉ cần đủ 17 tuổi và không quá 25 tuổi, có văn bằng Trung học Đệ I cấp hay tương đương, hoặc chứng chỉ học trình lớp 10 Trung học. Số Sinh viên dự tuyển gồm 30 người theo sinh ngữ Pháp và 30 người theo sinh ngữ Anh.

Ngoài điều kiện có văn bằng có quốc tịch Việt Nam và hạng tuổi vừa kể, các thí sinh không quá 35 tuổi cũng có thể được dự thi nếu là công chức chính ngạch và nhân viên ngoại ngạch có ít nhất hai năm công vụ và được trưởng cơ quan xử dụng đề nghị, hoặc là cựu quân nhân giải ngũ không vì lý do kỷ luật và đã phục vụ ít nhất hai năm trong Quân đội VNCH.

Thời hạn thâu hồ sơ được ấn định từ 1-7 đến hết 12 giờ ngày 25-7-72 (buổi sáng từ 8 giờ đến 11 giờ) tại trường Quốc Gia Thương Mại Saigon (trong Trung tâm Quốc gia Kỹ thuật Phú Thọ, đường Nguyễn Văn Thoại) và trường Kỹ thuật Huế.

Cuộc thi tổ chức theo lối trắc nghiệm, gồm những môn thi viết về Việt Nam, sinh ngữ (Pháp hay Anh) và toán. Phiếu báo danh sẽ được phát tại các nơi nhận hồ sơ thi.

Sắp mở kỳ thi nhập ngạch Phó Kiểm Sự Xã Hội

— Bộ Xã Hội sẽ mở một kỳ thi chuyên nghiệp nhập ngạch Phó Kiểm sự Xã hội với số dự tuyển là 200 người vào ngày 9 và 10-8 tới đây dành cho các nhân viên và cán bộ cứu trợ thuộc Bộ Xã Hội đang tại chức hay tại ngũ.

Hồ sơ dự thi phải gởi đến Nha Hành chánh Tài Chánh Bộ Xã hội một tháng trước ngày thi, hạn chót nộp đơn là 9-7-1972. Mọi chi tiết hỏi tại địa chỉ trên.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

CÔ NHÀ SANG NHÀ BÁN
Đầy đủ tiện nghi, ngay chợ gần trường, coi nhà suốt ngày. Hỏi số 048 lô A Bà Kim Cúc số chỉ cần (giá hơn hai triệu, giá hơn 1 triệu)

Sang Appartement 5mx18m có điện thoại, nước nóng, máy lạnh, đầy đủ tiện nghi. Giao nhà ngay. ĐT. 25.503.

Sang căn nhà có 2 phòng, nhà bếp, cầu tiêu và công tơ điện nước. tiền nhà mỗi tháng 10301. Liên lạc 443/5 Phan thanh Giản SG.

Điều kiện thật dễ dàng NHƯỢNG HOẶC SANG
phố 1 lầu gọn đẹp 4mx22m mặt đường. 95 Võ Tánh ngã 6 Saigon. Ô. Tư.

Quán sang rẻ hiện đang mở may Âuphục phụ nữ rất đắt hàng (số 34 trong chợ Vườn Chuối). Hỏi số 351 nhà may Bảo đường Phan Đ. Phùng Sg chỉ dẫn.

Sang 1T.1 tầng trệt Chung Cư Minh Mạng A. Hỏi Quang số 14 Minh Mạng trong giờ làm việc.

Sang 2 căn Trần hưng Đạo tiện bán máy. Một Villa lầu đường T.M.Giảng Sg luôn đất 550m. Hỏi 45 Bùi quang Chiêu Saigon (chiều tối).

Chúng cư Nguyễn Thiện Thuật lô K 030. Nhà sang tầng dưới căn bìa luôn dạ cầu thang có phòng nhỏ.

Sang phố lầu 1 tầng gần chợ Trương Minh Giảng, rất tiện buôn bán. Hỏi Ban Công Xa Thượng Nghị Viện Saigon.

Đi xa Sang và bán rẻ 1 nhà 2 tầng. 3 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, có máy lạnh, nước nóng và điện thoại. 1 Mazda 1500 EH5298. 1 xe du lịch 4CV EK 9 nức. toàn hảo. Hỏi 12/4 Nguyễn Huy Tự, trước chợ ĐaKao.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Dakao phố sang, đầy đủ tiện nghi, gát xếp, máy nước nóng. Điện thoại. Thương xá Đinh tiên Hoàng lầu 1, phía Nguyễn văn Giai, 65/5 Nguyễn văn Giai. Bán tủ kiều rất đẹp tiện mở Bazar, tiệm may. Pharmacie. Hỏi Bà Tuyết Phone : 97.651.

Phố sang rẻ. Đủ tiện nghi điện nước, có chỗ để xe 4mx21m, trung tâm thị tứ 2 cầu và douche. bếp, đều cần gạch men, đóng lưới, sang trọng. tiền phố rẻ. Hỏi 2/21 Trần Nhân Tôn Saigon. 9g đến 12g sáng.

Sang 1 phòng máy lạnh, đẹp, luôn đồ đạc. Hỏi tại văn phòng trường Mạc-ty Nho 16A Hồng Thập Tự Saigon, giờ làm việc.

Sang gian hàng đầy đủ tiện nghi máy lạnh. điện thoại toilette, trang trí thật đẹp tiện buôn bán mọi ngành. tại : 68 (lầu I) Crystal Palace hoặc số 3. Trương minh Giảng, Saigon — Điện Thoại 92.115/330.

Phố sang khu thương mãi tọa lạc tại số 294bis Trương Minh Giảng Saigon. Luôn điện thoại. Xin hỏi địa chỉ trên hoặc 135 Lục Tỉnh Cholon. ĐT.41.181.

SANG PHỐ BUÔN BÁN
120D Đinh Tiên Hoàng Quận 1 Sang 1 căn phố buôn bán 4mx20m đầy đủ tiện nghi, có điện thoại. số 120D Đinh Tiên Hoàng (sát ngã ba Nguyễn văn Giai — Đinh Tiên Hoàng) gần chợ. trường học. Tiện mở văn phòng và buôn bán. Coi nhà và liên lạc suốt ngày : ô. Trọng. 120A Đinh Tiên Hoàng.ĐT.20830

Tân Định sang 1T7 nhà mặt tiền, tiền phố 1.000đ mỗi tháng,có điện nước, gần chợ, trường. tiện buôn bán, mở tiệm thuốc tây. phòng mạch v.v... Hỏi 20 Trần khắc Chân Tân Định.

Sang (hay bán) 1 villa trệt rộng 250m2 đất tư, khu sang trọng. góc Trương Tấn Bửu và Nguyễn Minh Chiếu PN. Có điện thoại, điện 3 giây, máy lạnh. Rất tiện mở hãng, xưởng hay làm kho, hiện giờ đang mở garage, Liên lạc tại 270 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận. ĐT.40.308.

Sang nhà 106A hương lộ 14 GĐ. Quán Phở Hòa Minh đầy đủ tiện nghi có điện nước 4x15.

Sang ở dở khi đi sẽ trả lại cao ốc 146AB Pasteur Sg gần Lê Lợi, xế ciné Casino, ở cửa có thùng thơ. Sang 1 appartement có điện nước, tủ máy lạnh, có bếp, WC, nhà tắm, sang 7 Triệu, 1T5 1 tháng mướn 5000đ, có thang máy. Tel. 91.936. Khỏi sợ phản kích, nhà 7 tầng, rất an ninh.

Sang hay bán 2 phố lầu Tạ Thu Thâu 8mx21m luôn đất — Bán rẻ 3 sở đất vườn (1 mẫu, 3 mẫu, 6 mẫu) mặt tiền QL 15 Biên Hòa—Long Bình, giá 200đ 1thv và 4 lô đất (lô 540th) đường LT 15, gần cầu Tân Thuận SG. Có thể đổi villa Saigon hoặc cao ốc nhỏ hay hùn hạp khai thác. Hỏi 25 Tạ thu Thâu ĐT. 99.395.

Nhà sang 1.500.000đ tiền nhà mỗi tháng 10.000đ. gồm có năm phòng ngủ, phòng khách, ba phòng tắm, đủ tiện nghi sân rất rộng có thể để ba chiếc xe. Hỏi bà Huệ 198/24 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Sang nhà ở Đakao, lầu 1 mặt tiền đường, luôn trọn bộ meuble phòng khách. phòng ngủ rất sang trọng. Cả máy lạnh, nước nóng. quạt trần. Tivi, tủ lạnh, bếp gaz. Nhà 4m2x20m, 2 toilettes. Sạch sẽ, sẵn sàng để ở, xem ngay liên. 4T. 111/23 Đinh Tiên Hoàng.

Sang gấp Vì không người trông coi cần sang gấp 1 sạp ở chợ Bà Chiểu, sạp bán mỹ phẩm và quần áo ngày cầu chợ, Sạp số 62.

Sang 1 triệu một quán (Kiosque) đường Nguyễn Huệ Saigon hoặc cho mướn giá rẻ. Có thể mở đủ mọi ngành. Hỏi 86 Võ Tánh Saigon.

Sang phố buôn bán trước chợ Gò Vấp, 3,5x20th. đủ tiện nghi. Hỏi 70 Trưng nữ Vương Gò Vấp từ 8 tới 11g, trừ Chủ Nhựt.

Nhà Sang Sang 1 căn phố lầu 2 tầng rưỡi giữa Thủ Đô ngang 4 thước dài 28 thước dưới 4 phòng lạnh, trên lầu 2 phòng ngủ phòng ăn, 2 phòng tắm, lầu 3 có 1 phòng 1 sân có rào sắt. Nhà có điện thoại. Rất tiện lợi cho người vừa để ở, hay mở tiệm ăn thì thật tuyệt. Giá sang : 8.500.000đ cả máy lạnh điện thoại hay 8.000.000đ không máy lạnh, không điện thoại tiền nhà rất rẻ. Xin hỏi 105 Võ Tánh, Đ.T.90669.

NHÀ CẦN SANG GẤP
đầy đủ tiện nghi. Chung cư Quốc Thanh 271 Võ Tánh Saigon số nhà 14B (Lầu 2).

Nhà sang đầy đủ tiện nghi. Hỏi 202/7 Cô Bắc Saigon.

Đi xa sang rẻ
Một căn phố mặt tiền đủ tiện nghi Số 290 Bạch Đằng Gia Định (ngang Tòa Án).

Sang gấp 1 căn phố mặt tiền đầy đủ tiện nghi. 33 Bis đường Trần bình Trọng.

Sang nhà ở gần chợ, trường học, cần 1 bà công giáo làm việc vặt. Hỏi 15 (lầu) Trần hưng Đạo SG. từ 15g—18g.

Cần sang phố mặt tiền thương mãi Trung Tâm Thủ đô tiện mọi ngành giá đặc biệt liên lạc điện thoại 95447. Hỏi bà Mai để biết thêm chi tiết.

Sang tiệm may
(di chuyển gia đình sang gấp) 3 tủ kiếng lớn, 1 người mẫu ngoại quốc, 1 máy may và thêu đủ kiếng hiệu Necchi, 1 TV Deson 20', 1 máy giặt hiệu Sears, có thể bán từng món Hỏi 338 Gia Long Gò Vấp, gần cây xăng Shell gần ngã Năm. Từ 8 đến 12 giờ. Từ 2 đến 6 giờ chiều.

BÁN PHỐ THƯƠNG MẠI
4m50x22m đủ tiện nghi. buôn bán mọi ngành. Hỏi 251 Trần bình Trọng Saigon.

ĐàLạt bán gấp phố lầu 3 tầng số 48 Phan đình Phùng. Hỏi Ô. Đoàn ĐT 23.10,

Xây cất sửa chữa, trang trí, nhà phố lớn nhỏ có thợ thường trực, công việc mau chóng.. Xin ĐT 41.287 cho nhà thầu Việt Hưng 670 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán 800.000 4mx18m gạch bông tường. Số nhà 474/1 Phú Định gần chợ Phú Lâm. Hẻm sau NDTV.

Bán nhà đúc 3 tầng, đủ tiện nghi, mặt tiền chỗ thị tứ. hiện đang có cửa hàng buôn bán. giá 12T. Hỏi 651 đại lộ Pétrus Ký Saigon.

Bán gấp nhà tiện cho buôn bán và ở 2 lầu đúc suốt đầy đủ tiện nghi dài 20x4. Hỏi 548A Nguyễn Huỳnh Đức.

Nhà bán gấp mặt tiền 2 căn liền 4 tầng đủ tiện nghi số 270 đường Nguyễn tri Phương Thương lượng : 193 Bến Chương Dương Saigon.

Nhà 3 tầng lầu 399/30 Phan đình Phùng Saigon mời ông trả giá 6T8. bớt còn 6T2 lại thương lượng gấp.

Phố buôn bán 4 tầng lầu đúc huê lợi cao, điện thoại. máy lạnh. điện 3 giây, bán 12 triệu cả máy móc thu băng hiệu Gia Long 132 Trương Minh Giảng Saigon.

BIỆT THỰ NHỎ 7T5
Mới làm xong nhà trống tuyệt đẹp, 2 lầu 9 phòng, sân thượng, vườn bông, chỗ để 3 xe hơi 6mx24m, bằng khoán riêng. khu lịch sự gần lộ và nhà thương Cơ Đốc. Hỏi 405/4 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán nhà 1 tại Thái lập Thành Ph.Nhuận khu đang mở đường lớn. 1 tại Thủ Đức, gần Chợ Nhỏ, đủ tiện nghi rộng rãi có vườn nhỏ, thích hợp cho gia đình đông con, giá rất hạ hoặc đổi xe. Hỏi tại 18A Cách Mạng. Saigon.

Phố thương mại
2 căn lầu đúc sân thượng 7mx18, mua xong giao liền. 479 Lý thái Tổ Saigon.

Phố lầu thương mại rộng 4mx14m. lầu ngang 8m, Trung tâm Thủ Đô, bán. 511 Phan thanh Giản Saigon,

Nhà Chúng cư
Xin lưu ý các đồng bào thuê mua nhà tại các chúng cư tái thiết : Minh Mạng, Ấn Quang, Nguyễn Thiện Thuật, Nguyễn Kim, Nguyễn văn Thoại **hãy thanh toán gấp số tiền còn thiếu** của Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc để tránh những thiệt thòi sau này.

Phố lầu bán rẻ
Phố thương mãi luôn đất có bằng khoán và giấy phép, ngang 4m00x 20m50, 2 tầng lầu và gác lửng. đầy đủ tiện nghi điện nước, balcon 2 mặt, có đường phía sau rộng 6m, gần chợ, khu phồn thịnh, giá 8.000.000đ. Mua xong giao nhà ngay. Xin liên lạc số 449, Võ di Nguy Phú Nhuận hay 73 Nguyễn văn Học GĐ. Đ.T : 40.288-40.895.

850.000đ Nhà bán rẻ, đầy đủ tiện nghi, Compteur điện, nước, 3m50x 18m, 167/8A đường Hùng Vương nối dài Thị Nghè, qua khỏi Cầu Sơn 100m bên trái.

VILLA Bán Gấp
Villa Đoàn thị Điểm 408m2, có bằng khoán, tél, 16T5, Villa lầu Cộng Hòa Nancy, đẹp tối tân 1053m2 40T2. Villa lầu lãng Đại học Thủ Đức, có hồ bơi đẹp, tối tân 1600m2 9T, Villa lầu 10.000m2 đường Nguyễn văn Học Gia Định, mặt tiền 50T, Villa lầu Đakao 540m2, tél 22T5. Hỏi 282 Cống Quỳnh, Tél 90167.

Nhà bán gấp. Bên cạnh chợ gần trường học, chỗ thị tứ tiện đường xe cộ. Tiện buôn bán hoặc để ở. Đầy đủ tiện nghi điện nước. Hỏi số 242/34 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà bán hẻm 32 Cao Thắng 4mx7m. Lầu đúc đủ tiện nghi nhà bếp riêng. Hỏi 342 Trần Quý Cáp Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà mặt tiền số 91 Trần Quốc Toản Sg. lầu đúc ngang 6m5 dài 14m tiện lợi mọi ngành. Hỏi 109 Trần Quốc Toản Sg.

Bán gấp 1 căn nhà hoặc cho mướn dài hạn nhà lợp tole, có gác, vách tường đầy đủ tiện nghi, dài 10m ngang 3m. Xin hỏi cô Huệ số 596/88 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, cổng xe lửa số 11 vô 100m dọc theo đường rầy xe lửa.

Bán nhà mới cất, lợp tôn Mỹ, gác suốt, gần đường, trường học, chợ Đakao. Hỏi 12 Nguyễn Bỉnh Khiêm nối dài (Bến Cỏ) từ 15 giờ tới 22 giờ mỗi ngày.

Bán nhà lầu. Hẻm lớn, gần chợ, cửa hông. đủ tiện nghi. Hỏi 242/75 Nguyễn Thiện Thuật (trên lầu).

Bán 730.000đ, 1 căn nhà có lầu gỗ xe hơi vô tận nhà. Số 343/69 Lê quang Liêm. Khu Nam Long (Cholon).

Bán rẻ 1 villa 200thv có bằng khoán đất, có lầu đúc phía sau, sân để xe phía trước, có máy lạnh, máy nước nóng điện thoại v.v...Hỏi 60 Đặng Dung. ĐT. 97.927 : Mời ông trả 11 triệu lại thương lượng.

Nhà bán số 320 Lý thái Tổ khu thị tứ Ngã Bảy rất tiện buôn bán đủ mọi ngành có điện thoại, đồng hồ điện, nước nhà trống, mua xong, giao liền. Hỏi 320 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

250.000đ nhà 4mx12m điện nước hẻm Bar Hoa Đô Nguyễn văn Thoại vào 150m quẹo phải số 275/A hay. Hỏi 3/3 Bà Triệu.

800.000 nhà 4m x 7m, tường xây gác lửng compteur điện nước cầu máy. Hỏi 29/6 Nguyễn Trãi ChợLớn.

Nhà bán 20mx4 khu yên tịnh mát mẻ đủ tiện nghi có gác lửng dài 8m sân để xe hơi. Giá 1T500.Hỏi 19/2 Nguyễn Duy G.Đ (bên hông trường trang trí mỹ thuật Gia Định).

Bán nhà mặt tiền đủ tiện nghi. Số 92 Trần khắc Chân (Tân Định) coi nhà suốt ngày.

Nhà bán 12mx3m có gác đầy đủ tiện nghi. Hỏi 19/37 Nguyễn Trãi Chợlớn (gần trường Bác Ái).

Đất Đà Nẵng
cần bán đất mặt tiền Trưng Nữ Vương 30x40m có nhà kho. ở được gần chợ. trường học. Bán từng lô 5m. Hỏi 150 Bạch Đằng ĐT.20406

Bán gấp nhà lầu 10mx6m Compteur đèn nước. Hỏi 293A đường Đống Đa 2 gần nhà thờ Gia Định. Giá phải chăng. Giao nhà trống.

Thủ Đức 760.000đ nhà tường gạch bông 4mx17m đẹp, mát mẻ, có sân rộng 28m2, trên mặt đường lớn có thể bán tạp hóa hay mở quán ăn thơ mộng cho du khách hoặc làm nơi nghỉ mát yên tĩnh. Mời liên lạc : 151 Khổng Tử, làng Đại Học Thủ Đức.

8T5 villa lầu luôn đất 2.400m2 tiện làm trường học, kho, nhà bảo sanh. Nhiều nhà mới cất trên 1T hay dưới 1T. Sang 1 căn phố Hai Bà Trưng Saigon. Hỏi số 136/12 đường Vạn Kiếp Gia Định.

Nhà bán 700.000đ 15x5m, tường xây lợp tol có nhà Lan Hẻm đi riêng, lót gạch đủ tiện nghi. Số 529/157 (Hẻm 11 cũ) Ấp tây 3, xã Phú Nhuận đường Nguyễn huỳnh Đức. Trong cư xá kiến thiết Trương Minh Giảng.

Bán rẻ nhà luôn đất. số 163 Ngô tùng Châu Gia Định.

Thủ Đức Chợ Nhỏ Chợ Tăng Nhơn Phú Phố lầu Thương mãi mới xây cất có BK điện và nước. Coi phố 8/3-8/4.8/5 mặt tiền đường vô Trường Bộ Binh Thủ Đức ngang phòng mạch Bác sỹ Hồng. Hỏi 373 Trần hưng Đạo, Saigon ĐT 98821.

Nhà đúc (rộng 5m) mặt đại lộ 2 lầu 1/2, tiện mọi ngành 508 Phan thanh Giản. Hỏi bà Tặng.

Bán rẻ nhà mặt tiền, hẻm lớn xe hơi ra vô được gác suốt có công tơ điện, nước đủ tiện nghi. tiện mở cửa hàng. Hỏi 15 lô 65 hẻm Huệ Quang phía đầu đường Vườn Chuối. Phan-Đ-Phùng Sg.

Bán rẻ nhà đúc 1 tầng suốt 6m;50x20m, gần ngã 6 Saigon. đủ tiện nghi, sân rộng hẻm Camion vô được, xe đậu gần nhà hướng đông, cửa hàn huê lợi hàng tháng 40.000đ. Chắc giá 4T. Hỏi 46 Nguyễn văn Tráng Saigon.

NHÀ, ĐẤT
Bán đại hạ giá 4 căn nhà đủ loại (riêng biệt) vùng Khánh Hội. 4 căn ở Khu Xa Cảng Phú Lâm. nhiều lô đất trống ở Xa Lộ, Cầu Sơn. Liên Lạc Ô. Kiên 112 Bùi thị Xuân. ĐT. 90839 trong giờ làm việc.

Nhà bán 2.500.000đ luôn hai căn liền nhau, 1 đúc 1 trệt rất tiện cho gia đình đông người ở, tại đường Trương tấn Bửu nối dài Phú Nhuận Giadinh, qua khỏi chợ 150m, vô hẻm 356 độ 20m, nhà số 407/2 có máy lạnh, máy nước nóng, đồng hồ điện nước, gần nhà thờ Phát Diệm, gần trường trung tiểu học. rất yên tĩnh, bảo đảm an ninh.

Bán 1 lầu đúc đẹp đủ tiện nghi giá rẻ. 6mx7m sát lộ Trần hưng Đạo. Hỏi 574/8 Trần h. Đạo Saigon.

Nhà bán 292/20 Tôn thất Thuyết và 182/41 Trương minh Ký nền gạch bông vách tường có gác giá 700.000đ. Hỏi 182/41.

Nhà bán 1.200.000đ nhà trống giao liền 56/27 Nguyễn Huệ Phú Nhuận đủ tiện nghi. đèn nước riêng. Hỏi ông Mai Lâm 134/6 Bùi thị Xuân Sg.

Bán nhà mặt tiền đường Lê văn Duyệt Gia Định. Xin liên lạc 68/282A Trần quang Khải Dakao.

Bán nhà mặt tiền, đủ tiện nghi (tiệm Kim Long) 269 Trần Quốc Toản Saigon.

Nhà bán gấp
Mặt tiền. lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi 143 Nguyễn Trãi từ 8g đến 20g.

Phố bán 1) 3T6 lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi, 3mx32m. có sân đậu xe, 49 Minh Phụng Cholon. Mời ông trả 3T4 đến thương lượng — 2) 4T5 lầu đúc 2 tầng đủ tiện nghi. 6 Phạm Hồng Thái, cạnh 2 cây xăng Shell trước chợ xếp Bảy Hiền. Mời ông bà trả 4T3 đến thương lượng.

Bán nhà lầu 2, sân thượng, vách riêng, thang đúc. 6m50x 2m80. Nhà trống, số 56/18 Lý Thái Tổ Sg 3. Hỏi Ba Tấn, 241 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

1.380.000đ đất 180m2 Nhà 5 ph. đầy đủ tiện nghi. Điện nước. Có vườn cây ăn trái. Hẻm Nguyễn văn Thành Bà Chiểu. Hỏi 105 Phan Thanh Giản Đa Kao buổi chiều.

Nhà đường Nguyễn Trãi
hợ Quán. Bán một căn nhà mới rộng rãi 5mx23m. Hỏi 102/7 Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

PHỐ LẦU NGÔ ĐỨC KẾ
Bán 3 căn liền hoặc từng căn luôn đất. Hỏi 9 Ngô đức Kế Saigon Điện Thoại 20.861.

Bán 1 căn phố từng trệt luôn đất có bằng khoán mặt tiền. có điện nước số 86 Bến-v-Đồn. Giá rẻ. Xin hỏi depot Nam Hưng 227 Đề Thám Saigon.

Bán nhà gần mặt tiền đường có điện nước xin hỏi 82/6/7 Yên Đỗ Saigon.

Nhà bán 3m50x12m sạch số khu công chức hẻm gần chùa Kỳ viên Tự Bàn Cờ 1 nhà 4mx24m hẻm số 95 đường Nguyễn Thái Học Sg. đủ tiện nghi cả 2 cái đều có đèn và nước riêng. Xin hỏi 74 Pasteur Sg.

Bán nhà 1T2 đủ tiện nghi compteur điện nước riêng gần mặt đường mua xong trao nhà ngay. Hỏi 123/8 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

Phố bán 1T5 luôn đất mới cất hoặc đổi xe Jeep, du lịch, chỉ còn 2 căn đủ tiện nghi 4x20 đặc biệt bớt 20o/o cho đồng bào tỵ nạn cộng sản (dãy thứ nhì) đường Gia Long chợ Gò Vấp. Hỏi nhà may Phúc 116 Nguyễn minh Chiểu PN.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 8mx28m, tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Bán nhà lầu luôn đất địa điểm đẹp buôn ngành gì cũng tốt. Hỏi 368 Trương minh Giảng Saigon.

Hòa Hưng Bán 1 nhà ngói rất đẹp 8mx18m điện, nước, máy lạnh vườn riêng. Hỏi 493/119A Lê văn Duyệt Saigon.

Biệt thự bán
Biệt thự rất xinh, còn mới toanh, 2 tầng lầu, luôn đất 507m2. Kiến trúc tân thời lại kỹ lưỡng và chắc chắn, dùng toàn vật liệu ngoại quốc. Tại 297/16 Nguyễn văn Thoại (Phú Thọ). bán giá thật rẻ. Hỏi 474/19 Nguyễn tri Phương (Chợlớn).

Bán nhà luôn 500th đất gần Cầu Sơn, mé đường lộ. kiến trúc thích hợp cho việc mở trường học, kho hàng hoặc trại chăn nuôi. Xin liên lạc lò bánh mì Dân Sanh, công trường Tự Do Thị Nghè. ĐT.96860.

Cung cấp vật liệu
Tôle, ván ép, carton. Sườn nhà tiền chế bằng sắt và gỗ, ván gỗ cốt-pha. Hỏi tại 287 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận (Quán Billard).

Nhà bán luôn đất 2 từng có sân thượng 14mx12m tiện mở tiểu công nghệ, bảo sanh viện, viện bào chế. trường học hoặc gia đình đông con, Xin xem nhà và liên lạc tại 402/1 Trương minh Giảng Saigon.

Bán hai căn nhà số 513/4 đường Phan thanh Giản Saigon đầy đủ tiện nghi bán hoặc đổi.

Cần gấp 1 Building (Gia-Định Chi Lăng Phú Nhuận Cách Mạng, Nguyễn Huệ Võ Tánh PN) khoảng 1.000m2 để mở trường học. có sân rộng cho học trò. Xin liên lạc 282 Cống Quỳnh Sg. ĐT. 90167.

Phố lầu đúc đường Phan văn Trị Giadinh, bán 2T5 đưa trước 1T5 còn 1T trả góp, vô ở liền. Cao Thắng mặt tiền phố lầu vô ba tháng cho thuê. Hỏi 65/1 Thủ khoa Huân Saigon, Bà Danh.

1T5 nhà 4mx26m, lát gạch bông suốt, gác lửng đúc, 2 bên hông có lối đi riêng. đủ tiện nghi. Hỏi 694/39 Võ di Nguy Phúnhuận.

Bán 1 căn phố chợ mặt tiền, tiện buôn bán mọi ngành nơi thị tứ. Hỏi 436 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán luôn đất, có lầu đủ tiện nghi nở hậu,có chỗ để xe hơi.Hỏi 857B liên gia 135 Ấp Bắc Ái 5 trước hãng gạch bông Việt Hưng.. Đường Ngô tùng Châu Gia Định.

PHỐ LẦU CHI LĂNG
3 tầng lầu 4thx21th luôn đất có bằng khoán riêng. kiến trúc tân kỳ. mặt tiền đại lộ nơi thị tứ, tiện mọi ngành. bán xong giao nhà trống. 87 Chi Lăng. Hỏi kế bên hoặc 295 Võ Tánh Tân Sơn Nhất.

Quá rẻ cần bán gấp một nền nhà giá 330.000 đồng, có tôn cây. đồng hồ nước. gần chợ trường tiện xe cộ. Coi và hỏi 96/14 Tôn Đản Khánh Hội Saigon, Hẻm Đồng Hiệp vô 20m.

Bán 1 căn phố lầu buôn bán Hỏi Ramico 1 Yên Đỗ Saigon.

452 Võ di Nguy Phú Nhuận phố 4mx32m đất có bằng khoán giá 6T5.

Bán nhà mặt tiền đường Thánh Mẫu dài 28mx4m, có đồng hồ điện nước. Hỏi ô. Trung 85 đường Thánh Mẫu Chí Hòa (ngã ba ông Tạ) Tân Bình Gia Định.

6T5 nhà 12mx3m5, mặt tiền 2 tầng. 574bis Trần Hưng Đạo. Hỏi 42/7bis Huỳnh Quang Tiên Saigon.

Bán nhà lầu cả đất có BK nơi trung tâm thành phố, mặt tiền, đủ tiện nghi, tại số 29 Bùi Viện và một nhà lầu mặt tiền 20x8 luôn đất, có B.K. tại Xa Cảng Phú Lâm nơi phát triển thương mãi mạnh. hỏi tại 29 Bùi Viện Saigon.

Nhà bán gấp, Trung tâm Saigon đủ tiện nghi. xe hơi vô nhà 16x3m,6 giá 2T8. Hỏi 151A Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà bán 750.000đ hoặc cho thuê. 5mx10m, gát suốt, phòng lưới muỗi, lót gạch bông, đồng hồ điện, nước, gần chợ Bà Chiểu. Hỏi 64/5 đường Phan đình Phùng Gia Định.

Nhà lý tưởng
rộng 4th dài 16th, có cửa hậu, gần nhà thờ, trường, chợ, khu yên tịnh. đủ tiện nghi điện nước, giá 1T2. Hỏi 91/12 Trần quang Diệu nối dài Saigon.

1T4 nhà 3m8x18m, vách tường, gạch bông, điện, nước riêng, hẻm tráng nhựa, xe hơi vô tận nhà. 650/37 Phan thanh Giản (Saigon).

9 trăm ngàn bán gấp 4mx10m đủ tiện nghi, tiện mở tiệm, cửa sắt. Hỏi 148/1 Thoại Ngọc Hầu GĐ.

Nhà bán mặt tiền luôn đất, căn bìa, nở hậu, tiện thương mại. Giá 2T2. 113 Nguyễn Huệ PN

Nhà bán đủ tiện nghi. Điện nước Đồng Nai. 4mx12m. Giá 1.200.000đ. Hỏi H 1bis cư xá Sĩ Quan Chí Hòa Saigon.

Ngã Sáu SàiGòn
2T8 : Bán gấp 1 căn nhà lầu suốt 3m6x16m. Hẻm rộng Ngô tùng Châu Saigon. Có chỗ để xe hơi đầy đủ công tơ điện nước, Liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon.

4T5 Nhà lầu đúc 4m50x17m đường Bạch Đằng GĐ. đủ tiện nghi, mặt tiền đường, tiện lợi mọi ngành. Hỏi 44 Ngô Tùng Châu Gia Định

Nhà 15C Lương Hữu Khánh gần chợ, đủ tiện nghi, giá 540 ngàn.

Bán lô 2 lô đất 10mx30m, 2 mặt đường, khu villa đường Hàng Xanh cũ (Bạch Đằng mới). Hỏi 39 Nguyễn Huệ PN chỉ dẫn. ĐT.40.364. Hỏi bà Thiệp.

Nha Trang bán rẻ lầu đúc 1T2, đủ tiện nghi compteur điện nước riêng, hướng Đông, khu thương mại, gần chợ, trường học, giao trống liền. Tại 132 Nguyễn Trãi Nha Trang. hoặc thơ 614 Phan thanh Giản Saigon.

NHA TRANG
bán villa 3T8. 8 phòng. 800 thước vuông, đất đầy đủ tiện nghi. Tọa lạc tại 42 khu Phi Cảng NhaTrang. Hỏi tại 93 Phan Thanh Giản Sg.

10 Ngô Tùng Châu GĐ, nhà tiện nghi đẹp, mở tiệm tốt, giá từ 3T đến 6T7. Có điện thoại.

Nhà bán gấp đầy đủ tiện nghi. Hỏi 65 Nguyễn Thiện Thuật.

Nhà bán 450.000đ Điện nước, 3x14. Hỏi Ô. Hinh dốc cầu P.T Giản 50th. Kế sạp báo T.N. Số 67/7 Ấp Nhứt Trí 3 P.T.G.

Mua bán nhà CẤP TỐC
Giá từ 200 ngàn đến 2T. Kính mời quý vị chủ nhà và khách mua nhà liên lạc số 61 Chi Lăng GĐ Để biết điều kiện.

Bán nhà cấp tốc
250.000đ (11mx3m) Q. Tân Bình. 350.000đ-550.000đ (4mx15m) ngã tư 5 Bình Hòa. 850.000đ (5mx30) xa lộ. 1T5 (4mx25m) có garage, mới xây cất cách ngã 5 Bình Hòa, Hỏi 61 Chi Lăng. GĐ.

Bán rẻ phố có điện, nước, Compteur riêng. 2 quạt trần giá 1.400.000đ. Hỏi 34/37 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

Đi xa cần bán gấp, nhà 750.000đ (3mx16m) tường gạch, lát gạch, lầu đúc, đầy đủ tiện nghi, tại 246/9 đường Hòa Hưng Saigon.

Đất bán Bán 4 bốn lô đất Cư xá thuộc khu Chỉnh Trang An Phú, Xa lộ Saigon Biên Hòa. Đã đổ nền. Khu đang xây cất. Giá 1.200đ/1 thước vuông. Hỏi ĐT : 25.298 (trong giờ làm việc).

1T2 Nhà luôn đất 5mx30m. hướng đông bắc, khu yên tĩnh, có sân trước và sân sau. compteur điện nước, hẻm du lịch vào được. Hỏi tại 159/26 Hòa Hưng Saigon 10.

Nhà bán có điện nước, rộng rãi khang trang, gần chợ, gần trường. Hỏi 174/42/3 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Dịp hiếm có ! !
Nhà ba buồng, bếp riêng, đầy đủ tiện nghi, có công tơ riêng đặt máy lạnh. Cần bán gấp, thiệt rẻ 1.250.000 Hỏi 4-H, lầu 2 đường HùngVương Thị Nghè chỉ dùm.

Pharmacie đủ mặt thuốc có giá cả, bán lỗ 10o/o tổng cộng 1 triệu. Hỏi 144 Võ Tánh Phú Nhuận.

ĐẤT BÁN mỗi lô 4mx20m Đại lộ Hùng Vương Cần Thơ. Hỏi 132/14A Hùng Vương Cần Thơ.

Bán gấp 3 căn nhà 1T, có điện nước vuông đất thật rộng hay đổi xe hơi, Tại 171/2 Tôn Đản Khánh Hội.

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp, chắc chắn, điện nước và tiện nghi, luôn đất. giá phải chăng xe hơi ra vào được. xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương, Thị Nghè. Điện thoại 96.810.

Bán nhà 3 căn liền nhau 20m x 15m, 2 compteur điện. 1 compteur nước. Tư thục đang hoạt động. 600 học sinh. Giá 6 triệu rưởi. Xin liên lạc 332 Thành Thái Cholon.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng rưỡi có sân thượng đủ tiện 4x15m ngoài mặt đường, gần chợ, trường học, giá phải chăng. Hỏi 88 Bùi Hữu Nghĩa, Gia Định.

Bán gấp Pharmacie nơi đông dân cư vùng Cholon. Hỏi số 1017 Đường Hậu Giang Cholon. 308D Phan th. Giản (Saigon).

Bán nhà mặt tiền khu Thương mại, đủ tiện nghi. Hỏi 221 Đề Thám Sg Q2.

Bán rẻ 1 biệt thự tại Trương minh Ký 1 phố lầu Trương tấn Bửu. Nhiều lô đất xa lộ. Hỏi 123 Bà Huyện Thanh Quan Saigon. ĐT. 99333.

Đi xa bán gấp nhà 4mx18m đủ tiện nghi. có gác lửng. 139 Phú Hòa Gia Định gần chợ tam Tân Trang Nguyễn văn Thoại đi vô 300m.

Bán Phố lầu 4mx16 có sân thượng đủ tiện nghi đường Hùng Vương Thị Nghè 2T8. Hỏi Pharmacie Khuyến 135 Hùng Vương Thị Nghè hoặc Nova 53 Tạ Thu Thâu Saigon.

Nhà bán mặt tiền tiện buôn bán đã cột đúc tiện lên lầu đồng hồ điện nước riêng. 195 Bạch Đằng GiaĐịnh.

Nhà Bán Villa 5 phòng ngủ, điện nước riêng. Có chỗ để xe. luôn đất giá 2T8. 1 Freezer năm 400L. 1 máy tính NCR. Hỏi 29 Bis Ngô tùng Châu Gia Định.

Nhà bán 500.000đ 3mx8m đủ tiện nghi tường lót gạch bông, gác suốt, gần chợ, trường học. Hỏi 88/36bis Bà Huyện thanh Quan, Saigon (bên cạnh nhà thờ Dòng Chúa Cứu Thế).

Bán gấp 1 căn nhà trệt số 79/25 ấp Tân Trang đường Nguyễn văn Thoại, chiều ngang 4mx 17m, luôn đất có giấy phép xây cất vào hẻm Bar Wado (Hoa Đô) đi vào 350m, coi nhà nếu không gặp chủ hỏi căn kế số 253 hay ông Cụ già mái hiên bên nhà lầu hoặc hỏi ông Bảng 114 Trương minh Ký PN, hay ĐT 95.057 đủ tiện nghi.

Nhà bán luôn đất, đủ loại trệt đúc, lợp tôn, chung quanh chợ Mới khoảng giữa trường Đắc Lộ và khu dệt Bảy Hiền, nơi buôn bán sầm uất, giá từ 800 ngàn trở lên. Còn một ít sạp lớn nhỏ trong chợ này sang từ 100 ngàn trở lên. Hỏi Văn phòng chợ Linh Hoa, 25CH Nguyễn bá Tòng (cách trường Đắc Lộ 30m, rẽ vô 200m) hay Bà Giáo Linh 7 Quốc lộ 1 (Bảy Hiền) Gia Định.

1T4 Nhà thương mại, đủ tiện nghi,giữa thành phố gần sở Cứu Hỏa.Vào hẻm 391A Trần hưng Đạo Saigon. Nhà trống bông giấy ngay góc ngã tư trước trụ sởNDTV

Bán 1 căn nhà nền đúc, nóc bằng dài 20m ngang 5m. gần trường học mát mẻ. giá 700.000đ. Qua cầu chữ Y hỏi 282/5 Đường Dương bá Trạc (Sau Trường Tiểu Học Cộng Đồng Rạch Ông).

430.000đ nhà ván 4x10m Gác suốt, có điện nước. Hỏi 724/23 Phan thanh Giản Sg.(Hẻm trước ciné LongVân)

Bán 2Ha5 đất tư, có bằng khoán, tọa lạc tại Xuân Lộc (Long Khánh) sát đường xe lửa, xe hơi đến tận nơi. Hỏi 206 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Villa lầu mặt tiền cất tối tân lịch sự yên tĩnh mát mẻ rộng 10 50m2 thật đẹp rẻ mời coi thứ 11A Nguyễn văn Học GĐ ĐT 40592.

NHA-TRANG
Bán phố lầu số 243 Độc Lập Nha Trang (4mx39m) đủ tiện nghi, giá rất rẻ. Hỏi địa chỉ trên.

Nhà bán giá 700.000đ 20mx3m có công tơ đèn nước. Hỏi 285/10 Công Lý Saigon.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc đầy đủ tiện nghi 4x25 luôn đất gần chợ. Số cũ (555) số mới (725) Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà lầu đúc
Cư Xá Đô Thành
3 tầng lầu, mới xây cất 1970. Chỗ thị tứ gần chợ, gần trường học, yên tịnh. có thể cho xe hơi vô. đầy đủ tiện nghi, nhiều phòng 4T.5. Hỏi Cô Nga 228 Pasteur Saigon ĐT. 22920.

120.000đ nhà tôle, điện nước câu,trong hẻm. Hỏi 220A Bà Hom Phú Lâm B. Saigon 6.

Hòa Hưng Bán gấp nhà gạch gác lửng Compteur điện nước gần chợ. Hỏi 84/20 (cách lộ 20m) dg. Hòa Hưng (vô khám Chí Hòa).

Đà Nẵng bán lầu đúc hiệu Tân Lập đang bán tạp hóa trước mặt chợ Mới Hòa Thuận. Hỏi Chị Bàn 173 Trưng nữ Vương Đà Nẵng, mời ông Tân trả 6 triệu đến thương lượng lại.

3T500 biệt thự lầu xinh xắn đủ tiện nghi, cách cầu Bông Dakao 100m phía trái, hẻm xưởng cưa Hồng Hoa của trại gà Vinapo, số 23/4 Lê văn Duyệt Gia Định. Hỏi tiệm Huê Việt trước cửa nhà.

Building, Đất, Phố bán
— Đất Cống Quỳnh mặt tiền, có nhà và kho 1.000m2 — 12 căn phố Nguyễn Huệ liền nhau 800m2 — Building Cholon 800m2, mới cất 5 năm, đẹp tối tân, 8 tầng, giao trống — Building Ngã Bảy 750m2, 5 tầng, bán trống — Building Ngã Sáu 500m2, 5 tầng, bán trống — Building Vũng Tàu, gần chợ. thật tốt, 470m2, 30T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon, Tel 90.167 hay 44 Cao Thắng Saigon.

Nhà Bán đủ tiện nghi, Có gác. Hỏi 40/15 Cư xá Lữ Gia.

Nhà bán địa điểm buôn bán tốt 4m5x26m, gần chợ Chí Hòa. Đủ tiện nghi. Hỏi 82 Tô hiến Thành Saigon.

1T2 nhà cư xá đang trống 4mx 14m, compteurs điện, nước riêng, khu lịch sự, yên tĩnh. hướng Đông, xe hơi vô tận cửa. Số 2[illegible]8 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 11).

Nhà Bán 1T8 nhà đúc gạch bông, tô đá rửa đủ tiện nghi căn bìa. dài 17m ngang 4m1 có sân trước 3-8. Hỏi số 100C đường Lê Văn Duyệt Gia Định cách lộ 9 mét (sau nhà may Văn Minh).

Nhà bán Villa thật đẹp tại đường Cách Mạng 3 tầng có sân thượng và sân để được 3,4 chiếc xe đầy đủ tiện nghi cho từng phòng có 18 phòng nơi yên tịnh có công tơ điện (220W) nước, hiện thu hoa lợi 250 ngàn 1 tháng. 2) Với 1 nhà tại Trương minh Ký 9m50x18m để được 2-3 chiếc xe 1 phòng khách lớn và 7 phòng ngủ, 1 bếp rộng nhà được trang hoàng sang trọng đầy đủ tiện nghi, đường tráng nhựa rộng 6m. Xin hỏi 267/17F Trương minh Ký (Gia Định). Số mới 333/16/11.

Nhà bán khu yên tịnh, đủ tiện nghi mua xong dọn liền, Coi nhà số 188-63/6 Cao Đạt Chợ Quán.

Bảo Sanh bán
Hỏi 151 Quốc lộ 1, cách ngã tư Bảy Hiền 200m.

Nhà bán rẻ 470.000đ, đủ tiện nghi (3m4x14m). 201/41A Hùng Vương Thị Nghè hẻm ngang Garage Ba Bân gần ngã tư Xa Lộ vô hẻm 100m.

Nhà bán Phố 1 tầng lầu đúc 4m50x15m, mặt tiền đường Phan Thanh Giản, có giấy phép, họa đồ xây cất, có điện thoại, đầy đủ tiện nghi, tiện mua bán cho mọi ngành. Xin hỏi 562 Phan Thanh Giản Saigon.

Nhà bán gấp mặt tiền có ĐT, đang mở nhà [illegible]. Vì đi xa bán hoặc sang. Hỏi 119 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán đủ tiện nghi, lầu suốt, xe đậu trong nhà Hỏi 151A Ngô Tùng Châu Sg. 2T4.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng kiến trúc tân kỳ, đầy đủ tiện nghi, điện nước, 5mx13, gần chợ, trường bến xe An Đông. Hỏi 88 đường Nguyễn Hoàng Cholon.

Nhà Bán 3x13m Lầu suốt gạch bông, 2 quạt trần, điện nước riêng. Chắc giá 1T. Hỏi 750/60 Phan thanh Giản.

Bán gấp 1 căn nhà đường Đỗ thành Nhân Khánh Hội, hẻm 158/51, Hỏi tại 28B Lê Lợi Saigon.

Nhà Bán một tầng lầu đúc 4x18m, khu thị tứ, giá 4T2 đủ tiện nghi, tiện mở mang mọi ngành, hiện là tiệm may Kim Long đang đông khách. Hỏi và xem tại 167 Dương công Trừng Thị Nghè Gia Định.

Bán gấp 2 căn nhà mặt tiền nhà trống giao liền hỏi số 46 đường Bình Thới Cholon.

Đất làng đại học THỦ ĐỨC
bán 100 thước có nước có điện. 384/46 Công Lý Saigon ĐT.23.414.

Bán gấp hai căn nhà liền nhau đường Bạch Đằng Gia Định số 335/5A có đèn. nước. đủ tiện nghi, khu yên tịnh.

Miền Trung vô xin coi nhà số 132/29 Nguyễn văn Thoại hoặc 97A đường Mai Khôi (ĐT 94985, Bà Cẩm). cửa hàng rộng 4mx20m, luôn đất, lầu đúc suốt, điện 110V-220V. mới làm, sắp có điện thoại, giá 3T4.

Nhà bán 4,2x18, hướng Đông. khu thương mại phồn thịnh ; lợi tức hơn trăm ngàn mỗi tháng địa điểm lý tưởng : an ninh, gần trường học chợ,. Hỏi 491 Trương minh Ký.

Nhà bán 4mx18m, gạch bông. Compteur điện nước, giá 850.000đ. K7. Cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom CL.

Villa lầu 271m2 đất, điệnthoại máy nước nóng. điện 110V-220V. Coi nhà 227 Phan đình Phùng (hỏi cửa sau, chỗ bán nước) hoặc điện thoại số 22.269.

Bán gấp giá thật rẻ 380000đ 1 phòng mạch. căn bìa, mặt tiền, khu đông dân, tiện mở tiệm may, nấu phở, quán nhậu... Hỏi ô. Châu, y tá. số 001 lot B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg, từ 8g-11g.

1T5 nhà ngay trung tâm thành phố đủ tiện nghi. Nơi yên tĩnh xa khu Quân sự. Hẻm lớn. Xin hỏi 181/35 Trần quốc Toản cũ mới 309 đi vào ngay Quốc tế Quân Viện.

Bán 2 căn nhà 130m2 và 200m2 khu Trương minh Ký, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 30/9, Hẻm 236 Trương minh Ký GĐ.

Nhà bán vùng Ông Tạ
1 căn phố trệt 4x20m, 1 căn phố lầu 4x20m. Vì đi xa cần bán, vùng yên tịnh, an ninh, gần trường, chợ, nhà thờ. Hỏi Tòa báo Xây Dựng đường Thánh Mẫu (Ông Tạ).

Nhà bán rẻ gấp, đủ tiện nghi. lót gạch bông vì lý do thuyên chuyển mua xong giao nhà liền, liên lạc cậu Đồng sửa xe honda số 142 Nguyễn văn Thoại Tân Bình.

Bán rẻ nhà 5x14, điện nước riêng. vách tường và sân riêng, gần chợ, trường học. Hỏi 199/500D Lê văn Duyệt (Sg), (Mời bà trả 1 triệu đến thương lượng).

VILLA bán gấp
— Villa Đoàn thị Điểm, 408m2, có tel, 16T5 — Villa Cộng Hòa Nancy. đẹp tối tân, có tel, 1.053m2, 40T — Villa Đinh tiên Hoàng 540m2, 22T — Villa Hai bà Trưng 380m2, 18T5 — Villa Phùng khắc Khoan 1.503m2, thâu lợi tức cao, 40T — Villa Nguyễn văn Học 3.000m2, luôn kho 7.000m2 tức 10.000m2. 50T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon, Tel 90.167 hay 44 Cao Thắng Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê mau, bởi đầy đủ tiện nghi. Số 429/32 Trương minh Giảng Saigon. Hỏi nhà may Diệp 169A Hồng Thập Tự Saigon.

Nhà cho thuê đủ tiện nghi đường Trần quý Cáp Saigon. Hỏi 223 Võ Tánh Saigon Điện Thoại 90.551.

Cho mướn cửa hàng ở điện thoại tiện mở đủ mọi ngành. Vì khó người trông nom cho thuê bớt. Hỏi 119 Trương tấn Bửu.

Cho thuê lầu đúc đủ tiện nghi 382 Hồng thập Tự chỉ dùm.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi 9000. Hỏi 436/62 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. 532 Hồng thập Tự Saigon.

Apt cho ở không tiền tháng. trang hoàn lịch sự, có đủ tiện nghi, nước nóng, máy lạnh, nơi yên tỉnh và an ninh. Thế chân từ 1 đến 2 triệu. Hỏi tại 72/5 Nguyễn đình Chiểu Saigon, vào buổi trưa từ 2 đến 4 giờ.

House For Rent cho ngoại kiều thuê. nơi mát mẻ, và đủ tiện nghi. Hỏi 301, Công Lý.

Cho mướn 1 cửa hàng bottoc, 6 ghế và cần gấp 2 thợ hớt tóc lành nghề. Hỏi 211 Chi Lăng Phú Nhuận.

Nhà cho Mỹ kiều thuê đủ tiện nghi, có máy nước nóng. Lầu 1 Nguyễn cư Trinh 168B

Phòng cho thuê ([illegible] son). Tại 238 Hương hoa Thám Gia Định (hẻm cạnh trường Tiểu học Ngô Thanh Cây Quéo Gia Định).

Phòng cho phái nữ hay vợ chồng son thuê. Hỏi 212/7 dg Nguyễn thiện Thuật Saigon

Phòng cho phái nữ thuê tiện nghi rẻ. Hỏi tại 5.9 Pétrus Ký.

Cần thuê Gia đình ngoại kiều lịch sự cần thuê Villa 2.3 hoặc 4 phòng ngủ, có vườn, sân khu Saigon, Đa kao Tân định, Cách Mạng. Trả trước từ 6 tháng đến 1 năm. Liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon ĐT. 92775.

Nhà dư ở, cho thuê 1 phòng. Hỏi 490 Vĩnh Viễn (gần Triệu Đà Cholon).

Cho thuê một phòng độc thân 114 Nguyễn Hoàng.

Cho mướn nhà dưới vợ chồng không con 6000đ. Hỏi 416/614F Phan đình Phùng.

Nhà cho thuê. 75/21 Ấn dương Lân Saigon, 4mx14m, đầy đủ tiện nghi, đèn nước. 5.000đ một tháng bảo đảm 140.000đ. Hỏi 75/15 kế bên.

Gác cho thuê, lối đi riêng. bao điện nước, 5.000đ. Hỏi Tuyết uốn tóc 59/14 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Quán cho thuê chỗ bán thức ăn cạnh rạp hát. Hỏi 389 Hai Bà Trưng.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi giá phải chăng 92 Kỳ Con Saigon.

Phòng cho ngoại kiều thuê rộng đủ tiện nghi trung tâm xe dịch. Hỏi : 158 39 Nguyễn cư Trinh Saigon 2 (gần nhà hàng Thanh Tuyền).

Phòng cho phái nữ mướn tiện nghi 5000đ. 165/14 Trần quốcToản Saigon.

Villa - APPARTERMENT
muốn cho ngoại kiều thuê Villa.Apt Nhà giá cao.Xin liên lạc 492 Hồng thập Tự Phone 20568. Nơi đây hiện đang cần nhiều Villa lớn, trung tâm thành phố để cho Ngoại giao đoàn thuê.

Phòng 12.000đ đến 17.000đ nhận nam sinh, công tư chức. ăn, ở. 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Cho thuê Phố mặt tiền, địa điểm tiện buôn bán, mở phòng mạch, hãng ở. gia đình ít con, có điều kiện. 185C Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Phòng cho thuê Nữ độc thân 51/4 Cao Thắng Saigon.

Phòng cho nữ sinh và nữ công tư chức độc thân thuê. Hỏi 37/20 Phát Diệm Saigon.

Gác cho thuê
4mx8m vợ chồng không con. Hỏi 85/33 Phát Diệm Sg.

25.000đ 1 tháng nhà cho ngoại kiều thuê, nước nóng, tủ lạnh và đủ tiện nghi. Hỏi 269/34 Hùng Vương Thị Nghè G.Đ. (Ngã Ba Hàng Xanh đi vô hẻm Bác Sĩ Lý quẹo vào).

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Trung tâm thủ đô.

Nơi trọ lý tưởng
Dành cho Nữ sinh viên, nữ sinh, nữ công tư chức độc thân. Tại Trung Tâm Thành phố (gần Quốc Hội). Đầy đủ tiện nghi, lối đi riêng, giá phải chăng. Liên lạc : Viện Bình Minh, 44 Hai bà Trưng Saigon.

KHÁCH SẠN KHẢI-HOÀN
Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh. 15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

KHÁCH SẠN THIÊN NGA
73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 29 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự. đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ, Trung tâm Saigon.

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỂN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

HƯƠNG XƯA

PHƯƠNG CHINH

QUYÊN cúi nhìn đồng hồ sốt ruột hỏi ba :

— Ba ơi ! hơn 11g rồi sao lâu đến quá vậy ba ?

Không có tiếng trả lời. Quyên quay sang : ba đang lim dim ngả đầu sau thành ghế. Quyên mỉm cười nghĩ thầm : «ba đâu hiểu được sự hồi hộp trở lại thăm chốn xưa của mình !»

Từ tờ mờ sáng, hai bố con ngồi trên xe đò từ Saigon đi Mộc Hóa, Quyên cảm thấy bồn chồn làm sao ấy. Suốt mấy năm ở nhà, Quyên chẳng được đi đâu xa ngoài những buổi đi về học, thỉnh thoảng được tham dự buổi cắm trại do nhà trường tổ chức thì lại chỉ loanh quanh trong chu vi thành phố, Quyên không mấy ham thích đời sống náo nhiệt nơi đô thị chen chúc khói bụi, có chăng chỉ vì hoàn cảnh bó buộc khiến mình khó có thể tự do theo ý thích mà thôi. Quyên ước giá mình mọc được đôi cánh, Quyên sẽ tung mình khỏi chiếc xe đò đang ì ạch chậm chạp này để bay vút về quê sà xuống hù mấy nhỏ bạn cho chúng hết hồn chơi. Quyên cười thầm với ý nghĩ ngộ nghĩnh này.

Mới ngày nào chia tay mà giờ đã 6 năm. 6 mùa Hạ đi qua cái tỉnh lỵ nhỏ bé miền xình lầy nước đọng, không biết những thay đổi ra sao, mấy đứa bạn chắc lớn và xinh lắm... ngôi trường tiểu học rêu mốc con đường đất gồ ghề lầy lội mỗi mùa mưa tới, bụi phủ từ mặt xuống chân vào mùa gặp nắng, không hiểu giờ ra sao? Mùa nước nổi có còn những cô bé chèo thuyền đi bắt ốc về chơi không ? Quyên miên man với hình ảnh như hiện hiện trên trước mắt.

Xe đò vụt ngang qua những cánh đồng lúa miền Tây xanh ngát. Con đường thẳng tắp hai bên lúa là lúa.

Bờ ruộng loáng thoáng bỏ lại phía sau, sóng lúa dợn theo từng nhịp gió, chạy xa tắp về mãi chân trời có lũ tre quê mờ mờ như làn sương phủ. Qua một vài gò đất cao giữa ruộng, vài em bé mục đồng quây quần bên gò đất với bầy trâu gặm cỏ. Cảnh quê mát mẻ trong lành khiến cho tâm hồn Quyên lâng lâng cảm khoái.

Xe đò chạy chậm lại trên xe nhiều người lục tục đứng dậy, à gần đến rồi ! Kia, mái trường ngói đỏ rêu phong qua mấy năm xa cách sừng sững kia Quyên dụi mắt nhìn kỹ. đường đất dường như hẹp lại. Có khác hơn là mấy hàng cây trước cửa trường bây giờ cao lớn, cành lá xum xuê hơn ngày trước.

Tới trạm đầu tiên của tỉnh nhà, một số bước xuống. Quyên nôn nao muốn phóng xuống theo để chạy lại trường cũ nhưng ba đã hắng giọng :

— Gần đến nhà chú Sửa rồi Quyên à. Chịu khó ngồi tí nữa thôi.

Xe từ từ lăn bánh, khỏi trường quãng xa thì tới nhà chú Quyên. Cùng xuống với mấy người đồng hành, hai bố con xách va ly bước vào con đường nhỏ, Quyên tung tăng chỉ muốn nhảy chân sáo mau vào nhà cũ.

Hơn 4 tiếng đồng hồ trên xe còn gì, nhà chú đây rồi, thoát cái ánh nắng gay gắt đỏ lửa Quyên thở phào nhẹ nhõm.

Thật là bất ngờ, một cô gái đến sau lưng Quyên tự lúc nào, hai tay bịt mắt Quyên cười khanh khách. Quyên đứng khựng lại, giọng cười đúng Hợp rồi, Quyên quay lại.

— Hợp phải không ? định bắt cóc tôi bay sao, nàng tiên ?

— Quyên tài quá ! thật không ngờ Tưởng đã quên người cũ rồi chứ !

Phải, đúng là Hợp, trong chiếc áo dài trắng trông Hợp xinh xắn và lớn quá, có lẽ vừa đi học về, Quyên nắm tay bạn !

— Đi học về đó hả Hợp, tôi vừa đến đây, nhớ mấy bạn ghê. Cặp đầu ngay lúc ấy, một bóng trắng từ sau gốc cây hiện ra hai tay 2 cặp sách.

— A, Hoa. Gớm cô nương kín đáo thế, Nấp mãi ở gốc cây.

Hoa tươi cười lại gần :

— Trời ơi! Quyên hồi này coi lạ ghê đi. Lúc nãy vừa về đến ngõ, Hợp trông thấy Quyên, hai đứa mới bảo nhau, hù xem Quyên có nhận ra không đó, Quyên đi với ai đó ?

— Ba Quyên đấy. Thôi để Quyên vào chào chú rồi lát nữa qua bên Hợp và Hoa chơi nghe.

— Qua ngay nghe Quyên' bọn này chờ đó à nghen !

Hợp nói xong xách cặp từ tay Hoa trao, hai cô gái rẽ ngang con hẻm về nhà. Quyên quay gót bước về phía trước.

oOo

Ba cô bé dung giăng dưới hàng me xanh rợp lá trên con lộ dẫn đến ngôi trường tiểu học. Con đường trải đá xanh ngập lá me và những quả me tây lòn ngòn trên lối đi. Những hột me tây lẫn lộn với cát vàng. Ngày xưa, mỗi buổi học về cả 3 đứa thường hay nhặt thi, lấy những hột me tây đem đến trường đánh chuyền trong giờ chơi. Hợp tỏ ra xuất sắc trong môn chơi này khiến Quyên cứ phải lượm hột me mỏi cả tay. Thua mãi Quyên đâm ra dỗi Hợp và Hoa lại phải cầu hòa bằng cách giả thua lại. Bây giờ nhìn hàng me Quyên lại thấy tức cười với câu chuyện trẻ thơ đó. Hàng cây me vẫn không đổi khác mấy, có thêm ít lá và quả rụng nhiều hơn, thế thôi. Hoa cất tiếng :

— Ở trên này Hoa và Hợp cũng ít đi trên con đường này, chả là từ ngày lên lớp phải đổi trường, hơn nữa vắng Quyên sao con đường tự nhiên thấy trống trải lạ. Có hai đứa buồn thấy mồ !

Quyên cười nguýt dài :

— Thôi, đừng có nịnh bồ ơi, Chứ không phải tui đó mấy bồ mừng lắm !

Cả ba cùng rúc rích cười. Quyên chợt hỏi :

— Chừng nào mấy bồ nghỉ hè ?

Hợp lấy chân sủi me lẫn trong cát trả lời :

— Ngày mai bãi trường. ở Saigon Quyên nghỉ hè rồi hả ?

— Ừ, nghỉ sớm lắm, trước đây cả tuần lễ.

— Thế Quyên định ở chơi mấy ngày ?

— Hôm nào chán thì Quyên về chịu chưa ?

— Sợ chơi với mấy con bé quê mùa này thì lại chán ngay đấy, Quyên ạ !

— Hợp nói vậy Quyên dỗi cho mà xem. Không thèm chơi với mấy bồ nữa, ghét ghê cứ nói móc người ta hoài à ! Quyên ngúng nguẩy bỏ lại một gốc me ngồi làm Hoa và Hợp cười vang.

— Mấy năm rồi mà Quyên tính tình vẫn còn trẻ thơ quá, lêu lêu !!

— Chứ ai biểu chọc người ta chi, Quyên phụng phịu.

— Thôi bắt đền nè, được hông ? Hợp cúi mặt lượm quả me giơ trước mặt Quyên. Cả ba lại dắt tay nhau thong thả bước. Quyên bẻ quả me cắn ăn thử :

Lâu lắm rồi Quyên mới được nếm lại mùi me Tây. Nhớ ngày trước chúng mình tham ăn đến nỗi rát cả lưỡi, đứa nào cũng nhăn mặt như khỉ, xuýt xoa vui ghê mấy bồ nhỉ !

— Đến lúc về nhà lại bắt mẹ quýnh quáng chạy tìm thuốc nữa chứ. Rồi méo máo, đau bụng đến phát ghét mấy hột me tệ. Vậy mà nào có chịu chừa cho. Mỗi lần qua con đường này lại thấy thèm hột me, thế mới chết chứ !

Đường phố Saigon cũng lắm me tây, thế nhưng Quyên chỉ biết ngơ ngẩn khi trú nắng, buổi học tan, dưới hàng me để nhớ lại Mộc Hóa và Hoa và Hợp và tuổi thơ thần tiên của chúng mình rồi hí hoáy ghi vào quyển nhật ký dầy cộm. Những lúc ấy Quyên buồn đến phát khóc được mấy bồ ạ !

— Gớm Quyên chung thủy với tuổi thơ ghê. Hợp nhỉ :

— Với tâm hồn lãng mạn, ướt át như thế Hợp thấy rằng Quyên có nhiều triển vọng trở nên một văn sĩ đấy nhé !

— Ai bảo Hợp thế ? Văn sĩ nhè thì có mà Quyên chả thèm làm văn sĩ đâu, suy nghĩ mệt lắm. Nè mấy bồ. Cây trứng cá bên hông quận vẫn còn sừng sững kia. Bây giờ cành lá xum xuê quá hả ! Nhớ hồi trước tụi mình tinh nghịch leo lên cây vắt vẻo ngồi hái trộm, có lần bị ông lính trong quận đi qua bắt gặp làm cả bọn sợ xanh mặt. May ông ấy không la mà còn cười. Nghĩ lại thích ghê. Sao hồi đó mình trẻ con quá Hoa, Hợp hả ?

— Thì hồi đó con nít: đứt đuôi con nòng nọc chứ còn gì nữa. Hoa cười ròn rã.

Một vài chiếc xe đạp lạch cạch trên đường. Hàng điệp cao ngất bỏ lại sau lưng. Tiếng ve sầu vang vang đâu đây, giữa buổi trưa ngập nắng, hoa Phượng rắc đỏ ối trên đường lẫn trong giọt nắng lung linh xuyên qua cành lá, cây đại thụ trước khoảng sân ngôi trường tiểu học cổ kính im lìm kia gây cho Quyên cảm giác nôn nao khó tả.

Còn nét đẹp nào đáng yêu hơn những mái hiên lớp học bên cạnh khoảng sân màu đất đen ẩn dưới tàng cây đại thụ trổ hoa đỏ thắm như tìm sự che chở giữa bầu trời trong xanh rát nắng ?

Buổi trưa thành phố im ngủ buồn bã, cái buồn bã nên thơ giữa tiếng hát của ve sầu tiếng ríu rít của loài chim se sẻ, tiếng gió phào phạt qua chấn song cửa sổ. Những âm thanh thiên nhiên như rót vào tai Quyên lời ca kỳ diệu. Thành phố qua 1 thời gian dài giờ đổi khác nhiều lắm, dù dưới mắt Quyên sự đổi thay không có ý nghĩa nào rõ rệt Có lẽ tự trong thâm tâm Quyên muốn thấy lại những gì đã từng xảy ra và theo thời gian, sự thay đổi trong trí tưởng khiến Quyên náo nức muốn nhìn thấy tận mắt để rồi bàng hoàng trước cảnh sắc hiện hiện.

Bên bạn cũ, Quyên như sống lại vùng trời xa xưa nào đó. Hàng rào dâm bụt vẫn còn dấu tích của những cuộc trốn nấp, cút bắt ở cái tuổi vô tư lự. Những đóa hoa kia từng bị những bàn tay nhỏ bé ngắt trộm và cuối cùng vò nát trên đường về học, Con đường với ngày nào Hợp vô ý đánh rơi lọ mực tím vỡ tan tung tóe cả vào chân tay khiến cô bé khóc sướt mướt cho đến lúc vào lớp. Hoa và Quyên bấy giờ chỉ biết tròn mắt nhìn tiếc cho bạn chứ không một lời an ủi trong khi tụi con trai nghịch ngợm cứ chạy theo sau chọc phá. Và ngày Quyên theo mẹ đến lớp xin phép cho Quyên nghỉ học mới buồn làm sao.

Thật kể không hết bao nét chấm phá của bức tranh xưa mộc mạc chỉ còn trong ký ức và đã biến thành kỷ niệm, trí óc Quyên quay cuồng trong khoảnh khắc theo kỷ niệm và tưởng chừng mình đang sống trở lại với kỷ niệm ấy thì giọng nói Hợp chợt vang lên :

— Chết, tụi mình thơ thẩn mãi, hơn 3g chiều mà không hay. Về nhà kẻo mọi người trông mấy bồ ơi ! Chiều nay nhà Hợp làm bánh nè Quyên và Hoa chiều nay thế nào cũng phải qua nghen. lát nữa Hợp đi chợ mua lá nữa chứ.

— Hợp đừng lo. gì chứ có bánh thì đâu thiếu tụi này được. Hoa dí dỏm. Cả bọn lại cười vang tung tăng trên đường về hoa nắng ngập lối đi Giàn hoa Thiên lý nhà ai đưa hương thoang thoảng lẫn trong hương cau rào rạt gây nồng giữa chiều hè khiến Quyên như thấy mình bé bỏng hẳn lại và đang lạc vào một chốn nào thần tiên diễm ảo, đi giữa cỏ hoa thơm ngát trí óc lâng lâng bồng bềnh với niềm vui vô tận...

xXx

Ngày vui nào rồi cũng qua nhanh. Tìm về kỷ niệm để rồi lại chất chồng thêm kỷ niệm. Bạn bè cũ còn đây, phố chợ còn đây, giòng sông Vàm cỏ mênh mang còn đó, bãi cát vàng khô dường như thu hẹp lại bởi giòng nước mỗi ngày một chảy siết hơn xoi mòn bờ sông và dập xóa hết dấu tích của những lâu đài cát, những bước chân bé nhỏ, những buổi tắm sông đùa giỡn và cả những lần cùng bè bạn chèo thuyền qua bên kia Vàm bắt ốc sâu chuối.

Giòng sông hiền hòa ngày nào không những là mạch sống của người dân tỉnh lỵ mà cũng còn là niềm vui của những cô bé miền thôn dã, những quả bình bát chín vàng, quả ô môi mộc mạc mà ngày xưa Quyên cùng các bạn từng hí hửng quanh mấy cồn cát của con sông vào chiều chủ nhật lộng gió, vào ngày nghỉ lễ vui nhộn nữa cơ.

Nhìn lại cảnh cũ để mơ ước sống lại ngày vui tuổi nhỏ khiến Quyên càng quyến luyến miền quê nghèo nàn thơ mộng đã từng ấp ủ, đã từng tha thiết rưng rưng nước mắt khi rời xa. Tả sao cho hết khát khao.

Thôi, chỉ còn nhìn lần cuối hãy nhìn lại lần cuối trước khi tạm rời xa, hẹn mai đây, một ngày nào đó không xa lắm ta sẽ trở lại tìm một đời sống nơi miền quê hương yêu dấu ngàn đời... tạm biệt nhé ! tạm biệt tất cả.

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

KHU VƯỜN CŨ

HÙNG (Gió Thu)

(Tiếp theo)

Nội hỏi :

— Cháu nội lớn quá đi ! chút nữa nội nhìn không ra rồi, con nghỉ hè rồi chưa ?

— Dạ con nghỉ hè rồi !

— Con đi xe lúc mấy giờ vậy !

— 6 giờ nội ! Nội nuôi nhiều quá làm sao giữ gìn sạch được hở nội.

— Dễ mà con ! Nội lấy 1 tấm thiếc lót dưới chuồng để phân gà và thức ăn rớt xuống bị giữ lại... Sau đó nội rút tấm thiếc đó ra đi đổ vào hố đào sẵn là sạch sẽ cả vừa mau chóng, vừa tránh được mùi hôi của phân gà.

— Nội đóng cái chuồng sao mà hở quá vậy nhớ trời mưa hay ban đêm gió độc làm chết hết gà vịt sao nội.

— Lo gì có mấy tấm mành mành nội treo lên nóc chồng đó có gì thì thả xuống là xong.

— Đàn gà này mỗi ngày đẻ mấy trứng hở nội.

— Để coi. 1... 2.. 3 à 50 trứng

— Nhiều quá hả nội.

Ông nội tôi không nói chỉ cười, bàm tấu màu muối tiêu của ông rung rung, ông bảo :

— Thôi con ra vườn chơi đi, lát nữa đóng xong cánh cửa này rồi nội ra sau.

— Dạ ! con ra ngoài vườn trước nha nội !

— Ờ đi đi con, coi chừng đạp gai đó.

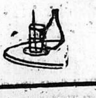
Tôi bèn thong thả vào vườn, giờ này khu vườn thật yên tĩnh vài tia nắng chiếu xuyên đám lá cây xinh tươi soi rõ những cây rong nổi lều bều trên mặt nước, những chú cá bé nhỏ lội nô đùa trong các hốc sâu dưới đáy mương, thỉnh thoảng vài chú nổi lên đớp bóng làm rung rinh những cánh bèo xinh xắn đang nằm yên lặng.

Tôi thích thú theo dõi bọn chúng một lúc lâu mới tiếp tục đi theo con mương. Con mương thật dài dẫn nước từ cái ao sau nhà vào ; đến giữa vườn thì nó chảy tẻ ra hai bên làm thành hình chữ nhật chia khu vườn làm bốn phần phần 1 trồng mít. phần 2 trồng xoài, phần 3 trồng nhãn và phần 4 trồng bưởi :

Tần ngần một chút tôi rẽ vào khu trồng mít. Những cây mít lùn lùn, cành lá rậm rạp, xanh xanh làm nổi bật những trái mít to tướng bám đầy hai bên thân cây : một số đã chín tỏa mùi thơm phưng phức quyện trong không khí làm tôi thấy dễ chịu thú vị.., lá khô ở đây thật nhiều, nằm la liệt trên mặt đất nên mỗi bước chân tôi dẫm lên đều nghe vỡ rào rạt...

Rảo chân qua khu trồng xoài tôi say sưa nhìn những trái xoài chín vàng mọng lủng lẳng trên khắp các cành đôi lúc đong đưa qua lại gây cảm giác thèm muốn của người xem. Khác với khu trồng mít, khu trồng xoài toàn những cây cao và lâu đời trồng theo hàng thẳng tắp cách đều nhau, Lá xoài nhỏ và dài mọc thưa thớt không ngăn được tia nắng tò mò tìm hiểu.

(Còn nữa)



(71) TÔ-NGỌC

Tráng hán áo đen nghe lão già xén tóc áo xám nói vậy thì nét mặt có vẻ buồn hiu liền trầm giọng xuống :

— Đó là một sự lầm lẫn trầm trọng mà bản cung không sao nói ra được...

Lão xén tóc tỏ ra thông thạo câu chuyện lão cũng trầm giọng xuống mà bảo :

— Ta hiểu sự tình của Vò vẽ cung... Nhưng tất cả sẽ được giải quyết một khi Vò vẽ cung về với Đoạn hồn giáo. Cùng chung lo việc lớn thì mọi tị hiềm nhỏ nhặt nên bỏ qua..., Từ nay có phúc cùng hưởng có họa cùng chịu... Giáo chủ Đoạn hồn là người nhân đức võ công của Ngài còn vượt xa các cao thủ trứ danh hiện thời... Chưởng pháp của ngài thật là ngoài sức tưởng tượng... Bài sơn đảo hải...

Hiển nhiên cứ như cung cách lão xén tóc, thì lão ta đứng làm cò mồi để dụ các phe phái hắc bạch về làm đàn em cho mụ ác sát. Điều đó thật là lạ. Bình sinh xưa nay lão không chịu khuất phục ai mà bây giờ lại cam tâm làm cò mồi cho mụ ác sát thì kể ra cũng lạ. Bên trong hẳn có điều uẩn khúc gì đây.. Hay là lão ta thấy mụ ác sát chém cụt một sợi râu của lão bọ xít già thì khoái quá mà kết hợp với Đoạn hồn giáo chăng ?

Trời đã sáng hẳn. Khách từ các phòng xuống ăn điểm tâm cũng như các khách bên ngoài vào. đông nườm nượp. Họ đều ăn mặc theo lối con nhà võ kẻ trường kiếm người mã tấu hoặc những thứ khí giới có hình thù rất cổ quái. Lão xén tóc và tráng hán ong vò vẽ áo đen nói chuyện nhỏ bớt đi và họ cùng để mắt quan sát sự tình xung quanh.

Mọi người đang ăn uống vui vẻ, thì bỗng nhiên phía bên ngoài có tiếng ồm ồm vọng vào :

— Phổ kí đâu ! Mau cho 10 cân rượu, 10 cân thịt ra đây cho ta...

Lão xén tóc áo xám giật mình nhìn ra phía cửa, và bảo tráng hán vò vẽ .

— Lão bọ dừa cũng đến đây à !

Tráng hán vò vẽ hỏi lại:

— Ai vậy ?

Lão xén tóc đáp :

— Đó là Đại Phúc lão nhân... Người nổi danh có cái bụng bự nhất võ lâm đó mà... Các hạ không biết sao ? Đại Phúc là bụng to, chứ không phải phúc lớn đâu...

Tráng hán vò vẽ dường như đã lâu không đi lại trên giang hồ nên không rõ lắm về những biến chuyển từ mấy năm nay. Tráng hán nhìn thân pháp đồ sộ của Đại Phúc lão nhân tức bọ dừa bụng bự thì lấy làm kỳ quái. Trông người to lớn cục mịch thế kia thì cứ nguyên đi bộ cũng đủ phờ râu tôm rồi còn sức đâu mà chiến đấu.

Tráng hán nói :

— Thưa tiền bối tiểu bối thấy Đại Phúc lão nhân to béo quá mức thế kia làm sao mà.. mà...

Lão xén tóc ngắt lời :

— Các hạ muốn nói là lão to xác bụng to thế thì võ nghệ ra cái gì phải không ? Các hạ lầm to rồi. Chính cái bụng bự của lão là một môn công phu khủng khiếp đó., Bụng lão khi mềm khi cứng và địch thủ mà bị môn Đại Phúc thần công của lão đánh phải thì chỉ có táng mạng mà thôi...

(Còn nữa)

Kẻ thù vô hình

Truyện bằng tranh của LONG ÂN

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 156

TÊN THÁI GIÁM TÀI HOA

Túc Thuận nghe nói chiếc quốc tỷ không còn ở Hành cung liền chạy vội về kinh. Ý quí Phi thấy việc đã đến lúc nguy ngập liền bế hoàng tử Tải Thuần quì trước mặt Hiếu Trinh hoàng hậu cầu xin bà cứu giúp..

Hiếu Trinh hoàng hậu thấy Ý quí Phi vừa nói vừa mếu tình cảnh thật đáng thương. Bà cũng nghĩ rằng nàng sinh ra hoàng tử về sau thế nào cũng kế thừa đại thống bởi thế bà chạy lại dỡ dậy miệng bảo để bà giúp.

Thế là Ý quí Phi viết ngay một tờ chiếu đóng dấu ngọc tỷ lên trên rồi lén đưa cho viên tổng quản thiện phòng là Hỷ Lưu ngay đêm phải chạy lẹ về kinh giao cho Thuần Vương, Cung Vương, Vinh Lộc 3 người thân tín của mình và dặn họ theo kế mà hành động.

Bọn Túc Thuận muốn giữ Hậu, Phi hai bà lại Nhiệt Hà còn đích thân mình đưa tử cung (linh cửu) về kinh. Nhưng khổ cái là Hiếu Trinh hoàng hậu không chịu. Thuận chẳng còn cách gì hơn đành phải mời Hiếu Trinh hậu cũng như cả đoàn người đưa tử cung về kinh cùng mình một lượt.

HỒI 157

CUỘC ĐẤU TRÍ GIỮA TÚC THUẬN VÀ TỪ HI THÁI HẬU

Thâm ý của Túc Thuận lúc này là đưa tử cung (linh cửu nhà vua) về kinh trước đã rồi mới dời quốc tỷ ở Cung thân Vương và lập Di thân vương Tải Viên làm hoàng đế. Nhưng Thuận không ngờ rằng Hiếu Trinh hoàng hậu đã đoán biết kế sách của y nên quyết không để cho y một mình về kinh trước. Hậu còn buộc phải cho Ý quí Phi cùng đưa tử cung về kinh một thể. Thuận không còn cách nào khác là nghe theo ý chỉ của bà nhất tề về kinh.

Thuận mưu ngầm với Đoan Hoa sai đoàn thị vệ của Di thân Vương phao tin hộ tống Hậu Phi 2 cung nhưng kỳ thực định tới nửa đường đột nhiên thủ giết chết cả hai mẹ con Ý quí Phi rồi chỉ đưa mình Hiếu Trinh hoàng hậu về cung mà thôi.

Không ngờ Ý quí Phi sớm đã liệu được âm mưu của Thuận thành thử trong cuộc đấu trí này Thuận đã được ghi một điểm trắng tai hại.

Sau khi Hỉ Lưu đưa chiếu thư về kinh liền có dụ sai Vinh Lộc đem 4 ngàn cấm binh tới Nhiệt Hà để bảo hộ ấu chúa.

(Còn nửa)

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Thời ấy nay còn đâu?

Tán gái theo kiểu Lèo

★ HỒ-LỆ-NGUYÊN

Sưu tầm theo tài liệu của Sứ quán Ai Lao

(Tiếp theo và hết)

Nhà Trai : «Có có 1 Chúng tôi xin cảm ơn các người vì lời lẽ tuyên bố rành rọt và chúng tôi xin tuân theo lời đó. Chúng tôi muốn có 1 nhịp cầu, nối liền 2 xứ và chúng tôi sẽ tới đây để tiếp tục hầu họ chứa chúng tôi.

Nhà Gái : «Chúng tôi nói rằng : Chúng tôi cần trăm thứ lễ vật để cúng thần ; nếu quả thực muốn cưới thì phải có hàng ngàn».

Nhà Trai : Xin các người ban ơn Hãy cho chúng tôi từ đường xa tới nếu bắt chúng tôi trình ngàn lễ vật thì thật khó xử.

Nhà gái : «Thưa các ngài sứ giả vậy Ngài có thể trao ngay cho chúng tôi trăm lễ vật không ?»

Nhà trai : «Nếu chỉ có một trăm lễ vật thì chúng tôi đâu giám không vâng lời. chúng tôi sẽ xin mang lại ng y».

Nhà gái : «Con dao găm cán bằng thủy tinh và miếng che tay bằng vàng. Ngài có mang hay không ? Khăn dài tám sải, có mang lại không ?

Áo sambot bằng lụa và các quần áo đẹp các Ngài có mang lại không.

Và bó hoa màu rực rỡ, các ngài có mang lại không.

Nhà trai : « Dao găm cán thủy tinh và miếng che tay bằng vàng chúng tôi có mang lại.

«Khăn dài tám sải, chúng tôi có mang lại.

«Áo Sampot và quần áo đẹp.

Bó hoa màu rực rỡ.

Chúng tôi có những thúng đầy vàng và bạc, có những thúng khác đầy quần áo.

Tất cả, chúng tôi có tất cả, thực phẩm, thịt cá hàng gánh.

Tất cả thứ đó để nạp các người

Tất cả những thứ đó chúng tôi long trọng nạp trình các người và xin các người làm ơn cho chúng tôi giáp mặt lệnh ái.

Nhà gái: (Quay lại chỗ bạn bè và họ hàng) «Làm sao bây giờ các sứ giả của tướng quân đội xem con gái của chúng ta,

(Quay lại chỗ nhà trai). Thưa các ngài, các ngài có thành thực không Các ngài có thực muốn xem con gái chúng tôi không ? Nếu nó đen thui thì sao ?

Nhà trai : «Dù nàng có đen như nhọ chảo, dù nàng đen như quạ, dù nàng bất thành nhân chúng tôi cũng không chối từ.

Nhà gái : Nào các Thị Tỳ Tất cả các người hãy trang điểm cho con gái ta để ta mang giới thiệu với các sứ giả của tướng quân đây.

Sau khi đã trao đổi những lời lẽ ấy cô dâu nhận lễ của nhà trai.

TRUYỀN HINH

Thứ Tư 31-5-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g10 Thiếu Nhi Viễn Hùng
18g50 Thể thao quân đội
19g00 Thông cáo
19g05 *Thời sự Quốc Tế*
19g15 Văn Học Nghệ Thuật
20g00 Tin tức
20g30 Tin tức Cảnh sát quốc gia
20g40 Hát Bội Minh Tơ : Mẫu đơn tiên xuất thế
21g00 Bình luận
21g10 Hát Bội (tiếp)
21g15 Điểm báo
21g40 Hát Bội (tiếp)
22g25 Tin chọn lọc
22g50 Hát Bội (tiếp)
Đài hiệu - Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630 Nanny and Professor
1700 Spec American Expatriates
1730 Spec. Earquake
1830 Kitty well Johnny right
1830 Alternalives
1900 News
1930 Julia
2200 Funny Side
2200 News
2010 Naked city
2015 News
2205 Bonanza
2300 Movie Up the Staircase

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
8a Lê Lai Sa

Cười tí chút

Cảm ơn

Một thanh niên quần áo bảnh bao tới phòng mạch của bác sĩ X.

Thanh niên nói :

Tôi đến để cảm ơn bác sĩ đã có công săn sóc thuốc men...

— Thưa... có lẽ ông nhầm! tôi chưa hề bao giờ chữa bệnh cho ông cả. Thanh niên điềm nhiên :

— Bác sĩ nói đúng tôi chưa chữa bệnh ở đây lần nào. Nhưng tôi đến đây để cám ơn bác sĩ đã chữa bệnh cho chú tôi là cụ Hào Nõi.

Bác sĩ X reo lên :

— À cụ Hào Nõi tôi nhớ rồi.

— Vâng cụ Hào Nõi vâng, nhờ bác sĩ săn sóc thuốc men nên chú tôi mới.. chết, để lại gia tài cho tôi Tôi đến để cám ơn bác sĩ đấy ạ !

Những con vật này yêu nhau như thế nào ?

T.T. sưu tầm

Vịt

Khác hẳn loài người và nhiều sinh vật khác phần nhiều vịt cái «tấn công» vịt đực. Một hôm, trong khi bọn vịt đực đang tung tăng bơi lội bỗng có 1 con vịt cái ở đâu điềm nhiên bơi nhanh vào giữa đám. Bọn vịt đực biết vịt đực muốn tuyển phu, chúng bèn chia nhau bơi xung quanh người đẹp Khi người đẹp chọn xong vị hôn phu, nàng liền bơi theo chàng và giơ mỏ đe dọa các chàng vịt hẩm hiu Nếu tình cờ các chàng vịt kia có máu tức khí thì sẽ có một cuộc tranh hùng... Chàng vịt tốt số sẽ tự vệ để biểu diễn cho người yêu thấy rõ khả năng của mình.

Vài ngày đầu. vợ chồng vịt sống với nhau như bè bạn. Chúng thường bơi lội du dương; đùa nghịch chán chê. Vịt đực phồng bộ lông óng ả, hai cánh đập vào nhau phành phạch, chầu mỏ xuống nước kêu quàng quạc.. Lần này vịt cái sẽ bơi tới gần chỗ lau sậy, vịt đực bơi theo, hai bên rỉa lông cho nhau. Cuộc hôn phối bắt đầu. Vợ chồng vịt sống với nhau rất lâu, vì vịt cái xưa nay vẫn nổi tiếng chung tình.

Ngỗng

Muốn lấy vợ, ngỗng đực phải trình diện trước ông bà nhong nhong nhà ngỗng cái. Khi đã được thừa nhận rồi, ngỗng đực mới có thể tán tỉnh. Tuy vậy, ngỗng đực phải thận trọng và biết xã giao, nếu không sẽ bị hôi hôn dễ như bỡn ! Ngỗng đực chỉ có thể nhìn vị hôn thê từ đằng xa, nếu tán xáp lá cà sẽ bị ông bà nhong nhong tống cổ đi tức khắc. Trái lại nếu tỏ ra mình là người đứng đắn, chế ngự được lòng ham muốn, thì mọi việc sẽ ổn thỏa.

Mặc dầu khe khắt, nhưng bố mẹ cô dâu Ngỗng bao giờ cũng tôn trọng quyền lựa chọn của con gái. Chính vì vậy mà «các cụ» rất ghét lối thập mặt quá trớn của những chàng trai có máu sốt ruột. Muốn dò ý người đẹp, ngỗng đực cần phải phô trương sức mạnh và lòng can đảm của mình bằng cách đánh lộn với bất cứ con vật nào chàng gặp, cố ý làm rùm beng lên cho người đẹp khâm phục... Nếu lúc đó người đẹp đồng ca bản nhạc : «à kêu» là nàng đã ưng thuận. và ông bà nhạc sẽ ưng để chàng và nàng lấy nhau cái rụp. Sau đó, chàng và nàng đi tìm tổ ấm để bù khú với nhau !

Chim trĩ (gà lôi)

Muốn làm xiêu lòng chim mái, chim đực phải đẹp trai, ưa là đỏm. Chàng đi tản bộ hàng giờ trước mặt nàng, cổ nghển cao cho nàng trông thấy tất cả vẻ đỏm dáng của mình.. Chàng vênh váo, ưỡn ngực, trong khi đó nàng làm bộ lãnh đạm thờ ơ Bị chạm tự ái. chàng mở rộng đôi cánh trổ tài múa cho nàng thấy áo quần lộng lẫy, đoạn đứng trước mặt nàng nhìn hau háu. Nếu nàng vẫn còn tỉnh bơ, chàng lại phải giở ngón múa may khác và vái chào rất «ăn khách». đó là đòn tối hậu của chim đực, Chim mái lúc đó như bị thu hút mất hồn nằm phủ phục trước chàng chim trĩ bảnh trai, tán giỏi.

Cá ngạnh

Cá ngạch thích phô trương sự xa hoa. Khi con đực muốn tìm người bạn lòng, chàng diện một bộ xi mốc kính lộng [illegible] tức là bụng và đuôi trở nên đ[illegible] chói, lưng màu xanh nhạt, con mắt màu xanh da trời.

Khoác bộ «đồ mồi» ấy, chàng ra tán tỉnh mấy em cá ngạnh bé bỏng dễ thương. Các nàng tỏ vẻ thán phục chàng ra mặt... Rút cục một nàng trong đám sẽ cố hết cách làm cho chàng chú ý : Nàng bơi đằng sau chàng, chạm khẽ vào mình chàng, đoạn lanh lẹ quẩy đuôi trốn như điên.

Chàng bối rối, đuổi theo cô nàng đã ban đặc ơn cho mình. Khi đuổi kịp, cá đực bơi nhiều lần dưới cá cái, âu yếm uốn ve... Trò chơi vuốt ve ấy kéo dài tới vài giờ sau đó chuyển sang giai đoạn đính hôn. Cá cái bơi vào đám cỏ bèo giả vờ đẻ trứng. Cá đực bơi theo, vì cử chỉ đó có nghĩa : «Em sẵn sàng yêu anh». Thế là đôi lứa uyên ương tìm chỗ ăn náu và cũng là chỗ đẻ trứng sau này. Khi tìm thấy nơi ăn chốn ở, chúng dọn dẹp sạch sẽ và đợi ngày cá ngạnh cái mang bầu ! Đợi không lâu đâu, chỉ 1 hay 2 giờ là cô dâu, bỗng thở dài đánh sượt 1 cái rồi... đẻ trứng ! Và. người cha tương tai.. hoảng hốt rồi âu yếm gieo mầm mống của mình vào !

Hương xa

CHA ĐỠ ĐẦU

(85) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Khoảng đường đi cũng ngắn. Chỉ chừng độ hai mươi phút là cùng. Khi đi xuống xe, Hagen đã không nhận nổi được ra khu phố: Khi đó trời đã quá khuya rồi. Người ta dẫn chàng xuống một căn nhà nằm ở dưới hầm và người ta bắt chàng ngồi trên một chiếc ghế nhà bếp có lưng tựa thật cứng. Sollozzo ngồi đối diện với chàng ở phía bên kia chiếc bàn. Gương mặt màu nâu nhạt của hắn ta trông chẳng khác gì như gương mặt cú vọ...

Hắn ta bảo với tù nhân của hắn ta:

— Anh đừng có sợ. Tôi biết rằng anh không phải là một trong những kẻ phản bội của Giòng Họ. Tôi chỉ yêu cầu anh giúp đỡ cho gia đình Corleone mà thôi. Và cũng nhờ anh giúp đỡ tôi luôn trong dịp này.

Hagen vụng về đưa điếu thuốc lên miệng hút. Đôi tay chàng ta run lật bật. Một trong hai tên vệ sĩ lực lưỡng đặt một chai rượu uýt ky lên bàn rồi rót một chút rượu vào trong một tách cà phê. Hagen uống ly cà phê có pha rượu vẻ mặt tỏ vẻ đầy biết ơn. Đôi tay chàng ta bắt đầu bớt run rẩy và gân cốt trong người chàng lúc này cũng như đã có hơi mạnh lại được đôi chút.

Sollozzo nói:

— Chủ anh đã chết rồi.

Hắn ta ngưng nói trong giây lát, Hắn ta tỏ vẻ khá ngạc nhiên khi thấy đôi mắt Tom Hagen tràn lệ. Hắn ta lại nói tiếp:

— Chuyện đó xảy ra ở trước cửa văn phòng của ông ta ở ngoài đường phố. Ngay khi tôi được báo cho biết tin này thì tôi đã tới để gặp anh. Tôi dự tính là sẽ dùng anh để nói chuyện hoà bình với Sonny.

Hagen không trả lời gì cả. Thái độ buồn bã của anh ta đã làm cho chính anh ta phải ngạc nhiên. Trong thái độ buồn bã này như có pha trộn cả sự sợ hãi. Sollozzo lại nói:

— Sonny có ý chấp nhận những lời đề nghị của tôi. Có phải đúng như vậy không anh? Và chính anh, anh cũng đã từng cho rằng đây là một áp phe ngon lành. Buôn lậu ma tuý có nhiều tương lai lắm. Ta có thể kiếm được rất nhiều tiền, và bất cứ một kẻ nào thích làm giàu nhanh, chỉ trong vòng nội hai năm đúng, đều thích làm những việc như thế này. Don Corleone dại lắm. Ông ta đã không biết rằng thời vàng son của ông ta sắp sửa hết rồi. Ông ta vẫn không chịu nhận ra điều đó Bây giờ thì ông ta đã lỡ chết mất rồi, đâu có làm cách nào để cho ông ta sống lại được nữa? Riêng tôi thì tôi sẵn sàng điều đình với Sonny. Anh hãy giúp tôi. Anh hãy tìm cách khuyên nhủ sonny đi. Đó là công tác của anh.

Tom Hagen đáp:

— Không hy vọng gì đâu Sonny sẽ không đời nào buông tha ông. Sẽ không có gì có thể ngăn cản nổi anh ta đâu.

Sollozzo nói:

— Đó chỉ mới là phản ứng đầu tiên của hắn ta mà thôi. Anh hãy suy nghĩ kỹ lại đi. Ở phía sau lưng tôi, tôi còn có giòng họ Tattaglia nữa. Những giòng họ khác ở Nữu Ước cũng sẽ chấp nhận để tránh một cuộc chiến tranh công khai giữa chúng ta. Một cuộc tranh chấp rất có hại cho công việc làm ăn của họ và cho người của họ. Nếu Sonny chịu chấp nhận việc này thì tất cả những giòng họ khác trong nước. kể cả những người bạn cố tri của giòng họ Corleone, sẽ coi như chuyện này không dính líu gì tới họ cả.

(Còn nữa)

Nửa cõi sơn hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

Tiếp theo đó bên dưới lại có đến mấy trăm thanh âm hoan hô vang dội, đều khen ngợi công phu của bang chủ tuyệt thế:

Hoàng Diện Phong Cái hoài nghi nghĩ bụng :

— Bang chủ nào thế ? Chẳng lẽ là Lữ Di Hạo đang ở dưới đó ?

Chợt thấy thanh âm của Tốn Kha Ba nói :

— 2 tuyệt chiêu vừa rồi của Hứa Thiên Long Hứa bang chủ. quả thực là độc bộ cổ kim, bây giờ lão phu mới sáng mắt ra, bội phục ! bội phục !

Có tiếng 1 thanh niên cười khanh khách nói :

— Tên Liễu Tồn Trung sớm muộn gì cũng phải đầu hàng bổn tọa, hòa thượng hoang dã ngươi từ đâu tới thế ?

Túy hòa thượng cười hi hí đáp :

— Tửu gia quên mất mình từ đâu tới, và bây giờ cũng chẳng biết phải đi đâu nữa. Tửu gia không có rượu uống, thì không thể nào ra sức được.

Thanh niên bèn ra lệnh :

—Bay đâu, đem rượu ra đây ! Cho hòa thượng hoang này uống thả cửa để lão có thua cũng tâm phục khẩu phục.

Liền có người bưng một tô rượu lớn ra. Túy hòa thượng đỡ lấy, đưa lên miệng tu sạch, liếm mép khen ngợi:

— Rượu ngon thực!

Hứa Thiên Long thủng thẳng hỏi:

— Hòa thượng ngươi không sợ trong rượu có pha thuốc độc ư?

NGƯƠI LÀ NGƯỜI THẾ NÀO CỦA HOẢ THẦN GIÁO CHỦ

Túy hoà thượng cười hi hí đáp:

— Cái ngôi vị Hứa bang chủ của bạn tuy không ra gì, nhưng cũng đủ thấy phải là một tay có bản lãnh, cho nên tửu gia không ngại trong rượu có độc là thế.

Hứa Thiên Long gật đầu mỉm cười, lấy làm khoái trí hỏi:

— Hoà thượng, uống rượu xong rồi, chúng ta tỷ thí chứ?

Túy hoà thượng đáp:

— Được lắm!

Ông ta nghiêng đầu ngẫm nghĩ giây lát, lại tiếp:

— Bạn họ Hứa, chiêu vừa rồi bạn xử dụng là công phu gì thế? Và ai truyền thụ cho bạn?

Hứa Thiên Long cười hắc hắc đáp:

— Khắp thiên hạ này, có thể nói không một ai hiểu được công phu ấy của bổn toà, có nói cho hoà thượng ngươi cũng bằng vô dụng.

Túy hoà thượng nhếch mép cười nói:

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
— Y Viện Phú Lâm 371, Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu. đồng bào có thể liên lạc xin công as Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Tư 31.5.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Năm 1-6-72

BS. Trần-Văn-Ninh	161 Võ Tánh	SAIGON
— Cao-Xuân-Sơn	509 Phan Thanh Giản	SAIGON
— Đặng nha Khánh	616 Nguyễn huỳnh Đức (PN)	GIADINH
— Vũ Đình Khang	170 — Nguyễn Hoàng	CHOLON
— Nguyễn Văn Lê	258 — Nguyễn Tiểu La	CHOLON

Chùm hoa tầm gửi

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

SỐ (12)

CHƯƠNG 3

— Thưa bà !

— Anh đứng làm gì ở đây ?

— Thưa bà, cháu đợi ông chủ của cháu... Nhưng, tại sao bà lại biết tên cháu ?

— Ông chủ của anh là ai ?

— Dạ, ông bà Tổng Phan.

— Anh không nhận ra tôi. hả ? Tôi là con Hai Lẹ, con gái ông là Bảy Bọng đây.

Bình giật mình, trố mắt nhìn nàng. Hắn không dám tin người đàn bà sang trọng đứng trước mặt hắn lại là con Hai Lẹ con gái của vợ chồng bác tùy phái Bảy Bọng. Hắn ấp úng :

— Thưa bà...

Nàng gắt :

— Anh quên tôi rồi à ? Tôi thì lúc nào cũng nhớ anh, do đó vừa thoáng thấy anh tôi đã nhận ra ngay.

Nàng, nói thật. Từ lâu, nàng luôn luôn tưởng nhớ tới hắn. Nàng thầm yêu hắn ngay từ hồi nàng mới mười hai, mười ba tuổi, Hắn là học sinh của trường mà cha nàng làm tùy phái. Nàng để ý đến hắn không phải vì hắn học hành xuất sắc mà vì hắn ngỗ ngáo hay đánh nhau với bạn cùng lớp và vì hắn đã mang cho cha nàng khá nhiều vị ăn quít chịu. Qua bao nhiêu gian truân, nàng thỉnh thoảng vẫn nhớ tới hắn, trong những lúc rảnh rỗi.

Hắn ấp úng đáp :

— Thưa...thưa bà...cháu đâu có quên..

— Hứ, không quên mà anh cứ kêu tôi bằng bà xưng cháu ? Anh không thể coi tôi như ngày xưa ư ? Đối với anh, lúc nào tôi cũng vẫn là con Hai Lẹ.

— Thưa bà...

— Lại bà rồi ! Anh không thể kêu tôi bằng cô bằng tên ư ?

— Cô...cô Hai..

Ừ, có thế chứ !

— Cô Hai.. bây giờ làm gì ?

Nàng cười khanh khách :

— Chả làm gì hết ! Nhưng khoan, để tôi hỏi anh đã. Anh đã có vợ con gì chưa ?

— Dạ, chưa, Hạng tôi thì ai thèm lấy.

Nàng giọng mừng rỡ :

— Thiệt không ?

—Dạ, tôi đâu dám nói dối cô Hai.

Nàng vui vẻ :

— Vậy thì tốt lắm !

Chợt nàng nghe thấy tiếng chồng gọi. Nàng vội nói với hắn :

— Thôi, để lúc khác tôi sẽ gặp anh nói chuyện nhiều.

Nàng đã trở gót còn quay lại hỏi :

—À, nhà anh ở đâu ?

— Thưa, tôi...tôi ở mái Gò Vấp...

— Thì cứ cho tôi biết địa chỉ đi, lúc nào rảnh tôi sẽ tới thăm.

Có thể ngay sáng mai không chừng.

Hắn nói bằng một giọng không tin tưởng :

— Thưa cô, tôi ở ngay gần chợ.

Nàng gắt :

— Thì cứ cho tôi biết rõ số nhà và tên con đường đi.

Hắn miễn cưỡng vâng lời nàng. Nàng nhoẻn miệng cười mãn nguyện nói :

— Tốt lắm ! Hẹn gặp lại anh trong một ngày gần đây.

Rồi nàng trở về với thằng chồng Mỹ to lớn, mắt xanh.

— Em vừa nói chuyện với ai thế, Simone ?

—À, một người bạn cũ, hiện là vệ sĩ của ông Tổn Phang.

Em đã muốn về chưa ?

— Em mệt rồi, về là vừa.

—Anh thì có nhiều việc làm trong đêm nay.

Nàng tình tứ lườm anh ta, cười :

— Anh thì đêm nào chả làm việc nhiều. Mệt thấy bà đi ấy.

Anh ta ôm ghì lấy nàng, cười khúc khích, thì thầm nói bên tai nàng :

— Ai cũng khen em đẹp nhất buổi dạ hội này. Anh cảm ơn thượng đế đã cho anh được lấy em.

— Thôi, mình nên về đi. Có cần vô từ biệt ông bà chủ nhà không ?

— Tất nhiên là có ! Ông bà Tổng Trưởng là những người thiệt tốt.

Vậy thì mình vô lẹ lên, còn về mà làm việc chứ

Anh ta cười tít mắt :

— Em là người thiệt tình đời.

Nàng không để ý tới lời anh ta vì còn đang mải nhẩm lại địa chỉ của Bình,

xXx

Simone Tuyết không đi xe nhà lên Gò Vấp kiếm Bình, Không những thế nàng còn cải trang thành một người đàn bà tầm thường, đáp xe Lam ba bánh, để cho hợp với khung cảnh nghèo nàn nơi Bình ở. Nàng sợ mình nổi bật hẳn lên giữa nơi bình dân ấy.

Nàng tìm thấy nhà Bình một cách dễ dàng dù hắn ở sâu mãi trong một con hẻm dài và khúc khuỷu. Hắn có vẻ ngượng ngùng khi thấy nàng tới thăm. Trong khi đó, nàng vui vẻ nói cười, Nàng hỏi .

— Anh ở đây có một mình thôi ?

— D..

— Anh chưa có vợ con gì ráo ?

— Dạ, chưa.

Nàng cau mày trách :

(CÒN NỮA)

Tâm sự người cha

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ (II) CỦA SƠN NAM

Ông chủ Văn rót nước trà. mời cậu Ba rồi ra trước sân :

— Tụi bây coi chừng cho kỹ.

Cậu Ba uống trà rồi ung dung kéo gói thuốc lại gần, vấn hút một điếu. Cô Ba Ngọc vẫn cúi mặt. Bây giờ, ông chủ Văn mới vào đề,

— Cậu dư hiểu tôi muốn gì ?

Cậu Ba nói :

— Thì tôi thương bằng Bé, muốn đem nó về nuôi Bấy lâu. tôi năn nỉ nhưng ông từ chối. Điều kiện nào ông đưa ra tôi cũng nhận. Tới đây là tôi sẵn sàng chịu chết cho con tôi được sống.

Giọng nói thành khẩn của cậu Ba Đức khiến cô Ba Ngọc xúc động. Cô nghĩ tới người con gái của ông chủ Văn. Cô này đã chết và quả thật cậu Ba xứng đáng với sự hy sinh của cô.

Ông chủ nói :

— Cô Ba đưa cho cậu... coi thử,

Cầm tấm giấy, cậu Ba liếc nhanh rồi gật đầu :

— Số tiền này thì có, nhưng ông chủ chờ vài ngày nữa.Trong túi tôi chỉ còn tiền về nhà mà thôi. Dọc đường, tôi còn ăn uống.

— Chừng nào ? Cậu cứ nói rõ.

— Nửa tháng được không ? Tôi ra chợ, kiếm người chủ chành lúa mà báo trước, chờ khi mùa gặt họ mới đong. Tôi bán rẻ.. một giạ thành hai giạ.

— Đó là chuyện riêng của cậu,

— Dạ, tôi nói rành như thế. Nhưng sau này. ông hứa với tôi chuyện gì ? Chẳng lẽ tôi bỏ ra số tiền to để ra về.

— Cậu muốn bắt thằng bé ? Chưa được đâu !

— Tôi muốn thăm nó.

— Tùy theo lòng tốt của cậu. Tôi không phải là kẻ tàn nhẫn. Bây giờ, cậu cho biết rõ tên họ trong giấy thuế thân. Rồi thì ký tên :

— Tôi là Nguyễn ngọc Đức, đúng theo giấy tờ, ở ngoài còn tên khác,họ khác,Tôi hưởng gia tài bên ngoại.

Lát sau, cậu Ba ký tên rồi cười dọn :

— Chuyện dễ dàng như vậy mà ông cũng hành hạ đánh đập tôi. Ông làm quá đáng.

— Thì tôi xin lỗi cậu. Bây giờ, chừng nào đem tiền tới đây, tôi không thời giờ.

Cậu Ba Đức tức giận vì rõ ràng ông chủ Văn muốn lợi dụng hoàn cảnh để tiếp tục lấn hiếp. Lần này, nếu cậu đưa tiền sòng phẳng thì chưa ắt lần sau ông chủ tha cho. Cậu nói :

— Rồi con tôi, ông cho tôi thấy mặt nó chớ ?

— Cậu đưa tiền, tôi hứa chắc với cậu.

Cậu Ba Đức gật đầu :

— Vậy thì tôi về lo liệu. Cám ơn ông.

Nhưng chưa chi ông chủ Văn đã trở mặt. Ông ngoắt tay gọi to :

— Thằng Hốt đâu ? Đi theo cậu Ba, lấy tiền.

Cậu Ba Đức nói :

—Đi theo cũng được.Nhưng chỉ sợ dọc đường xảy ra chuyện rắc rối. Ở nhà tôi và ở vùng này, còn mấy đứa tay em. Tụi nó nóng ruột, gây sự..

Ông chủ đáp :

— Tay em của cậu, cậu nên dạy dỗ. Không khéo tánh mạng của thằng Bé khó an toàn đó. Ngày nay tôi để nó ở nhà bà Tư nhưng mai mốt, tôi dời chỗ.

Cậu Ba Đức thảo thơ ra sân. Dưới bến, co chiếc xuồng nhỏ. Theo lịnh ông chủ, thằng Hốt ngồi sau lái, như chờ đợi cậu Ba. Cậu nhìn lên bờ, Bên khung cửa sổ, người hầu thiếp của ông chủ trông theo mãi đến khi mất dạng. Cậu Ba trở lại thực tế :

— Sao ? Chú mày làm phản một lần rồi ! Muốn giết tao, dọc đường phải không ?

Thằng Hốt nói :

— Xin cậu thương tôi, Ông chủ Văn là người khó tánh. Tôi đánh cậu nhẹ tay thì ông ta đánh tôi. Chuyện cũ, mong cậu bỏ qua. Từ rày về sau, tôi hứa không dám làm phiền cậu nữa.

Đột nhiên, cậu Ba thấy có chiếc xuồng từ trong bờ phóng ra. Người trên xuồng là chú Bảy Hảo. Chú Bảy cầm cây dầm bơi nhẹ. Thằng Hốt không ngờ chú Bảy lại trung thành với cậu Ba đến mức ấy. Hai bên bờ, nhà cửa không có, đây là khúc vọi hai bên là bần với bãi bùn đầy lục bình và sậy đế. Dân chúng tới lui làm rẫy ớt rẫy hành, cất chòi che nắng tạm buổi trưa rồi về nhà. Nếu tri hô lên, chưa chắc ai nghe. Và nếu ông chủ Văn biết được, anh ta lại bị rầy.

Bởi vậy, anh ta xuống nước ;

— Cậu Ba cứu tôi...

— Làm sao cứu được ? Ai giết mà cứu ?

Chiếc xuồng dừng lại vì thằng Hốt không chịu bơi Nãy giờ. chú Hảo đã chờ đợi, lựa nơi thuận lợi nhứt để trả thù. Chiếc xuồng của chú xáp lại gần. Thằng Hốt xám mặt. Nó biết lỗi nước, nhưng chú Bảy Hảo có sức khỏe hơn.

Chú Bảy nói :

— Cho mày chết ?

— Dạ, tôi đâu dám.

Cậu Ba Đức lâm vào hoàn cảnh khó xử. Dầu sao đi nữa, tánh mạng của đứa con vẫn nằm trong tay ông chủ. Nhưng nếu cho thằng Hốt được bình yên thì còn gì là thể diện của cậu. Nó sẽ lấn lướt, sẽ làm phản nhiều lần khác. Chú Bảy Hảo hỏi :

— Xin phép cậu cho tôi xử nó.

Cậu Ba Đức nói :

— Thôi, chờ dịp khác..

Tưởng rằng có cậu Ba che chở thì thoát nạn, thằng Hốt bèn nói thẳng :

— Tôi nhìn mà chú Bảy gò với tôi. Cậu...

Thằng Hốt chưa dứt lời lời là chú Bảy Hảo quơ cây dầm, đập mạnh vào lưng thằng Hốt. Nó tránh né một bên, khiến chiếc xuồng nghiêng rồi nước tràn vào Chú Bảy Hảo chưa thỏa mãn vì ngọn đòn không giáng xuống trọn vẹn. Chú chụp tay thằng Hốt. vặn mạnh, Nước tràn vô, đầy phân nửa xuồng.

(CÒN NỮA)

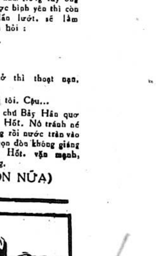
THUỐC BỔ THIÊN NHIÊN

MAGNANT-YL

Đặc biệt được bào chế với gan tươi và tinh dực của hai loại cá biển mạnh nhất SCOMBER SCOMBRUS và SCOMBER COLIAS. Gồm đầy đủ Protéine sinh tố khoáng chất, yếu tố tăng trưởng, yếu tố kháng độc.

Cần thiết khi:

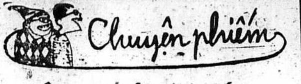
• MANG THAI, SAU KHI SANH
• TRẺ EM CHẬM LỚN, BIẾNG ĂN, MỆT MỎI VÌ HỌC HÀNH
• YẾU SỨC, SUY NHƯỢC VÌ LỚN TUỔI.
• SAU KHI MỔ.



KN: 25/BYT/QCDP

Viện bào chế SOLAC Pháp quốc

SAIGON Pub.



CÔNG CHỨC ĐI GÁC

Của NHƯ HOÀNG

Chỉ một tháng sau ngày bọn giặc Cộng mở cuộc Tổng tấn công vào các vùng địa đầu giới tuyến, Tam biên, An lộc v.v... giới công bộc con cưng của nhà nước chúng tôi lại được chính phủ giao phó thêm nhiệm vụ canh phòng trường sở để gọi là bảo vệ hậu phương giúp các anh chiến sĩ rảnh tay giết giặc ngoài tiền tuyến.

Lệnh trên ban ra, cấp dưới cứ chiếu sự vụ lệnh mà thi hành. Bảng phân công gác được đánh máy kỹ càng và được chuyển tới tay mọi người. Tùy theo số nhân sự của mỗi cơ quan trường sở mà số nhân viên phải canh gác nhiều hay ít.

Giới chị em ta mặt hoa da phấn tuy được mệnh danh là lớp người chân yếu tay mềm cũng phải gác vì là Tổ Quốc ta đã lâm nguy, giặc cộng nổi lên đánh phá nhiều nơi mà khi giặc đã đến nhà thì đàn bà cũng phải... gác cơ mà chứ đâu còn cái vụ phân chia nam nữ. Có một điều là giới chị em ta được đặc cách và ưu tiên gác ban ngày thôi, và khi đã phải đi gác thì kể như là ngày hôm ấy chị em được «phè» thẳng cánh thẳng phải rờ mó tới sổ sách giấy tờ gì cả. Gác ban ngày có cái lợi là chị em có thể dù đi chơi mà khỏi sợ quân cảnh hay bạn dân hỏi thăm sức khoẻ, nhất là những giới chị em có tí sắc đẹp nghiêng nước nghiêng thùng khi gặp mấy ông chủ sự, trưởng phòng có máu... nể người đẹp mà chị em dùng «mỹ nhân kế» thì kể như là hết... xảy. Nếu so sánh gác ban ngày với ban đêm thì ban ngày có nhiều tiết mục hấp dẫn vui lạ hơn nhiều. Thực sự mà nói, chính phủ bắt giới chị em gác cho có vị vậy thôi chứ chẳng ra cái thống chế gì cả. Ai đời đi gác mà chị em chụm đầu chụm cổ lại nói chuyện bù khú với nhau, bà nào ngứa tay ngứa miệng thì cứ việc lấy các món đồ chua như xoài, cóc ổi, me... ra hầu xực, hoặc buồn hơn nữa thì lấy len ra đan áo hay lấy thuốc ra sơn móng tay móng chân v.v.., quanh đi quẩn lại cũng có bấy nhiêu mà giới chị em cứ kéo dài hết ngày này sang ngày khác. Và dại miệng mà nói, nếu Việt Cộng có tấn công vào các cơ sở của các chị em mà nó thấy chị em đang trò «nghề như vậy» thì có lẽ nó cũng phải dơ súng mà đầu hàng.

Thiệt thòi và đáng thương hơn hết phải nói đến giới đực rựa công chức, ngoài cái cảnh sáng vác ô đi tối vác ô về giờ đây lại được chứng kiến thêm cái màn tối vác chăn đi sáng vác về. Vào những tối đi gác, 6 giờ chiều sau khi ở sở ra, cho xe chạy cắm đầu cắm cổ hết ga về nhà và vội mấy chén cơm chiều vừa ăn mát vừa dáo dác nhìn đồng hồ làm sao mà giải quyết mọi việc êm xuôi trước 7 giờ tối để chuẩn bị khăn gói quả mướp lên đường đến sở. Ông nào sang thì vác cà phê, nước trà, hoặc mua tờ báo vào nghiền ngẫm cho hết thời giờ. Những buổi đi gác đầu tiên ai cũng bỡ ngỡ, hầu hết mọi người không ai mang chăn, mền, mùng gối hoặc sách báo vì ai cũng ngỡ là mình sẽ bị nhà nước «quần thảo suốt đêm. Nhưng sau một vài đêm đi gác, các ông đã có kinh nghiệm và thấy là việc mình làm cũng có một đôi phần thú vị.

Kẻ viết bài này cũng là một trong số những kẻ bị sao quả tạ của nhà nước chiếu cố nên cũng phải khăn chiếu lên đường đi gác. Vì nhân số chỉ có 21 mống nên việc canh gác được phân chia như sau: mỗi phiên gác 7 người vị chi là cứ một đêm đi gác thì được hai đêm ngủ ở nhà với vợ với con.

Vào mỗi buổi đi gác, vào khoảng 8 giờ tối sau khi điểm diện đầy đủ 7 bộ mặt quen thuộc, một cuộc bắt thăm để chia nhóm bắt đầu; Ngoài vị trưởng toán ra được đặc cách ngồi chơi xơi nước, số còn lại là 6 người, được chia làm 2: mỗi toán 3 người, toán nào bắt thăm mà thắng toán kia thì được miễn gác và miễn mọi công tác... trái lại toán nào bị thua sẽ phải thay phiên nhau ra gác, ngoài ra còn phải phụ trách thêm một tiết mục hấp dẫn nữa là phải bỏ tiền ra mua đường đậu để nấu chè và khi ăn xong phải mua 3 tờ báo để cho bà con cùng đọc «chùa».

Vào buổi gác nọ, phe của kẻ viết bài này đã đắc thắng trong cuộc bắt thăm, trong khi phe thắng ngồi cười thỏa thuê vui thích thì phe thua hí hoáy người thì lo vo đậu, người khác lo nhóm lửa nấu chè. Sau gần 2 tiếng đồng hồ đun sôi nấu kỹ, nồi chè được bắc ra để trên bàn và anh em tất cả ngồi bu xung quanh bắt đầu thanh toán. Vốn mang sẵn trong người cái tính nam thực như hổ và tự nhiên hiếm có nên chả mấy chốc mà nồi chè cạn cái hết nước. Điều đáng nói là anh em phe thắng thừa thắng xông lên ăn vừa nhiều lại nói cũng không ít làm cho những anh phe bại chỉ còn có nước ngồi chửi thề cho đỡ tức.

Ăn xong món chè xem chừng ai cũng có vẻ phủ phê, sau đó lo kê bàn đâu ghế lại để bắt đầu ngơi. Đêm càng xuống khí trời cũng bắt đầu mát dễ chịu lúc đó chè trong người cũng đã tiêu dần và khắp nơi trong cơ thể mọi người cũng cảm thấy mát lạnh đáng kể nhất là cái bụng vì chè vào giải nhiệt đi hết nên nó bắt đầu sôi. Chợt tỉnh giấc thức dậy ngó qua thằng bạn thì nó cũng đã biến mất; có lẽ nó bị Tào Tháo tấn công quá xá nên phải «di tản chiến thuật» đến một chỗ khác.

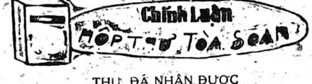
Gom đại tờ báo tôi chạy đi kiếm chỗ giải tỏa. Vừa đến địa điểm thì nó đã ra dấu cho tôi ngồi đợi bên ngoài vì nó đang bận «thả mìn». Thế rồi mỗi lúc một đông, các đồng nghiệp thay phiên nhau đi làm công tác.

Suốt đêm hôm ấy chẳng ai chợp mắt được tí nào, sáng sớm mọi người lo «chuồn» gấp về nhà để lo chạy chữa bệnh tình. Tin tức sốt dẻo của 7 thực sĩ đã được loan truyền mau lẹ tới mọi người trong sở. Có lẽ đây là buổi gác vui và khó quên nhất của 7 đứa chúng tôi. Vừa mới ra quân mà đã mang về «chiến bại».

Trên đây chỉ là một vài mẩu chuyện nho nhỏ mà chính kẻ này đã được tham dự và chứng kiến để kể hầu quý bà con nghe chơi. Trong những ngày sắp tới, mục gác công sở vẫn còn tiếp diễn dài dài và khi đó chắc chắn sẽ còn nhiều chuyện tiếu ngạo giang hồ khác xảy ra, kẻ này xin được tạm gác bút ở đây để chuẩn bị lên đường... đi gác.

Hẹn gặp lại quý bà con vào những câu chuyện phiếm kế tiếp.

NHƯ HOÀNG



THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI: Những bước chân đầu đời của một cử nhân (Hoàng lan Giao) — Tủ lạnh: Vật dụng cần cho mọi gia đình (Như Hoàng) — Công chức đi gác (Như Hoàng) Ôi tổng động viên (Lê văn Vân) — Tuổi trẻ nghĩ gì? (Quang) — Chuyện tình yêu (Nguyễn hoàng Anh Tân) — Khi bạn bị sốt (Thiện Lộc) — Công bộc (Phú Nội) Một mơ ước cho đồng bào tôi (Chứng nhân) — Ai xuôi con cuốc (Minh Kha) — Dế (LoánQuân) Mùa mưa và chiến sự (Cao niệm)

MỘT LẦN ĐẾN THĂM BỆNH VIÊN LÊ-HỮU-SANH

phóng sự của LIÊN

Có những lời tâm hồn rộng mở ngát hương, và tình thương dâng đầy không đủ lời diễn tả. Tôi muốn nói đến chuyến đi thăm thương bệnh binh chủng TQLC ở Thủ Đức của trường nữ trung học TV.

Kim đồng hồ chỉ đúng 3 giờ 10 phút như vậy là sau 25 phút vượt những quãng đường gắt gay ánh nắng, sau nhiều ngày chờ đợi TV chúng tôi đã đến địa điểm ấn định. Tọa lạc trên, khoảng đất rộng gần 14 mẫu tây với lối kiến trúc đẹp mắt, bệnh viện Lê hữu Sanh nơi những chiến sĩ TQLC Oai hùng đang nằm điều trị, đã là 1 chốn thăm viếng tuyệt vời. Hoa thi đua nở trong khu vườn nhỏ. Hoa rực rỡ trên mỗi khuôn mặt học trò. Buổi trưa nắng không ngừng chói chang xuống khoảng đất rộng chúng tôi tập họp, và gió vẫn lồng lộng thổi tung mái tóc, tà áo quấn quít đôi chân như ngầm chia xẻ những háo hức xôn xao.

Ôi, các anh có biết

Áo trắng đơn sơ mộng trắng trong
Hôm nao em đến má em hồng...

Y sĩ trung tá Trương minh Cường (?) cũng là giám đốc bệnh viện đã hướng dẫn chúng tôi ngay từ những bước đầu. Được thành lập 2 năm nay với phí tổn hơn 2 tỷ bạc VN, không kể tiền trang bị về đệm, drap, dụng cụ y khoa, v.v. Bệnh viện đã mang tên một bác sĩ TQLC tử trận năm 1965. Theo tay Trung tá, cuối con đường nhỏ có mái che râm mát chạy dài là từng khu bệnh xá cho sĩ quan, hạ sĩ quan, binh sĩ với tất cả 300 giường. Một chiếc đồng hồ nhỏ xây bên đường. Qua làn nước vắt trong tôi nhìn thấy bầu trời rộng, xanh cao khôn cùng phản chiếu. Mặt nước gợn nhẹ mỗi lần cơn gió thoảng đưa. Tự nhiên tôi nôn nao, cái giao động trước những hậu quả của cuộc chiến sẽ được chứng kiến trong chốc lát. 300 giường là 300 thương tích khác nhau, chỉ riêng 1 khu vực nhỏ. Như thế, trong nguyên binh chủng TQLC, trong toàn thể quân đội VN, và nhất là trên khắp lãnh thổ VN yêu dấu, thì bao người đã phải hy sinh hay đang chịu sự đau đớn về cả thể xác lẫn tinh thần? Hình ảnh cha mẹ già nua lọm khọm đến nuôi con, vợ trẻ mong chồng những người trở về tật nguyền tàn tích, và những trẻ thơ chưa một lần được thấy mặt cha, tất cả chưa đủ để chiến tranh chấm dứt?

Vị sĩ quan vẫn tiếp tục chỉ dẫn, giọng ông nhỏ đều mà thật rõ ràng. Đời sống của anh em thương bệnh binh ở đây rất sung túc. Họ được sự chú ý và giúp đỡ của nhiều giới hảo tâm. Bệnh viện cung cấp cho anh em đầy đủ, từ tấm drap, giấy vệ sinh sạch sẽ,... đến hệ thống nước nóng, lạnh xử dụng bất cứ khi nào. Đặc biệt, để tránh sự gián đoạn trong việc chăm nom săn sóc, bệnh viện có trang bị 3 máy phát điện phòng khi cúp điện mỗi máy sản xuất 1 năng lượng tương đương với năng lượng của nhà đèn Thủ Đức. Về việc điều trị, BS khám cho bệnh nhân mỗi ngày 1 lần đúng 9g sáng, những người khoẻ mạnh sẽ xuất viện để nhường chỗ cho bệnh binh vừa được tải thương đến. Khẩu phần mỗi người được phân chia đều vào 11g30 sáng và 5g30 chiều.

Trả lời câu hỏi «Thưa Trung Tá, bệnh viện gặp khó khăn nào trong hiện tại và dự tính điều gì cho tương lai?» vị sĩ quan cho biết:

Từ đầu tháng 4, số thương binh gia tăng nhanh chóng mà y sĩ cùng nhân viên không được tăng cường, nên mọi người đều phải làm việc với năng xuất tối đa, đó là một trở ngại lớn.

Chỉ những chòi mái lợp rạ đang dở ở giữa sân, Trung tá nói:

— Trong tương lai đó là nơi bệnh binh sẽ tiếp đón thân nhân với nước giải khát, bánh trái v.v...

Trước khi chấm dứt cuộc nói chuyện, chúng tôi có đề cập đến việc chính phủ cho nữ sinh đi thụ huấn những khóa cứu thương. Với tư cách 1 bậc cha chú, trưởng thượng, Trung tá Cường trả lời đại khái: tổ quốc chúng ta tuy đang lâm nguy, các phải có những người nhiệt quyết ra giúp nước, các chiến sĩ ngày đêm xông pha chiến đấu. Những người còn lại, hãy để tâm đến nền hành chính; vì bất cứ lúc nào, trong 1 quốc gia 2 vấn đề quốc phòng và hành chính cũng liên lạc mật thiết với nhau. Hậu phương phải khéo léo ổn định để tiền tuyến yên tâm đánh giặc. Riêng nữ sinh, hãy lo chăm chỉ học hành, tình thế chưa đòi hỏi đến.

Nhưng tôi, chúng tôi, những đứa con gái nhỏ đang sống đời yên ổn bên bố mẹ bạn bè, không nghĩ như vậy. Cột phân ưu càng ngày càng nhiều, sự tàn phá của lửa đạn càng ngày càng khốc liệt, thì ảnh hưởng của chiến tranh theo thời gian cũng tăng dần. Đã đến lúc phải làm 1 cái gì. 150cc máu của chúng tôi chia xẻ có là bao nhiêu, xin được thay những buổi học tầm thường bằng những lần băng bó, săn sóc, dù sẽ rất vụng về.

Với những ý tưởng đó chúng tôi vào phòng, mang hình ảnh những người em gái với món quà nhỏ gói ghém mảnh ân tình đến ủy lạo các anh những người đã 1 thời sự chết chóc, nguy hiểm ngày đêm rình rập vây quanh.

Cuộc thăm viếng của chúng tôi rất nhỏ bé khiêm nhường so với bất cứ cuộc thăm viếng của phái đoàn nào khác nằm trong phong trào ủy lạo các thương bệnh binh này, nhưng chúng tôi hy vọng rằng ít ra nó không vô nghĩa. Ngoài những nghi lễ, hình thức bắt buộc phải có, chúng tôi cũng ghi lại những ý nghĩ, ước mơ của người vì tổ quốc đã hy sinh.

Nằm ở góc phòng tay trái, giường cuối cùng, Thiếu Uý Trần tấn Xuân thuộc đại đội 3/TĐ1 đã là 1 trong 5 anh hùng gẫy cánh chiều 12-4 tại mặt trận tây nam căn cứ Ái Tử Quảng Trị. Để hôm nay ở đây. Anh cho biết cảm động vô cùng khi nhìn thấy từng tà áo nữ sinh ghé đến hỏi han an ủi. Đau đớn dường như tan biến. Theo Anh, hành động của chúng tôi có tác dụng tâm lý rất lớn lao. Nhân câu hỏi Thưa Anh, chúng em rất thích trò chơi mơ ước. Nhưng riêng anh, Anh mong mỏi điều gì? đôi mắt to của anh chớp chớp. Sau cùng cuộc nói chuyện cởi mở được tiếp nối. Anh cho hay anh chờ đợi ngày lành bệnh xuất viện về quê thăm gia đình rồi tiếp tục ra cầm súng chiến đấu với bạn bè sống chết cho tiền đồ dân tộc, vì cái chí khí nam nhi hào hùng của Nguyễn Công Trứ đã ảnh hưởng sâu đậm trong đầu óc Anh.

Vòng trời đất dọc ngang ngang dọc
Nợ tang bồng vay trả trả vay
Kẻ làm trai nam bắc đông tây
Cho phỉ sức vẫy vùng trong bốn bể.

Nhận xét về cuộc chiến hiện tại, Anh cho biết sẽ kết thúc nhanh chóng nếu các thế lực quốc tế, thôi can thiệp vào nội bộ VN. Chiến tranh đã bùng nổ khốc liệt, bom đạn cày sâu quá nhiều trên mảnh đất thân yêu; đã đến lúc người dân VN phải được tự do quyết định tương lai mình. Và thật cảm động khi trước lúc chia tay Anh đã cho tôi 2 chiếc Biscuit. Những chiếc bánh đến từ tay người hùng trận, chiến trận thật ngon, dù rất tầm thường.

Nguyên tiểu đoàn phó TĐ1, nguyên tiểu đoàn trưởng TĐ5, rồi tiểu đoàn trưởng TĐ7, đó là những điều chúng tôi được biết về Trung tá Huệ, vừa được đưa từ Phú Bài về Saigon ngày 1-5 sau khi bị thương ở Quảng Trị trưa 28-4. Trong phòng riêng dành cho sĩ quan cao cấp, với thái độ trầm tĩnh của 1 bậc chỉ huy, Trung tá Huệ cho biết tinh thần chiến đấu của quân đội ta trên khắp đoạn đường gian nan gian khổ đều quá cảm anh dũng. Từ vị chỉ huy đến anh binh nhì, đều bất chấp chướng ngại, can đảm tiến lên. Như vậy, sự kiện miền Nam sẽ bị lọt vào tay cộng sản là 1 việc phi lý. Với tư cách 1 sĩ quan quân đội Cộng Hòa, ông quả quyết lá cờ vàng 3 sọc đỏ sẽ mãi mãi phất phới, để chứng minh sự hùng hồn sự trường tồn của miền nam VN.

— Khoảng thời gian nói chuyện không lâu nhưng vết thương ở ngực và tay Trung tá hành nhức nhối. Khuôn mặt ông thẫm mệt. Tôi chào, lui ra, vẽ trong đầu óc hình ảnh lá cờ vàng sọc đỏ vươn cao, thật cao, oai hùng mặc phong ba bầu trời xanh tươi sáng.

Ngoài cây, ở khoảng giữa căn phòng, nhóm văn nghệ TV đã khởi sự trình diễn, lời ca tuy không điêu luyện nhưng được diễn tả bằng những thương mến chân thành.

— «Em hỏi anh bao giờ trở lại, xin trả lời mai mốt anh về... anh trở về trên đôi nạng gỗ, anh trở về người đã bị thương. Em 1 chiều dạo phố mùa xuân bên người yêu tật nguyền chai đá....»

Những người lính ngồi yên trên giường, bất động. Đôi mắt họ, hoặc đục ngầu hoặc đăm chiêu nhìn vào khoảng không. Trên những khuôn mặt đen sạm nắng ấy, chúng tôi đã nhìn thấy vẻ buồn bã ưu tư. Những chiếc xe lăn mang thương binh từ bệnh xá khác đến cũng chợt ngừng di chuyển. Không gian lặng yên để tiếng hát cất lên, xót xa cho thân phận những người anh dũng. Một ngày, nắng úa vàng trên những cánh đồng khô cháy, anh trở về hình hài tàn tích, thế nhưng đánh đổi với sự hy sinh dũng cảm, quê hương mình có tìm lại được thuở huy hoàng thanh bình xưa cũ không anh?

Anh Nguyễn hoài Linh là người thứ 3 chúng tôi phỏng vấn. Lắng nghe phần văn nghệ TV trình diễn nhưng anh vẫn trả lời chúng tôi đầy đủ. Những câu nói dung dị vui vẻ đã giúp cuộc đối thoại thêm phần cởi mở. Đi lính từ năm 19 tuổi, qua 2 năm đây là lần đầu anh bị thương. Trận đánh diễn ra tại căn cứ Barbara, Quảng Trị.

Đôi mắt Anh rực rỡ ánh căm thù tưởng chừng như chiến trận đang xảy ra, đối diện. Khuôn mặt nhìn nghiêng thật trẻ mà cũng thật hùng. Đây là điều chúng tôi bắt gặp nhiều lần trong lần ủy lạo này. Nắng vẫn rải dài ngoài sân cỏ, lung linh trên ngọn cỏ cành hoa đang dung đưa như khiêu vũ. Trong vẻ đẹp nên thơ ấy, tôi bỗng tự hỏi phải chăng khoảng thời gian êm đềm vô tư của lớp thanh thiếu niên VN đã hết? 4000 năm văn hiến của giòng giỏi Rồng Tiên, những chiến công hiển hách của Lê Lợi Quang Trung. Những công lao gây dựng cơ đồ của Lê thánh Tôn... có cứu vãn được gì?

Tiếng hát TV vẫn cất lên tha thiết...

— «Tôi có cha đang ở miền cao nguyên đất đỏ. Tôi có mẹ sống ở vùng ruộng lúa biển xanh. Toi có thân nhân ở bên kia. Tôi có anh em ở trong Nam, Dù chinh chiến cắt đôi nơi, tôi vẫn mong vẫn đợi thanh bình..»

Tôi đảo mắt nhìn quanh, phía cuối phòng cô LT đang hỏi thăm 1 thương binh, khuôn mặt đôi tay anh nám đen vì B40 đốt cháy. Người thẳng đơ không nhúc nhích. Anh chỉ có thể nhìn thẳng lên trần.

Đôi mắt Anh lờ đờ. Đôi mắt cô long lanh Cảnh vật chung quanh tôi thoáng chốc lung linh mờ ảo. Hình ảnh trái ngược đã làm mềm hồn người. Và tôi rời phòng, tránh nỗi cảm xúc đến từ hình ảnh vừa thấy. Tiếng hát vẫn đuổi theo sau lưng. Thanh bình, 2 tiếng được mong mỏi từ đầu môi chót lưỡi nhưng biết bao giờ cảnh hạnh phúc sung sướng ấy đến với VN?

(Còn 1 kỳ)

Góp ý kiến về vấn đề đôn quân lớp tuổi 17

Thông cáo của Bộ Quốc Phòng ngày 13-5-72 về vấn đề đôn quân những công dân từ 39 đến 43 tuổi và những thanh thiếu niên 17 tuổi đã gây dư luận bàn tán và xôn xao rất nhiều. Thông cáo được phổ biến trên báo chí, trên đài vô tuyến truyền thanh và truyền hình chỉ nêu ra những điểm rất tổng quát làm cho người dân ở tuổi đôn quân kể trên càng thắc mắc, nhất là những phụ huynh học sinh và những học sinh ở lớp tuổi 17 rất ngỡ ngàng.

Đành rằng trong khi Tổ Quốc lâm nguy thì mọi công dân đều phải có bổn phận tham gia cứu nước; nhưng những vấn đề có liên quan tới hậu quả của cả một hay những thế hệ sau này thiết tưởng các cơ quan hữu trách nên nghiên cứu tường tận mọi chi tiết trước khi ra thông cáo; cũng như cần có sự giải thích rõ ràng cho người dân thấu hiểu ngay sau khi thông cáo, để tránh gây hoang mang xao xuyến trong dư luận, nhất là trong giai đoạn hiện tại.

Vì thắc mắc hoang mang, nên trong những ngày vừa qua có nhiều người đến những cơ quan hữu trách như Nha Động Viên Bộ QP để hỏi cho biết thêm chi tiết, nhưng cũng chỉ được các Sĩ Quan tại nơi đây trả lời tổng quát rằng sẽ có thông cáo chi tiết trong ngày gần đây về thể thức nhập ngũ lớp tuổi 17 thì được trả lời: Nếu học lớp 11 thì được hoãn đến sau kỳ thi Tú Tài 1, nếu được thì hoãn dịch vì lý do học vấn nếu rớt thì phải trình diện nhập ngũ ngay, còn học lớp 10 thì phải trình trình diện nhập ngũ không được hoãn.

Nhận thấy đôn quân 17 tuổi sẽ gây nhiều ảnh hưởng đến những thế hệ sau này, cho nên chúng tôi xin lần lượt trình bày một vài ý kiến xây dựng.

Trước hết chúng ta thử nhận định đã cần phải đôn quân những thanh niên 17 tuổi chưa? Chúng tôi không có những tài liệu và những dự kiện chứng minh về tài nguyên nhân lực trong hạn tuổi từ 18 đến 43. Điều này chắc rằng những cơ quan hữu trách như Nha Động Viên Bộ QP đã nắm vững.

Tuy nhiên theo sự hiểu biết và nhận xét của chúng tôi thì lớp tuổi 18 đến 38 hãy còn rất nhiều chưa được xử dụng đúng cho nhu cầu Quốc gia. Những tội trạng lính Ma, lính Kiểng, lính Mỹ a trốn quân dịch và lính đào ngũ hãy còn nhan nhản. Trở lại nhận định câu hỏi nêu trên, chúng tôi nhận thấy chưa nên đôn quân lớp tuổi 17 vì các lý do tâm lý tình cảm và xã hội sau đây:

1) Có nhiều gia đình cả cha lẫn con đều ở lớp tuổi đôn quân cho nên cùng phải nhập ngũ một lượt. Điều này sẽ ảnh hưởng đến sự sinh sống và tình cảm trong các gia đình đó rất nhiều.

2) Một khi người cha nhập ngũ nếu còn có người con lớn ở trong gia đình thì người ra đi cũng tương đối được an ủi và yên tâm để phục vụ đất nước.

3) Tuổi 17 chưa phải là tuổi trưởng thành, theo quan niệm của xã hội ta từ ngàn xưa cũng như hiện tại. Thực tế cũng đúng như vậy. Chính vì thế mà dư luận quần chúng ở Miền Nam thường chê và lên án CSBV là vô nhân đạo, vì chúng đã đưa những thanh thiếu niên còn non dại ra mặt trận.

Kế tới chúng ta thử đặt lại vấn đề, nếu trường hợp bất khả kháng, vì các hạn tuổi từ 18 đến 43 không đủ cung ứng tài nguyên nhân lực cho nhu cầu Quốc gia, cho nên bắt buộc phải đôn quân lớp tuổi 17 thì phải áp dụng thể thức đôn quân như thế nào cho hợp tình hợp lý? Theo thiển ý của chúng tôi, các cơ quan hữu trách nên phân tuổi 17 này ra làm 2 thành phần. Thành phần gọi nhập ngũ và thành phần được hoãn dịch vì lý do học vấn.

1) Thành phần gọi nhập ngũ gồm có những thanh thiếu niên đã thôi học và những học sinh học từ lớp 9 trở xuống, vì 17 tuổi không phải là hạn tuổi học lớp 9 theo như quy chế học đường đang áp dụng. Thiết nghĩ thành phần này rất là đông đảo. Khi họ mới nhập ngũ chỉ nên bổ sung cho các đơn vị hậu phương, và cho đến khi đủ 18 tuổi mới nên đưa ra đơn vị tác chiến, ngoại trừ trường hợp những người tình nguyện ra đơn vị tác chiến ngay.

2- Thành phần được hoãn dịch học vấn, gồm những học sinh thuộc lớp tuổi này đang học từ lớp 10. Những lý do sau đây nên hoãn dịch cho các học sinh 17 đang học lớp 10.

—Các học sinh ở lớp tuổi này được học lớp 10 theo như quy chế học đường qui định.

—Giữ được tính cách công bằng trong việc hoãn dịch vì lý do học vấn; vì không gì vô lý và bất công bằng khi những học sinh 18 tuổi học lớp 11 được hoãn dịch mà những học sinh 17 tuổi học lớp 10 lại không được hoãn. Chúng tôi xin đan cử một thí dụ: Gia đình có 2 người con, năm nay người anh 18 tuổi học lớp 11 và người em 17 tuổi học lớp 10. Trong khi người anh được hoãn dịch và nếu thi đậu Tú tài một sẽ được tiếp tục hoãn dịch để tiếp tục học 1 còn người em 17 tuổi học lớp 10 lại không được hoãn và phải nhập ngũ. Rõ ràng là một thiệt thòi cho người em.

— Nếu tuổi 17 học lớp 10 không được hoãn thì các lớp 11 và 12 cũng như Đại học sau này chỉ còn rất ít học sinh và sinh viên. Điều này sẽ ảnh hưởng rất nhiều đến những thế hệ sau này: vì nhân tài và trí thức vẫn là nòng cốt của một Quốc gia.

Trong khi viết bài góp ý kiến này thì được tin Nha Động Viên Bộ Quốc Phòng sẽ dời hạn tuổi học của các lớp Trung học. Chẳng hạn như học lớp 10 sẽ là hạn tuổi 15 và 16. Đây chỉ là một tin đồn cho nên chúng tôi không tin sẽ xảy ra như vậy, vì tuổi học do Bộ Quốc Gia Giáo Dục ấn định, vì theo nhận định của chúng tôi hạn tuổi học vấn ấn định hiện hành rất đúng. Vả lại chúng tôi không tin có sự dời tuổi học đột ngột, vì đây là một vấn đề lệ thuộc vào thời gian. Muốn dời tuổi học phải áp dụng dần dần bắt đầu từ lớp nhỏ nhất tức là lớp 1 và như vậy phải mất một thời gian cả hàng chục năm mới hoàn tất được kế hoạch dời tuổi học vấn.

Những ý kiến chân thành và xây dựng nêu trên không ngoài mục đích là thỉnh cầu Bộ Quốc Phòng cũng như Bộ Quốc Gia Giáo Dục và các cơ quan hữu trách khác phối hợp nghiên cứu một cách công bằng hợp tình hợp lý trong vấn đề đôn quân lớp tuổi 17 để vừa có thể đáp ứng được nhu cầu tài nguyên nhân lực vừa không bị ảnh hưởng tai hại đến những thế hệ.

Người dân ở tuổi đôn quân, nhất là những phụ huynh học sinh và học sinh 17 đang nóng lòng chờ đợi thông cáo chi tiết của Bộ Quốc Phòng Quyết định của quý vị sẽ làm cho người dân phấn khởi hoặc ngược lại.

MỘT ĐỘC GIẢ

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

TRẢ LỜI ÔNG NGUYỄN CÁT THỊNH, ĐƯỜNG TỰ DO, SÀIGON VÀ MỘT SỐ LỚN ĐỘC GIẢ THUỘC HẠNG TUỔI ĐÔN QUÂN.

HỎI: Bộ QP quyết định đôn quân từ lực lượng NDTV sang Quân lực VNCH theo thứ tự ưu tiên công dân từ 39 đến 43 tuổi để phục vụ trong các đơn vị không tác chiến tại hậu phương. Vậy các công dân từ 39 đến 43 tuổi phải trình diện trong thời hạn nào để hưởng đặc ân phục vụ trong các đơn vị không tác chiến?

TRẢ LỜI: Thông cáo ngày 13-5-72 của Bộ QP về việc gọi nhập ngũ các nam công dân thuộc hạng tuổi đôn quân đã ấn định thời hạn trình diện nhập ngũ thành phần 39 đến 43 tuổi (tức sinh từ 1929 đến 1933) từ ngày 1 đến 15-6-1972 tại Phòng Tuyển Mộ Nhập Ngũ Saigon và các Tỉnh nơi thuận tiện.

Nếu trình diện đúng thời hạn ấn định (tức từ 1 đến 15-6-72) sau khi thụ huấn trong chương trình huấn luyện quân sự tại các Trung Tâm Huấn luyện và Quân Trường, các nam công dân từ 39 đến 43 tuổi sẽ hưởng đặc ân phục vụ trong các đơn vị không tác chiến tại hậu phương.

Tìm việc

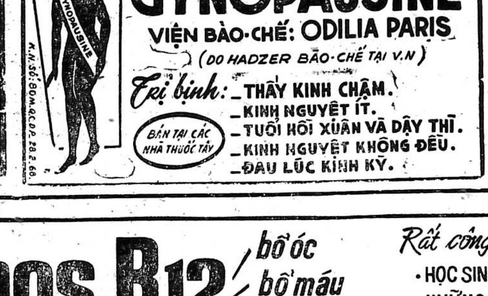
— Dạy kèm SV nghèo muốn tìm chỗ lạy kèm để có thể tiếp tục việc học. Nhận dạy kèm từ lớp 11 (AB) trở xuống. Xin liên lạc với Lê Thắng Cư xá SV 45 Cường Đệ SG Hoặc Hộp Thư R-12 SG

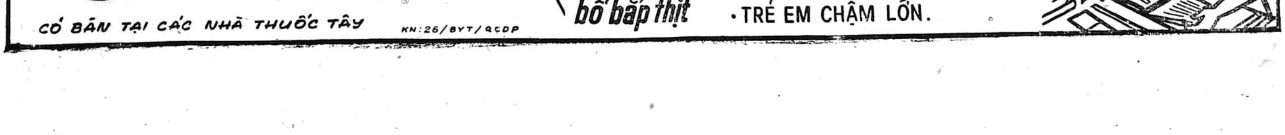
— Sinh viên Cao đẳng Thủy Lâm, nhận dạy kèm tư gia từ lớp 12A,B trở xuống về các môn Toán lý Hóa xin thư về hay liên lạc Trường Quang Việt 45, Cường Đệ SG (cư xá SV)

— Dạy Kèm SV năm thứ hai Cao Đẳng chuyên nghiệp, nhận kèm từ lớp 2 (đệ nhị) trở xuống. Xin liên lạc với Xứ cư xá SV 45Cường Đệ SG hoặc hộp thư R 12 Saigon.

—Sinh viên kỹ sư Phú Thọ năm thứ 3 có nhiều kinh nghiệm và khả năng về Toán lý Hóa. Nhận dạy tại tư gia, về môn Toán lý Hóa và Tân Toán học. từ lớp 6 đến lớp 12, liên lạc với: PHONG 108/654 Vĩnh Viễn quận 10 Saigon.

Đọc và cổ động
CHÍNH LUẬN





RAO VẶT RAO VẶT

Phòng cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi 297 đường Công Lý Saigon chỉ dẫn.

2 phòng cho mướn đầy đủ tiện nghi Hỏi 55 1/7 Phan đình Phùng Sg.

Cho ngoại kiều mướn, lầu đúc nhỏ, mặt tiền an ninh, đủ tiện nghi, hỏi 26 Ngô tùng Châu Sg

Phòng cho mướn dành riêng cho phái nữ vợ chồng son. Hỏi 611/3/K Phan thanh Giản Dưới lô K Chung Cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Cho mướn nguyên tầng lầu 1 rộng rãi nhiều phòng đầy đủ tiện nghi. 520 Hồng Thập Tự.

Lầu cho thuê 15.000đ mỗi tháng 505/1 Trần hưng Đạo Saigon.

Có phòng cho mướn. Hỏi tại Thủ Đô 39 Sương nguyệt Ánh.

Phòng cho mướn. Tại 223/2 đường Bạch Đằng. Hỏi 518 Hồng thập Tự Sg.

Cho Mướn tầng lầu 1 trong villa. Đầy đủ tiện nghi, lối đi riêng, rộng chỗ để xe. Khu đông ngoại kiều. Hỏi 329 Nguyễn minh Chiểu, Khu Cách Mạng.

Phòng Cho thuê. Trên lầu. Hỏi 621 Lê văn Duyệt Saigon.

Có 1 phòng cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 121/29 đường Ngô tung Châu Saigon.

Phòng cho thuê, hỏi 505 Trần hưng Đạo S.g

Nhận ở trọ có phòng riêng, cho nam công tư chức, sinh viên, Hỏi 384/21B Lý thái Tổ Saigon.

Nhà cho thuê
Hai phòng ngủ, phòng ăn, phòng khách, bếp, cầu tiêu, nhà tắm, sân để xe hơi 351/51B Trương Minh Giảng Saigon.

Villa Cần Thơ
Cho Công ty Ngoại quốc và VN thuê, 600m2, 4ph. ngủ, ph. khách—ăn, bếp, p. bồi, garage, kho sẵn chứa trên 5 xe. 5C Trần Nhật Duật ĐT.95.461.

Nhà lầu đúc cho thuê 4000đ 1 tháng tiện nghi. thế chân 20.000đ. Sang lại đồ dùng 30.000đ Khu chợ Gò Vấp. Hỏi cô Kim 61/9 Trần văn Thạch Tân Định.

Cho mướn phòng có lối đi riêng, nhà số 295 Minh Mạng Chợ Lớn chỉ giúp.

Cho mướn dưới nhà rộng 4m50 dài hơn 7m ngăn làm 2 phòng, tiện nghi điện nước bếp riêng gia đình ít người. Hỏi 436/59/11 Lê văn Duyệt Saigon. Mời chị bên tòa án trở lại trưa chủ nhật tới nói chuyện lại.

Chỗ cho thuê làm văn phòng. Phòng phụ nữ ở trọ. tiện nghi. 8 Lý Trần Quán Tân Định.

Villa yên tĩnh, mát mẻ, 5 phòng. Điện nước riêng có garage. 46.000đ/tháng. Hỏi 250 Nguyễn văn Học Gia Định.

Cho ngoại kiều thuê nhà. 15.000đ. Hỏi số 156B Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận. Tiếp 7g—12g.

Nhận phái nữ và nữ sinh ở trọ trên lầu đúc phòng giường riêng.hỏi. 80/13 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)

House For Rent
Conveniently located in First Precint, 1 large living room 3 air conditioned bed rooms 3 bath rooms, Full Furnished hot water, Parking, Telephone Contact PTT 41.042 or 41.371.

Cho mướn 1 căn phố lầu mặt tiền tiện buôn bán. Hỏi 158A Phạm hồng Thái Gia định, nối dài, trước công trường Đắc Lộ.

Cho thuê sang hoặc bán
Villa lầu 6 phòng, văn phòng và phòng khách rộng, ĐT, điện 220, máy lạnh nước nóng, khu Kỳ Đồng cách lộ 90m, hẻm rộng, tráng nhựa, xe lên vào tới 2 garage, tiện cho gia đình đông ở, yên tịnh mát mẻ, mở Clinic Mater, labo trường học. 19B Ngô Tùng Châu Saigon. ĐT.90.557

Cho ngoại kiều thuê 3 phòng lầu, sân xe, lối đi riêng, 68/29A Trần-quang-Khải Sg.

Cho mướn tầng trệt nguyên căn 1 phòng lầu kén gia đình ít. Có thế Chân. Xin hỏi TK 48/23 đường Nguyễn cảnh Chân Saigon trước có hiệu Lò Rèn Lợi Thành đi thẳng vô hỏi số tiền.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi 591/6 Trần hưng Đạo.

Phòng cho thuê, có sẵn đồ. lối đi riêng. dành cho vợ chồng không con, tiếp khách trọn chiều thứ Bảy, ngày Chúa Nhựt, ngày thường 12 giờ 30 đến 1 giờ 30, chiều 7 giờ trở lên. Hỏi 160/14 đường Hiền Vương Saigon.

Cho thuê 1 phòng có điện thoại. 345/16 Trần hưng Đạo Sg 2. Tél 98.985.

Cho mướn từ tháng xà lan có hồn mỗi chiếc có thể chứa 135 thước khối. Liên lạc địa chỉ 236 Công Lý Saigon vào giờ làm việc.

Phòng cho thuê (độc thân, vợ chồng son) trên lầu lối đi riêng, đủ tiện nghi (8.500đ) Hỏi 536/14T Trương minh Giảng Sg.

Đường Sư Vạn Hạnh 568, cho thuê phòng lầu đủ điện nước đầy đủ.

Cho thuê dưới nhà, nhỏ đẹp tiện nghi, khu yên tịnh. Hỏi 222/18H Lý thái Tổ Saigon.

Cho Ngoại kiều thuê nguyên từng lầu đủ tiện nghi nước nóng lạnh. Hỏi 140 Bùi Viện Sg.

Mazda 1500SS
EI.99, kể EO, Radio, Origine thiệt tốt, cần tiền bán rẻ. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn Sg. ĐT 92.645.

Fiat 125 EH.8. màu xanh nước biển, tất cả còn nguyên thủy, giá rẻ. Hỏi 91 Nguyễn cư Trinh Saigon, Đ.T. 94.816.

Bán xe dl Subaru EI màu trắng ít đi bán rẻ. Tại 80/3Bis Bà Huyện ThanhQuan. 94.450.

Daihatsu P.U. E.O.9.. mui vải sơn nguyên thủy, toàn hảo. Coi xe 4Bis Quốc lộ 1 (Ngã Tư Bảy Hiền) Gia Định.

380.000đ bán Borgward NBO dl thật tốt 192A. Trần quý Cáp Saigon.

Cần tiền bán gấp Volkswagen du lịch, EB. mới toàn diện 58, Trần văn Thạch Tân Định (ĐT 95.253).

Công ty ngoại quốc cần mướn nhiều xe du lịch đủ loại. Jeep, pick-up và Microbus với giá cao giao kèo dài hạn, có tiền thế chân để sửa xe. Hỏi 12 bis Chi Lăng Giadịnh Đ.T. 23637.

Daihatsu EO, VTN. mui tole kẹt Động viên bán. Hỏi hẻm 175/8 đường Nguyễn văn Thoại (GĐ). Tại trường học Nhân Chủ vô 100m, nhà bên trái (gần kho Mỹ).

Toyota Mark. II.EO mui bố 207/1 Trần quốc Toản ngang VN Quốc Tự.

Taxi bán rẻ đi quân dịch 304B Minh Phụng CL, bồn binh Cây Gõ.

Jeep Tân Trang
có rất nhiều Jeep bầu dài, ngắn và ca bô cao rất lý tưởng mua về đi ngay khỏi sửa. Số 171/16 Cô Bắc Sg.

Bán gấp Daihatsu EO số 8 ít đi toàn hảo. 682/32 Phan thanh Giản Saigon.

Honda TN360 loại vận tải nhẹ, mui xanh, 3 nệm đỏ phía sau. Xin hỏi 102 đường Tô hiến Thành Saigon (tiệm tạp hóa) xem xe từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều.

Bán Jeep lùn hỏi S-15. Cư xá Phú Lâm A.

Peugeot 203 đẹp tốt bán rẻ tại M.10 Cư xá Hòn Hợp Phú Thọ đường Tô hiến thành.

2CV tình trạng tốt. Hỏi giáo sư Hồng 122/5 Nguyễn Trãi Sg

Bán gấp du lịch Cortina de luxe EH.6. lộng lẫy như mới. Coi xe 23B Ng Hoàng CL

Bán Gấp Peugeot 203
và Ford Falcon giá rẻ. 84 Võ Tánh nối dài Gia Định Ngã tư Bảy Hiền

Đ.T 40081 Quý vị cần ghi ký để gọi về garage Rapido 448 Võ di Nguy P.N. Khi xe bị hư, bị nằm đường hay để sơn. Làm nhanh giá hạ.

Taxi bán. EA8... toàn hảo 4C.V 100A Cư Xá Đô Thành Saigon, gần Chẩn Y Viện Vườn Chuối.

SIMCA ARIANE
4 máy toàn hảo, lịch sự hơn 403, chủ lái lấy (ít đi). Hỏi số 5/36 hẻm cạnh Bệnh Viện Ung Thư Nguyễn văn Học Gia Định.

404 vận tải nhẹ. EO ít đi, thật tốt. Tại 36B Chi Lăng GiaĐịnh. Trạm xăng Esso.

Bán Honda PU xe nhà còn mới EP chín nút. rất hoàn hảo. Xin hỏi Ô. Lan 158B Tự Do Sg.

Bán 1 Taunus 15m xe hoàn hảo. Giá phải chăng. Hỏi 99A Cách Mạng (Phú Nhuận).

VOLKSVACEN D.L. E .9
9 nút xe toàn hảo bán gấp giá rẻ. 181/15 Trần quốc Toản Saigon.

Simca Familial 390.000đ máy đồng mới làm lại Hỏi trạm xăng Esso Hiền Vương Pasteur.

Bán G.S Citroen chưa hết Rodage, đời EQ. Xem tại 4 Lê văn Hưu Saigon, sau nhà thương Grall Nguyễn Du rẻ qua Điện Thoại 93.337.

Taunus 12M EC 8...
Du lịch, hoàn hảo, bán gấp, 508 Lý Thái Tổ Saigon.

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, «có thế chân để sửa xe». Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadịnh. **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (giờ làm việc.)

MÁY ỦI HOA
Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 6 đầu mỏ bền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa mẫu. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT
Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản. gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30%.
— Bớt hao xăng 20%.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Honda N360 DL số X. đã đóng thuế PXQB. chạy 10 ngàn km, bán rẻ. Hỏi 156 lô Đ 71 Cư xá VNTT HồngVương, Thị Nghè GĐ, ngoài giờ làm việc.

La Dalat EP
Daihatsu EP.., cả hai tình trạng hoàn hảo, bán gấp. Hỏi Ngọc Thành 109 Trần quốc Toản Saigon. Tel 93307.

Bán Honda du lịch hỏi hẻm 20/669.C Trương minh Ký PN (Trước cửa Nhà Thờ 3 chuông).

Toyota Corolla EQ mới cắt chỉ. Radio, máy lạnh nguyên xứ. Hỏi 776 Phan đ. Phùng S.gon

Taxi R4CV máy, đồng, sơn mới, chủ lái lấy. Hỏi 20 Nguyễn Kim Chợ lớn (sân tập lái xe).

Bán rẻ Contessa EE. Hỏi 251 Phan đình Phùng Saigon. Mời Đ/U đã trả giá lại thương lượng.

X - VOLKSWAGEN 1500
đời 1965 (vè vuông vẫn như Peugeot 404) và

EQ FORD FALCON 66
Automatic, 6 máy, cả 2 xe đều toàn hảo. Hỏi 333 Trương minh Ký hay 244F Nguyễn huỳnh Đức Giadịnh.

Bán rẻ Taxi Simca 9 mới có số hông 7888, vì kém sức khỏe. Hỏi số 6 Tôn thất Thuyết ngang trường Giang Thuyền ngó qua.

Mazda B1500 EO.3...
VTN nguyên thủy. 161/24 Lê văn Duyệt Giadinh, hẻm cưa máy Hồng Hoa (cầu Bông).

Đổi, bán Jeep lùn EP và Mercedes 220S số X, bán hoặc đổi xe La Dalat. 464A Lục Tỉnh (gần ngã tư chợ Phú Lâm) Cholon.

Mazda 1000 du lịch EO.4. thật mới.
Daihatsu 360 PU.EO. EP mui vải mui tôle
Honda 360 PU EI 7 tốt chưa mui 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon.

Làm đồng thợ Campuchia lãnh làm đồng, sơn các loại xe du lịch, kỹ lưỡng, nhanh giá hạ. 238 Bùi Viện Saigon.

La Dalat EP. 6 đầu Bán rẻ 720.000, 32 Bạch Đằng GĐ.

Datsun 1000 EO Deluxe toàn hảo, ít đi. Hỏi 291 Phan thanh Giản Sg (trong giờ làm việc. Miền trung gian).

Bán gấp 1 Jeep EP, International, máy, sơn đồng toàn hảo và 1 Vespa EP tốt. Hỏi và coi xe tại 189 Trương minh Ký.

320.000đ Datsun Blue Bird 1300 du lịch 1967, ngoại kiều về nước bán. Hỏi **61 Chi Lăng Gia Định, Đ.T. 41.530.**

Toyota T25 Bán đời EI hoàn hảo tại 397 Trương minh Ký Lăng Cha Cả.

Chú ý ! Chú ý !!!
Bán xe Toyota Hilux đời EI. 9 dấu ít đi, bán giá phải chăn. Hỏi 1520 Lê văn Duyệt Gia Định (trước cửa Ty Thuế Vụ).

Mercedes 220
trắng bán Radio, máy lạnh, kính xanh Origine, đời EQ. 9 nút, chưa hết Rodage, đẹp và lý tưởng nhất. Xem xe 192 Nguyễn minh Chiểu (gần bò bảy món Ánh Hồng). Điện Thoại 40.474 — 42.573.

Bán chiếc xe Jeep hiệu Willis số tay mới sơn đồng tốt mới sơn. Hỏi 17 Thoại ngọc Hầu.

Fiat 1500L EH.4.
Du lịch, có máy lạnh và radio, bán. 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Fiat 1500.L Máy lạnh Radio Cartridge, bán rẻ hoặc đổi xe nhỏ 135 Nguyễn Thông Saigon.

Toyota Mark II PU EO — Mazda 1200, số X. bán. 225/21A Phan đình Phùng Sg (hẻm Kiến Triết).

Honda VTN EI 8 và Jeep capot cao, bán rẻ. 69/3 Dương Công Trừng (góc ngoài trường đua PT)

Bán 1 xe Fiat đời EE.850 máy toàn hảo. Hỏi 333 Trương minh Giảng Sg. Sáng từ 7g đến 12g.

Cần Bán Chiếc xe lô chạy đường Saigon Biênhòa có đủ giấy phép và hợp lệ tất cả, giá phải chăng. Xin hỏi sạp báo 394 đường Lê thánh Tôn cửa bắc chợ Saigon

Jeep Bầu toàn bảo 750 ng: Bán Vespa Super EF. 216 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Traction 11 Nor. mới làm cần bán gấp 350 ngàn. Người đến trước được giá hạ. Liên lạc nơi văn phòng ấp Đông I, hẻm Cô Bắc, Phú Nhuận, nhờ ông Lý chỉ dùm số 122/3 Cùng ấp. Xem xe từ 8giờ sáng đến 21giờ tối.

650.000đ Hillman IMP EC. Đồng sơn máy toàn hảo kiểu đẹp, ít hao xăng 200/15 Cô Giang Saigon 2, Buổi chiều.

Nhường lại một bon xe Ford pick-up F350, xe về tới đầu tháng 6. Hỏi ông Ninh số 153/40/100L Nguyễn Thông Saigon.

Daihatsu Hijet V.TN EP xe nhà ít đi mui vải. 146 Vạn Kiếp GĐ cuối đường trước nhà thờ.

Jeep Capôt cao tốt cần bán giá rẻ. Hỏi 593D đường Hưng Phú lò heo Chánh Hưng.

X Mazda 1200 giá 500, Fiat 125 như mới 1 triệu. Đ.T. 93381

Toyota 800, EI có Raido ít đi xài kỹ bán 1,000,000. Xin hỏi 85 Cao Thắng

Hillman D-L máy sơn đồng nệm vỏ ruột toàn hảo 67 đường Bàn Cờ. miền trung giao.

Volksvagen Microbus ED. Mini Vespa bán rẻ, 631B Lê văn Duyệt Sg.

THAY KIẾNG XE HƠI
Nhận thay các loại kiếng xe hơi nguyên thủy. Xin mời đến số 10 Bùi Viện Saigon quý ngài sẽ được hài lòng.

Xe hư ? Garage Việt Hoàng A58 Trần Quốc Toản (trường đua, khu PB) nơi tin cậy của quý vị cưng xe. Sửa chữa, bảo trì các loại xe : Máy, đồng sơn, điện, mgi nệm. Thợ chuyên nghiệp, cẩn thận, đúng hẹn, giá văn nghệ. ĐT 42479 trưởng xưởng : Việt Hoàng.

Peugeot 504 model 1972
Mới tinh trong thùng màu trắng. Bán gấp hay đổi xe nhỏ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán gấp 370.000đ inter Camette 3 băng kính thật đẹp xe còn nguyên thủy, Xem 169B. Trần quốc Toản Saigon.

LA DALAT
xe ít đi, mui vải, cảng xi. băng nệm hoàn hảo. Hỏi 197B Lê văn Duyệt.

Toyota Crown Familial ít đi EI. Đồng nệm sơn mới. Hỏi 2/20 Công Trường Lam Sơn Saigon.

Bán 1 xe HonDa thực dụng TN360 ít đi. Hỏi 363 PetrusKý Bến xe An Đông

Bán 1 Toyota 2000 VTN EO.4 414 Tùng Thiện Vương Xóm Củi Q.8.

2CV ED v.t.n xe bác sĩ ít đi rất tốt. 8 Tản Đà CL.

Bán Jeep Data EC thùng nhôm tình trạng toàn hảo. Hỏi V. Thâu 102 bis Cộng Hòa Nancy.

Mazda 1000 EO
Famil Deluxe, kiến xanh, chạy chỉ 2 bên hông. Một đời chủ ít đi thật tốt. Bán 1.400.000 đồng. miễn trả giá. Mời đến xem xe tại 124 Nguyễn Hoàng Sàigòn (bấm chuông)

Bán Traction 11L BI còn thật tốt. Hỏi 241/11 Phạm ngũ Lão Sg.

Traction 11N nguyên thủy NBD ngườiPháp về xứ bán. Hỏi 58/10 Xa Lộ.

Bán Traction 11. Hỏi Chú Huệ 520 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định.

Xe bán thật rẻ
Một GMC, EP... và một International 1500 xăng. EQ... thùng cây, 6 vỏ, vận tải nhẹ. Hỏi Garage Vĩnh Thành, Xa Lộ, ngang nhà hàng Thanh Mỹ Xa Lộ.

500.000đ bán rẻ Hillman 4 cửa, máy, sơn, đồng, vỏ ruột toàn hảo. **Yanmar** máy phát điện 220/110. **1k8 Sansui** 2000 chaîne Ampli, Haut parleur SP1500, giá 100 ngàn. 183/1 Hùng Vương Thị Nghè.

Mazda 1000 Pickup Vận tải nhẹ E.1.2 toàn hảo 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

Bán xe Ford Futura số X. Số 1969 có máy lạnh, xe còn mới, máy rất tốt, có 5 vỏ ruột mới. Xin hỏi 339/18 Trương minh Giảng Saigon. Coi xe từ 6g đến 7g chiều.

Jeep Cabot cao
bán bảo đảm, bao sang tên vô ruột mới 680,000đ. Hỏi 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận hay 985 Mai Xuân Thưởng ngã Tư Cây Thị G.Đ.

R.10 EO bán gấp
xe mới nguyên ít đi. Hỏi 457/16 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán rẻ 1xe Belair58radio máy lạnh và 1 Belair56 (đổi Jeep cũng được) xem tại 448 Võ di Nguy.P.N.

Reo nhỏ, bán rẻ, xe benne số EQ, máy mới ít chạy, tiện làm cần cẩu, hoặc đổi du lịch hay P.U. Hỏi Nam Thạnh 29 Võ di Nguy Chợ Cũ Saigon.

Fellow Daihatsu nhỏ đầu dài Familial đi chơi vừa chở hàng quý bà lái đẹp gọn còn mới EP 16.000km rẻ mạt dưới giá Ladalat. Tới 51/66 Cao Thắng vô hẻm nhà 20 coi xe 6-14g và sau 18g.

1T50 ngàn 1 xe ID.19.EA đẹp lộng lẫy. Rất sang. Máy thật êm toàn hảo. 314 Trương tấn Bửu (Phú nhuận, ngang bến Lam...) ĐT.41.368.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi, Ant. Autom nhanh kỹ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Peugeot 404 bán hay đổi xe nhỏ. Xin hỏi 177bis Cách Mạng.

Bán Jeep capot cao. Toyota Benne, xe hàng máy dầu. Dodge 4 tất cả đều mới toàn hảo. Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu P.N. trước trụ sở NDTV quẹo vô.

Honda du lịch EO mới toanh bán rẻ. 132 Trương m. Ciảng Sg.

Dư dùng bán gấp Corona du lịch EI toàn hảo. Hỏi ngoài giờ làm giờ : 51C Huỳnh Khương Ninh, Dakao (ĐT. 92.673).

CHUYÊN SỬA LA DALAT
Cản gãy, pot thủng, máy chạy không ngon, nhún kêu kít kít, thắng hư, bể kính, bất cứ bệnh gì bạn không vừa ý cứ đem lại nơi chuyên sửa xe Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, gần Võ Tánh, Đ.T. 40.308. Thợ nhiều làm rất chuyên môn, chờ lấy xe ngay. Đầy đủ phụ tùng origine thay thế.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
BÁN : Opel EC77... — Morris EB, Contessa EC — Prefect NBN — Volks. Mic. EC — DKW EB.
NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Bán xe du lịch Toyota có máy lạnh. Xem xe tại 269/3 Võ Tánh Saigon.

MAZDAB 1500 EO P.403 VTN ED
DAIHATSU EP mui vải, sơn, nguyên thủy, bán 2 trong 3 xe. Ông Châu, 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Daihatsu vận tải nhẹ và Honda Du lịch bán. Hỏi 36 Hồng Thập Tự.

Bán 2 chiếc xe thớt Citroen đời EK và 1 chiếc Lambro ED. Hỏi 390/3A Đô thành Nhân tại chợ Kho 11.

Volkswagen Microbus ED, chủ lái, bán gấp ĐT : 96.775.

Bán thật rẻ
1 xe Mercedes 200 đời 70 có radio cassette catridge máy lạnh, 1 xe inter Scout. Hỏi số 5 Đỗ quang Đẩu Saigon 2 gần rạp ciné Quốc Tế (Thanh Bình cũ).

350 ngàn Simca 9 ít hao xăng bán gấp. Hỏi 314 Trương Tấn Bửu Bến xe lam Phú Nhuận.

Bán gấp 1 Jeep Capot cao, máy sơn, đồng toàn hảo. Bao sang tên coi xe tại Garage Đức Thành, 86A Trần quốc Toản ngang trường đua cạnh Viện Bài Lao Saigon.

Bán gấp Toyota
Mark II EP 0531 toàn hảo 1 đời chủ giá rẻ, 419 Võ di Nguy P.N.

3CV Bán một xe du lịch Citroen 3CV ami6 EE, xài kỹ. Hơi 39 Minh Mạng Cholon mới ông trả 830.000 lại thương lượng.

Xe Huê kỳ du lịch cho thuê đám cưới, giờ, ngày, chuyến đi xa gần và khắp nơi, giá thật hạ. A26 Trần quốc Toản ngang trường đua.

Đổi Chevrolet Corvair EE màu trắng bán hoặc đổi LaDalat Hỏi 45 Cường Để ĐT : 94188.

Daihatsu EP.4 mở cửa sau mui vải bạo 007 lô D chung cư Minh Mạng CL.

Mazda 1000 dl. EO -I- EH bán 1 trong 2 chiếc hoặc đổi xe. Hỏi Quán số 1 (Thâu Băng Liên Hoa) Nguyễn Huệ Saigon (đối diện kem Pôle nord).

Bán 1 Chevrolet bỏ mui 55 1 amliger. VTN 2 đều tốt. Hỏi 51 Chi Lăng GĐ.

Jeep Capot cao EQ.3 Đồng mui nệm sơn máy hoàn hảo. Hỏi 263/34A Võ Tánh Saigon gần rạp Quốc Thanh.

TOYOTA MARK II PU EO...
Bán 190/2 Sư Vạn Hạnh Saigon.

Honda du lịch, EI, giá thật rẻ, xe toàn hảo. Hỏi 5 Nguyễn thiện Thuật Gia Định.

Cần tiền bán thật rẻ 1 GMC đầu thơt 5m Địa chỉ Quốc lộ 1 khoảng cầu Bình Lợi Gò Dưa Cách cầu Gò Dưa 300m phía đường rầy xe lửa có tấm bảng phân bón Thiện Thành. Hỏi Thầy Hai Sâm.

Bán rẻ Toyota Familial 800 còn mới 1T. 145 Đề Thám Saigon ĐT : 99860.

Jeep capot bầu. EQ mới toàn hảo, bán rẻ. Hỏi nhà thuốc tây Vinh Hội. Số 50N cư xá Vĩnh Hội (129 bến Vân Đồn đi vô).

Peugeot 203 máy 1T72 Citroen 15 cốp vuông Taplo nối Ordorm 6 kiếng thùng thiệt. Dauphine EB bán. Hỏi 25 Cao Thắng Sg. coi xe cả ngày. Giá bán rất rẻ bảo đảm mua chạy liền.

BÁN JEEP TÂN TRANG
Vừa xong chưa rodage, thật đẹp lý tưởng. Jeep bầu dài, ngắn và Jeep cabô cao. Hỏi 171/16 Cô Bắc Sg. trường học Hồ ngọc Cẩn vào 100m.

Thames Băng kiếng thật tốt bán rẻ. 32 Nguyễn Lâm (Bên cạnh Trường T. Học Nguyễn Tri Phương Saigon).

Toyota Mark II
kiểu 71 EQ.5 du lịch máy lạnh, radio, cassette, nguyên thủy màu trắng, 487 Phan đình Phùng Saigon.

V.W dl NBT (Pistons, amortisseurs, embrayaje, giàn đầu, thắng bình điện, sơn, nệm vỏ kèn Fiat) mới toanh, giá thật hạ. 145/38 N. t. Thuật Sg.

Giá rẻ đặc biệt
Morris Minivan, một đời chủ, máy sơn đồng toàn hảo. 272 Trần hoàng Quân Saigon.

MAZDA 1500 EH.7, máy lạnh, Radio, Cassette. Hỏi 4 Lê quí Đôn Saigon (xem xe từ 12 đến 16 giờ).

Bán rẻ Volkwagen, kiểu mới, cản lớn hoàn toàn Origine còn mới. Hỏi 206 P. d. Phùng Sg ĐT : 91.005.

Volkwagen đời EC sơn đồng toàn hảo giá hạ. Hỏi 112 Phan đình Phùng Saigon.

450.000đ 1 xe Peugeot Microbus máy 403 đồng sơn hoàn hảo coi xe suốt ngày. 31 Huỳnh tịnh Của Tân Định Saigon.

Toyota Mark II số X radio máy lạnh nguyên xứ giá phải chăng. Hỏi 14QQ cư xá SQ Chí Hòa.

Bán 1 xe Renault Juva 5CV (Dauphinoise) máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi tòa báo Xây Dựng đường Thánh Mẫu (ông Tá).

Toyota Corona DL mới chạy 19500km bán 1T9. Hỏi 88 Nguyễn Du Saigon

La Dalat EP 850.000 đi dùng. xe ít đi. toàn hảo. Coi xe tại 94 Võ Tánh Saigon.

920.000đ CONSUL 315
EB hoàn hảo như mới. Mới lại coi sẽ vừa ý. 391 Trần Quốc Toản CL.

Fiat 1500L EH.3, máy lạnh Radio Cassette nguyên xứ Italy màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Mercèdes 190 đời 58 du lịch còn thật tốt 950 ngàn. 108 Nguyễn Hoàng Saigon.

Ford Falcon EE du lịch máy lạnh 1400 ngàn. Simca Versailler du lịch 400 ngàn. 479 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota Corona ED.49.. màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Taxi bán Dauphine mới ông trả 740.000đ lại lấy xe. 23/1 Lê văn Duyệt Hẻm trại cưa Hồng Hoa.

Taxi Bán đời EA 4CV3... công chức Bán rẻ. Hỏi ông Vinh 12 và 6 giờ chiều. Hỏi 173/43B Trương minh Giảng Sg.

PEUGEOT 404 SUPER Luxe EQ 6
Model 1968 nệm da Radio Antenne nguyên xứ, màu chocolat métaliser. ít đi như mới. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Taxi Renault bán đồng máy sơn toàn hảo đời cũ NBP mới EL. Hỏi Lộc 324 đường Bắc hải Chí Hòa Saigon.

Ford 12 chỗ ngồi EQ.6... BÁN hoặc cho THUÊ Hỏi 406 Hai bà Trưng Saigon ĐT. 22,978.

MÁY TỦ LẠNH

Bán máy may và thêu hiệu Singer còn mới kiểu 750, radio National. 3 band có pick-up. Hỏi 151 Công Lý Saigon.

Bán máy may đủ hiệu giá rẻ sỉ và lẻ. Sửa máy đan len hiệu Singer và Brother. Nhà buôn PhướcThọ. số 150 đường Hồ văn Ngà Saigon.

Bán 1 máy thêu tay và may hiệu Necchi đầu tròn tình trạng tốt 1 máy may hiệu Brother. Hỏi tiệm Đức Quang số 382 Võ Di Nguy ngã tư Phú Nhuận.

Bán rẻ một máy lạnh General Electric 18.000 BTU 220V hiện đang dùng. Hỏi 611/5D Phan thanh Giản Saigon.

Bán rẻ một máy cắt tay còn tốt hiệu OPI (Nhật) và một máy in báo khổ lớn, toàn. hảo hiệu OPI (Nhật). Hỏi 25 Võ Tánh (Saigon) trong giờ làm việc.

MÁY LẠNH CARRIER
3 ngựa. 29.000/BTU, 220V 50 Cycles. 1971 chưa dùng. 382/D Công Lý.

Bán Freezer nằm loại lớn, 1 tủ lạnh Hotpoint 2 cửa, thật tốt. Hỏi 117/1E Cống Quỳnh Sg.

Máy lạnh Fedder. G.E Wirlpool. từ 1 ngựa đến 3 ngựa. kiểu mới. Tủ ướp lạnh 1 và 3 cửa. Tất cả Bloc máy Origine 100%. Giá rẻ. Có bảo đảm. Giao tận nhà. Mời đến 134 Nguyễn Huỳnh Đức Cholon (gần chợ Hòa Bình).

Bán máy Offset hiệu Shin Chum đặt tay 65x100 và 65x50, mới còn trong thùng giá rẻ đặc biệt Hỏi 508 Nguyễn tri Phương Saigon

Bán rẻ 1 máy kéo Yanmar 10 ngựa chưa xài. 2 Freezer Sanyo 2 cửa rất tốt. 143 Trịnh minh Thế Saigon.

Dư dùng nhường lại một máy chụp và rọi kiếng hiệu Scopemaster 30 Ma USA với đồ phụ tùng (còn nguyên thùng) đã về đến Saigon rồi. Liên lạc ông Ngọc 371B Võ Tánh Saigon điện thoại 24738 ngoài giờ làm việc.

Bán gấp 1 Tủ Lạnh Sanyo Model 150 mới nguyên (49.000đ). Hỏi 452 Trương minh Giảng Vespa EM làm máy Complet. 3 vỏ ruột mới. sơn tốt (110.000đ). Hỏi 91/4 Trần quang Diệu nối dài (Buổi trưa).

Bán rẻ 1 Freezer. Xin hỏi nhà thuốc gác Vinh Phước 347 Thành Thái Cholon.

Frigidaire 2 cửa delu xe 400L. Giá rẻ 117 Tân Khai Cholon. (gần nhà xác Chợ Rẫy).

Máy nước nóng
200 lít, máy lạnh Westinghouse 1/2 CV 110V máy đánh chữ điện 110V Hỏi 287/40 Phan đình Phùng Q3.

Cần bán gấp
— 2 Vô tuyến truyền hình. (1 hiệu Admiral 19. 2 : Osylvania 20. — Một máy đánh chữ. Hiệu Ofagit 1620. — 2 quạt để bàn hiệu Sanyo. — 1 Máy giặt quần áo. Hiệu R.C.A.. 3 Cygle. — 1 lò nướng National. 1 bếp gaz hiệu Sanyo. Và vật dụng trong nhà. Hỏi số 20, Hưng Đạo Vương Biên Hòa.

Nơi nào sửa chữa
NHANH CHÓNG NHẤT ! ! !
Lò Gas, Máy Giặt. Máy Nước Nóng (Bảo đảm 6 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng. Saigon Tel 95.537-96.339.

Máy giặt
Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiểuPhú Nhuận ĐT 41014.

Đèn quạt Neon 1,20m bộ 1.000đ. 0.60m: 900đ. Quạt trần 4.700đ. Bảo đảm xài 24/24 giờ. Có thợ điện gần sửa khẩn cấp tại tư gia (một ngày công 2.500đ. 2 người làm). Dây điện bán thẳng giá hạ tối đa). ĐẠI NAM 539 Phan Thanh Giản Saigon. ĐT: 92.271 — 50.958.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ. Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.
ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Bán máy cắt giấy, bán tự động. 16/17 Cư xá Lữ Gia Sg.

Cần bán giá rẻ tủ lạnh 127L máy lạnh Tivi portatif bàn ghế, tủ sách. Hỏi 127/1 Lê văn Duyệt Saigon.

Frigidaire deluxe, 400L 2 cửa còn mới nguyên bán rẻ. 77/32 Lê Q. Hiền CL (gần Ty CS Quận 6).

Bán máy lạnh
Norge 2 ngựa 1/2 giá nhất định 160 000đ còn nguyên thủy 80% 277 Lê quang Định Gia Định.

Frigidaire *de luxe 400L 2cửa còn thật tốt bán rẻ. 157T Nguyễn Thông ND (Chợ Cống Bà Xếp).*

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh. máy giặt. máy nước nóng. bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950
Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

THUỐC

Bất lực, liệt dương hãy dùng ngay
EVIPROSTAT
Dược phẩm Đức quốc
Trai cường tráng, già trẻ lại nhờ chất Testosterone, tách từ ngọc hành Nam phụ lão ấu đều tìm kiếm để mua bằng được.

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nở mô dạy, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

NEMACID
Lãi đũa—Lãi kim
uống Sirô :
NEMACID
Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cữ ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC/12-7L

ANTICRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bưa Bồ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

Trĩ mắc bệnh trĩ lâu năm hãy mua ngay thuốc viên :
Circanetten
Cam đoan trị tuyệt gốc sản phẩm nổi danh Đức Quốc.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da dồ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL để dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, bắp can.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Nhắn Cha là Mẹo và Mẹ là Phạm Thị Nguyệt, nay ở đâu xin cho con là Huỳnh thị Trí ở số 20 Hưng Đạo Vương Biên Hòa biết tin.

gia đình đông con Muốn bạn chỉ sinh dễ, nghỉ sanh với phương-pháp khoa-học, giản-dị bảo-đảm, ít tốn kém xin đến: BS Phúc 165 Duy-Tân, Cần Thơ.

Mất giấy tờ Tôi tên LÊ VĂN MINH có đánh mất một hồ sơ xin đăng bộ xe Vespa Spring Việt kiều hồi hương gồm có thẻ chủ quyền do Miền cấp và nhiều hồ sơ nữa. Với số đăng bộ PI. 16549. Ai có nhặt được xin đem lại nhà số 303A. Nguyễn Huỳnh Đức. PN. Xin hậu tạ.

MẤT XE HONDA SE.9656B Xin cho chuộc lại 40.000đ theo luật giang hồ. Xe Honda số SE. 9656B mất trên đường Lê V Duyệt ngày 27-5-72 liên lạc Ô. Hoàng ĐT 90931/Ty.7 và 320/4 Trần bình Trọng SG.5.

ÔNG HUỲNH KIÊN HẢO đến gặp đề trả cho Hãng MỸ TÂM số tiền hàng ông đã mua, mà ông đã trả bằng chi phiếu không tiền bảo chứng. Hẹn mười ngày nữa nếu ông không đến trả số tiền hàng, chúng tôi sẽ truy tố ông ra trước pháp luật.
Hãng MỸ TÂM

Chuộc xe mất một chiếc xe đẹp trước Nhà Thánh Cơ Đốc Giáo. Sáng ngày 20/5/72 xin chuộc đúng luật giang hồ xin tất cả mọi sự dễ dãi cho người mượn đỡ. Xin liên lạc bằng thư: Ông PHAN VĂN NHẠC 7 Nguyễn bỉnh Khiêm nhờ chuyển Lê Bạch Sơn Văn.

Nhắn tin bà Trần Thị Ba, Nha Trang Y/C sang tên xe Toyota EI. 5219 trong vòng 1 tuần lễ. Tôi sẽ không chịu trách nhiệm về chiếc xe này kể từ ngày bán.
Bà Lượng 164A Cô Giang

Thông hành số KV 72056 bị mất ngày 26/5/72. Ai nhặt được xin đem lại số 358. Tân Phước Cholon, sẽ xin hậu tạ.

150.000đ. *Xin chuộc xe Renault 4EB 3508 không làm khó dễ. 36/16 Ngô Tùng Châu, Saigon.*

Mất căn cước *Ngày 28/4 trên chuyến xe đò Hòa-Vinh Nha Trang Saigon, tôi có để quên trên xe 1 giỏ xách trong có 1 căn cước và giấy tờ cần thiết khác. Ai lượm được xin đưa đến địa chỉ 84 Lê-v-Duyệt GĐ Saigon tôi xin hậu tạ 20.000đ.*

Mất xách tay Tôi tên là MONTAINE. STANLEY số thẻ an ninh là 333-14-8121 vào ngày 12-5-1972 trên đường từ Biên Hòa Thủ Đức tôi có đánh rơi một xách tay trong ấy có những giấy tờ quan trọng. Nếu ai có nhặt được xin vui lòng mang đến số 1A Đường Đỗ Thanh Nhân GĐ. vào ngày chúa nhật. Tôi xin hậu tạ 10.000 đồng sẽ không làm khó dễ.

Nhắn tin gấp *cần gặp ông Nguyễn bá Nhẫn và anh Hữu xin thanh toán số tiền thịt từ tháng 3-19/1 đến hôm nay là hơn một năm số thịt bán cho phân cuộc sản xuất lương khô ông đã lấy hết tiền rồi hẹn ông vòng 3 ngày nếu không thanh toán tôi nhờ pháp luật can thiệp cho tôi xin ông đừng trách.*
LƯU-THỊ-MẾN

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Mất nước tan nhà vì đàn bà nhiều chuyện

Thi Lang hoảng vía, vội thốt : — Ti chức hồ đồ hết sức, đại nhân chỉ điểm như vậy là phải lắm, Ti chức hành sự sơ hốt, quên xóa bỏ biểu hiệu của Đài Loan.

Thực ra thì chẳng phải y sơ sót mà chỉ vì sau khi dẹp bình Đài Loan rồi y đắc ý vạn phần, ngồi thuyền chiến lợi phẩm đó ngược đường lên Bắc đến Thiên Tân, rồi xuôi về Nam ra ngay Thông Ngật đảo, cố tâm để nguyên biểu hiệu Đài Loan cho người trông thấy chỉ trỏ lăn xăn, bàn tán đến lai lịch chiếc thuyền. Đó là dụng ý phô trương chiến công của y. Không ngờ, Vi Tiểu Bảo tỏ ra cái ý nghi ngờ y muốn tự lập ngôi vương tại Đài Loan, như vậy là phạm vào một cố kỵ trọng đại.

Bất giác, y dỗ mồ hôi lạnh từ lưng rồi khắp mình.

Y nghĩ, tiểu hoàng đế đối với vị thiếu niên này mười phần sủng hạnh, tự y chiến đấu đến đổ máu mới bình phục được Đài Loan, mà hắn thì thung dung tự đại ở trên đảo, ngồi nhàn vẫn có công lao lớn hơn y. Hắn được phong làm Nhị đẳng Hầu còn y thì bất quá là Tam đẳng Hầu mà thôi.

Giả như hắn nói một vài câu bâng quơ với hoàng thượng thì mối đại họa sẽ phủ đầu y là cái chắc.

Càng nghĩ, y càng sợ hãi, lúc mới đến đảo thì tâm cao ý ngạo cực cùng, bây giờ thì sự cao ngạo đó được y thu xếp kỹ lại.

Đoạn y ra lịnh cho bọn thuộc hạ cùng đi theo y vào đảo, đến bái kiến Vi Tiểu Bảo. Trong số đó, có hai người, Vi Tiểu Bảo biết mặt. Cả hai là những người có đi theo Trần Cận Nam đến Liễu Châu hắn gặp họ ở đó. Một người, tên là Lâm Hưng Châu, còn người kia là phụ tá của họ Lâm tên Hồng Trào.

Trông thấy họ, Vi Tiểu Bảo giật mình, thầm nghĩ :— Họ là những tướng lãnh Đài Loan, tại sao lại trở thành thuộc hạ của Thi Lang ?

Lâm Hưng Châu và Hồng Trào lên đảo, tham kiến Vi Tiểu Bảo rồi, cùng sanh lòng kinh nghi bất định. Họ thầm nghĩ :— Hắn là một tên tiểu đồ đệ của Trần quân sư, sao lại là đại quan của triều đình ? Đến cả Thi dề đốc gặp hắn rồi cũng cung kính hắn như thế nữa ?

Vi Tiểu Bảo nghe hai người xưng chức phận, một làm thủy sư đô tư, một làm thủy sư thủ bị.

Thi Lang thốt ;

— Lâm đô tư và Hồng thủ bị vốn là người trong quân đội Đài Loan, họ cùng theo Trịnh Khắc Sảng tước gia và Lưu Quốc Hiên đại nhân về đầu triều đình. Hai vị rất am tường nghề hàng hải, ti chức mang họ theo để chiếu liệu những chiếc thuyền của Đài Loan.

Vi Tiểu Bảo ạ lên một tiếng, thốt : — Thì ra là thế !

Hắn nhìn qua, thấy Lâm Hưng Châu và Hồng Trào cùng cúi thấp đầu, mặt lộ vẻ thẹn sượng.

Từ ngày Trịnh Thành Công mở phủ tại Đài Loan bắt đầu mở hệ thống giao thương với Nhật Bổn, Lữ Tống, Thái Lan, Việt Nam, toàn đảo trở nên phong phú vô cùng.

Thi Lang dẹp xong Đài Loan, lấy được rất nhiều trân châu báu vật vùng hải ngoại. Y mang những vật đó về cho triều đình. Khương Hy sai y đem ra hoang đảo một mớ, ban tặng Vi Tiểu Bảo. Phần y cũng có lề vật riêng.

Đêm đó Vi Tiểu Bảo bày tiệc khoản đãi, mời Thi Lang ngồi ghế chủ tiệc, ngoài ra còn có bốn vị võ quan nữa hắn cũng thỉnh luôn Lâm Hưng Châu và Hồng Trào dòng dự, nói là để nghe hai người đó thuật lại tình hình Đài Loan.

Qua ba tuần rượu, Vi Tiểu Bảo hỏi : — Lâm đô tư, cái chức Diên Bình quận vương tại Đài Loan, vốn thuộc về Trịnh Kinh Trịnh vương gia cớ sao lọt về tay thằng nhỏ Trịnh Khắc Sảng ? Nghe nói, gã là con thứ hai của Trịnh Vương gia mà ? Ngôi vị đâu có về tay gã được mà trở thành một vị vương gia ?

Lâm Hưng Châu đáp : — Phải, Bẩm tước gia, vào ngày hai mươi tám tháng giêng năm nay, Trịnh vương gia tạ thế, có di mạng cho đại công tử là Trịnh Khắc Tạng kế thừa ngôi vị. Đại công tử là bậc anh minh, cương nghị, toàn thể quân dân Đài Loan từ lâu rất kính phục. Nhưng phu nhân Đồng quốc thái lại không ưa, do đó bà sai phái PhùngTích Phạm hành thích đại công tử, rồi lập nhị công tử Khắc Sảng lên kế vị. Trần phu nhân của đại công tử đến yết kiến Đồng quốc thái, nói là đại công tử không có tội tình gì, Đồng quốc thái nổi giận, cho người đánh đuổi ra ngoài. Trần phu nhân ôm thây đại công tử mà khóc, sau đó treo cổ tự tử. Sự việc đó tại Đài Loan từ lớn đến nhỏ ai ai cũng căm hận, bất phục,

Vi Tiểu Bảo đập tay xuống bàn, mắng : — Con mẹ nó ! Cái thằng nhỏ Trịnh Khắc Sảng là 1 gã vô dụng hồ đồ, còn làm vương gia cục cứt gì được chứ ?

Lâm Hưng Châu tiếp : — Sau khi nhị công tử kế vị, Phùng Tích Phạm được phong làm Trung Thành Bá, chính sự tại Đài Loan đều do lão ta xử lý. Con người ấy xử sự rất bất công, phần nhiều bằng vào tình riêng ý tư cả.

Ai cả gan luận bàn về công lý, thì Phùng tích Phạm giết chết ngay, cho nên văn võ bá quan đám giận mà không dám nói năng gì. Họ âm thầm nghị luận với nhau. Quốc tánh gia lập nghiệp gian nan, cơ đồ Đài Loan chỉ sợ rồi đây phải bại hoại, vì tay Đồng quốc thái, nhị công tử và Phùng tích Phạm mất. Trong vòng nửa năm, có rất nhiều người trốn về nội địa hoặc ra ngoại quốc. Đồng quốc thái lo lắng bối rối, nhưng còn biết phương pháp nào mà đem ra áp dụng !

Rồi quỷ hồn của đại công tử và Trần phu nhân thời thường hiển linh ; đến tháng tư, Đồng quốc Thái bị quỷ hồn làm cho khiếp vía mà bỏ mạng.

Vi Tiểu Bảo kêu lên :

— Khoái ghê ! Khoái ghê đi ! Cái bà quốc thái họ Đồng đó, xuống âm ty, chắc là Quốc tánh gia không buông tha đâu !

Thi Lang là Đồ Hán Gian, Mãn Gian !

Lâm Hưng Châu tiếp :

— Chứ ai nói là không như vậy đâu ! Cái việc Đồng quốc thái bị quỷ làm sợ hãi mà chết được loan truyền ra ngoài, trọn giải đất Đài Loan từ Bắc chí Nam, lòng người cảm thấy sướng cực độ, Ai ai cũng đốt pháo tre liên tiếp ba ngày, họ nói rằng để đuổi quỷ, kỳ thực là ăn mừng cái chết của mụ già dữ như cọp đó.

Vi Tiểu Bảo bật cười ha hả, reo lên ;

— Thú ghê ! Thú ghê !

Thi Lang thốt : — Việc quỷ ma, vị tất có thật. Nghĩ ra, có lẽ Đồng quốc thái sát hại cháu nội lớn, lại còn bức chết luôn cháu dâu, trong lòng sanh lo sợ, bất an, phàm người già cả sanh nghi tâm thì tưởng có quỷ ám rồi ngày ngày như trông thấy quỷ.

(Xem tiếp trang 11)

Toàn văn bản tuyên bố

Tiếp theo R trang 3

làm tất cả những gì mà họ có thể làm được để cho những cuộc tranh chấp và tình hình khả dĩ làm tăng thêm sự khẩn trương trên thế giới có thể bộc phát được. Do đó, cả hai nước sẽ tìm cách xúc tiến các điều kiện trong đó tất cả các nước sẽ sống trong hòa bình và an ninh và không phải đối phó với một sự can thiệp nào từ bên ngoài vào nội tình của họ.

4.— Hoa Kỳ và Liên Xô trù định nới rộng căn bản pháp lý của các mối quan hệ giữa hai nước và sẽ làm những cố gắng cần thiết mà nhờ đó các thỏa hiệp song phương mà 2 nước đã hoàn tất cũng như là các thỏa hiệp về hiệp ước đa phương mà họ cùng ký kết sẽ được thực thi toàn bộ.

5.— HK và Liên Xô tái xác định sự sẵn sàng của hai nước để tiếp tục việc trao đổi quan điểm về những vấn đề liên hệ đến quyền lợi của nhau, và khi nào cần thiết, tiến hành những cuộc trao đổi quan điểm này trên cấp bậc cao nhất, kể cả những cuộc gặp gỡ giữa những nhà lãnh đạo của 2 nước. Cả 2 Chính phủ đều hoan nghênh và sẽ cố gắng để dàng hóa việc gia tăng những sự liên lạc hữu ích giữa đại diện của ngành lập pháp hai nước.

6.— Cả hai nước sẽ tiếp tục các nỗ lực để hạn chế các thứ vũ khí trên cả hai căn bản song phương và đa phương. Cả hai nước sẽ tiếp tục đặc biệt nỗ lực để giới hạn các vũ khí chiến lược, và bất cứ lúc nào có thể được hai nước sẽ ký kết các bản thỏa hiệp nhằm thành đạt các mục tiêu đó. Cả Hoakỳ và Liên xô đều coi việc thành tựu một sự giải trang tổng quát và toàn diện và việc thiết lập một hệ thống an ninh quốc tế hữu hiệu và phù hợp với các mục tiêu và nguyên tắc của Liên Hiệp Quốc như là những mục tiêu tối hậu của những nỗ lực của cả hai nước.

7.— Hoa Kỳ và Liên Xô đều coi các quan hệ thương mãi và kinh tế như là một yếu tố quan trọng và cần thiết cho việc tăng cường các quan hệ song phương và nhờ đó sẽ tích cực xúc tiến được sự phát triển và lớn mạnh của những quan hệ này, nó cũng còn dễ dàng hóa sự hợp tác các tổ chức và cơ sở quan yếu của hai nước, cũng là thành đạt các bản thỏa hiệp hợp đồng và thỏa đáng cho cả đôi bên, kể cả những thỏa hiệp và hợp đồng dài hạn. Cả hai nước sẽ đóng góp nỗ lực vào việc xúc tiến các mối liên lạc về hàng hải và không gian giữa hai nước.

8.— Cả 2 nước cũng đều coi việc phát triển các liên lạc và hợp tác trên các lãnh vực khoa học và kỹ thuật như là những việc rất hợp thời hữu ích, và nếu xét cần thiết và thích đáng, Hoa Kỳ và Liên Xô sẽ ký kết các bản thỏa hiệp liên hệ đến sự hợp tác thực tiễn trên các lãnh vực này.

9) Cả hai nước đều tái xác định ý muốn thắt chặt những giây liên lạc văn hóa giữa hai nước và khuyến khích một sự tìm hiểu sâu sắc hơn các giá trị văn hóa của nhau, và hai nước sẽ xúc tiến việc cải tiến những điều kiện trao đổi văn hóa và du lịch.

10.— Hoakỳ và Liên xô sẽ tìm cách bảo đảm rằng : Tất cả những mối quan hệ và hợp tác trên tất cả những lãnh vực vừa nói trên và bất cứ lãnh vực nào khác phù hợp với quyền lợi của hai nước đều được xây dựng trên một nền tảng vững chắc và lâu dài. Để cho những nỗ lực này có 1 tính chất trường cửu, bất cứ lúc nào và nơi nào có thể làm được, hai nước sẽ thiết lập các hội đồng hỗn hợp hay những cơ quan hỗn hợp trên mọi lãnh vực.

11.— Hoa Kỳ và Liên Xô không có dành riêng cho mình, mà cũng không thừa nhận sự dành riêng của một ai khác, trong những quyền hạn hay lợi điểm đặc biệt trên chính trường quốc tế. Cả hai nước đều nhìn nhận chủ quyền quốc gia của tất cả nước. Việc phát triển quan hệ giữa Hoa Kỳ và Liên Xô không có làm phương hại đến một dệ tam quốc gia nào khác và những quyền lợi của nước nào.

12.— Các nguyên tắc căn bản được ghi rõ trong văn kiện này không có ảnh hưởng đến những trách nhiệm mà HK và Liên xô đã có sẵn với các nước khác trước đó, (Bản thông cáo chung Nga—Mỹ và lời tuyên bố về VN của các nhân vật Nga—Mỹ được Chính Luận đăng tải nơi 8 cột trang nhất của số báo này).

TIẾP THEO C TRANG 3

nhiều giới buôn bán món hàng quốc cấm đó. Do vậy, ông đã móc nối với 2 Hội Chánh Viên Long và Hải trong tổ chức nói trên, nhưng rất tiếc việc làm của ông chưa thành tựu thì việc đó bị khiến ông bị nghi ngờ dự phần vào vụ này.

Nguyễn thị Phú Hà, nhìn có được một người Trung Hoa tên Tưởng ở Chợ Lớn đem đến nhà bán cho số hàng đó với giá 90 ngàn 1 kí, thấy món hàng quá rẻ thì cô mua để kiếm lời.

Còn lo Bạch phiến cũng do một người Tàu tên A Hồng ở Lào về đưa cho cô làm mẫu tìm mối tiêu thụ, và nếu có người mua y sẽ đem về sau. Còn Võ Thị Chín, thì khai rằng được chủ bảo đem gói quà biếu bà Lộc, nên cô có nhờ Minh chở đi bằng xe PC. Vừa mãi mãi khi nhân viên Cảnh Sát khám xét cô mới biết là thuốc phiện.

Ông Phó biện Lý Lê văn Trường trên ghế Công tố Viện trong phần buộc tội đã quả quyết là một tổ chức buôn bán thuốc phiện để yêu cầu Tòa nghiêm phạt các bị can chủ mưu. Riêng Thị Minh và Thị Chín ông để tùy Tòa quyết định.

Kết quả sau lời biện hộ của các Luật sư Trần Tấn Thái, Lê Văn Khoa và Nguyễn Đức Thi cho các bị can. Tòa phạt khuyết tịch Nguyễn Thị Hải Lộc, Nguyễn Văn Hải và Phạm Quốc Long mỗi người 6 tháng tù ở, Lai Mạnh Ngư 4 tháng tù treo, Nguyễn thị Phú Hà 18 tháng tù ở và tịch thu 10 Kí lô Á Phiện tang vật, tha bổng Thị Chín và Nguyễn thị Ngọc Minh. Dạy trả chiếc xe PC Honda cho chánh chủ sở hữu chủ.

(Thạch Vũ)

TIẾP THEO L TRANG 3

Chiếc Boeing 707 chở đầy hành khách đang trên đường bay từ Iraklion ở Grete đến Athens.

Tên cướp phi cơ này chưa được tiết lộ danh tánh đã buộc phi công báo cho các viên chức hàng không này biết y sẽ phá nổ phi cơ gồm cả những người ở trên đó nếu lời đòi hỏi của y không được đáp ứng.

Những đòi hỏi này là hãng hàng không Olympic phải cho y tiền để trả những sở phí giải phẫu mà y chưa trả.

Các viên chức hàng không đã đồng ý và khi máy bay đáp xuống phi trường Athens, họ đã lên phi cơ. Tên cướp phi cơ lúc bấy giờ để hành khách rời khỏi phi cơ.

Ngay lúc đó, cảnh sát an ninh đổ xô vào máy bay và bắt giữ tên cướp phi cơ.

TIẾP THEO X TRANG 3

củng cố an ninh quốc tế, theo báo Pravda. Báo chí Bảo cho rằng các các hiệp nghị đó là cơ sở để tiếp tục làm dịu tình hình quốc tế căng thẳng và củng cố hòa bình. Báo Tự Do Nhân Dân của Hung rằng rõ Liên Xô và Mỹ đã tiến bước đầu trong con đường loại trừ nguy cơ chiến tranh bằng vũ khí tên lửa hạt nhân, điều đó phù hợp không những với quyền lợi của Liên Xô và Mỹ mà còn phù hợp với quyền lợi của toàn thể loài người. Tại Belgrade đại diện bộ Ngoại Giao Nam Tư tuyên bố tin ký kết hiệp nghị quan trọng này là tin tốt lành. Nhà bình luận của đài phát thanh Mông Cổ tuyên bố chương trình hòa bình do đại hội đồng lần thứ 24 của đảng CS Liên Xô đề ra trở thành một yếu tố quan trọng và cho việc phát triển thế giới hiện nay.

Tại Đài Bắc, trong 1 phiên họp của quốc dân đảng, thứ trưởng ngoại giao Tsan-ew-Ping hôm nay bác bỏ các tin đồn nói rằng có những tiếp xúc giữa Đài Loan với TC hay Nga Xô, đồng thời ông nói THQG sẽ mưu tìm những ràng buộc chặt chẽ hơn với HK. Ông cũng nói rằng Đài Loan sẽ không bao giờ cứu xét việc xin gia nhập lại LHQ.

TIẾP THEO A TRANG 3

ngày thứ Tư 31-5 để tiếp tục thảo luận và biểu quyết phúc trình của Ủy Bao Lao Động Xã Hội về dự luật thiết lập chế độ bồi thường và bảo hiểm tai nạn lao động và bệnh nghề nghiệp.

Trong phiên họp khoáng đại ngày 14-4 trước đây Thượng Viện đã phải tạm ngưng thảo luận về dự luật trên để Ủy Ban Lao Động Xã Hội nghiên cứu lại sau khi 25 nghị sĩ trên 35 nghị sĩ hiện diện đã biểu quyết chấp thuận cho phép chủ nhân các xí nghiệp được quyền tùy nghi bảo hiểm tư hay tại quỹ phụ cấp gia đình.

TIẾP THEO H TRANG 3

lao các chiến sĩ đang chiến đấu tại An Lộc.

— Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ VN vừa trợ giúp đồng bào Sắc Tộc nạn nhân chiến cuộc một số phẩm vật quan trọng trị giá gần 140.000.

Trong buổi lễ tổ chức sáng hôm 27-5 vừa qua tại Trụ Sở Tổng đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam, ông Trương văn Qui, Chủ tịch và ông Trương Khắc Huê Tổng Thư Thơ Ký Tổng đoàn đã trao cho Ô. Phạm Ngọc Kha, Đổng Lý Văn Phòng Bộ Phát Triển Sắc Tộc số phẩm vật trên trị giá 137.120đ gồm có rất nhiều vải, mền, y phục trẻ em, xà phòng, kem đánh răng, cá hộp cùng nhiều món gia dụng khác.

MY SPORTS

Bán gấp Honda dame màu xanh. Hẻm Yên Đỗ 82/130F.

Honda *dame xanh và Honda đàn ông còn tốt, cần tiền bán gấp. Hỏi hiệu Toan Phúc số 32 đường Nguyễn văn Thoại Gia Định gần cây xăng Esso.*

Nhập ngũ Bán 1 C50 mới, 1 Mobylette, 1 Vespa 70.000đ. Hỏi 81/23 Trần văn Thạch Tân Định ĐT 97.430.

165 ngàn Vespa (Italy)EA. 9... thật, máy, sơn còn nguyên thủy. Hỏi 398 Phan đ. Phùng Sg.

Lambro 550 EHchở hàng nhà thật tốt. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Vespa Pháp EA toàn hảo 120.000đ, bán hoặc đổi Honda dame, 598/21 Võ di Nguy (25A cư xá Phú Nhuận căn chót).

200.000đ bán rẻ 1 Honda S90 đời EH xem xe ngoài giờ làm. Hỏi 15, Dương công Trừng Thị Nghè.

Bán 1 Vespa Sprint số X... Hỏi số 6 Huỳnh thúc Kháng (Sg).

Yamaha dame kiểu mới bán gấp. Hỏi 95 Võ Tánh Saigon.

Bán 1 Mini lam (75.000đ) và 1 Mini cady (50.000đ). Hỏi tại 16/28 Kỳ Đồng Saigon.

Honda dame xanh. Hỏi 82C Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

SS.50V nguyên thủy. Hỏi 261 Lê quang Định Gia Định.

Bán Yamaha đàn bà ít đi còn tốt giá chăng. Hỏi 39 Trần quốc Toản Sg (trên lầu).

2 LAMBRETTA EE (220.000đ) 1c. 1 EB 7 thay Spécial 190.000đ. 1 mini Lam 95.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (Chợ Nănxi).

Honda Dame xanh, Honda PC bán. 216 Hai bà Trưng Tân Định.

Bán xe Moto hiệu Bridgestone 175cc Của VKHH đã có đăng bộ EQ mới đi 600 cây số. Hỏi 34 Lê Lai Sg.

Bán *Yamaha, 3 Honda dame xanh. 38 Diên Hồng tại chợ Bà Chiểu.*

Thật mới dư dùng bán lại một Honda đỏ 72 ít đi thật mới, thấy xe chịu liền. Hỏi 363 Bà Hạt Chợlớn (từ 6 giờ chiều...).

LAMBRETTA SPECIAL EQ X150 người lớn tuổi ít đi mới nguyên bán. 555 Trần quốc Toản Cholon.

Lambretta EC 4... sơn máy mới toàn diện và thay nhiều đồ Origine bán rẻ. Hỏi 53/11 Trần khánh Dư Tân Định sáng 11-3.30giờ tối 8-9giờ30.

Bán gấp Honda SS.50 138 ngàn dame. C50. đời J 150.000đ. Cả 2 máy thật tốt. 118A/7 Nguyễn văn Thoại.

Bán 1 Honda dame xanh đời YK. 1 SS.67, 1 Suzuki M12 cả 3 xe còn tốt, cần bán gấp tại 751 Nguyễn Trãi gần thể thao Chin Woo từ 2giờ - 6giờ.

Salon Thu - Tiên mua bán đổi gởi các loại xe 2 bánh hiện có nhiều xe chưa bán giá rẻ, 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Bán Honda dame xanh thật rẻ Hỏi 287/15. Phan đình Phùng, Saigon.

Suzuki Dam còn mới bán rẻ 301A gần chợ Trương minh Giảng.

Bán Honda C.50 còn tốt. 34/9 Nguyễn Du Saigon.

Bán Honda 90 Benly 200 ngàn. Hỏi 87 Chi Lăng GiaĐịnh

Dư dùng bán xe Gilera toàn tốt chắc giá (30.000đ). Hỏi số 91C/12 Thoại Ngọc Hầu (cạnh rạp hát Đại Lợi) Gia Định.

Bán xe Suzuki M12 đen ít đi, còn tốt. 2 cái máy may Mitsubishi còn tốt. Hỏi số 212/8 Trần quang Khải Tân định.

Bán 1 Lambretta Spécial EF hoàn hảo. Hỏi 344 Bạch Đằng Gia Định.

4 Honda 90 (2 S90) -|- (2 B90) giá đặc biệt 200.000đ và 220.000đ. xe thật tốt, Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

6 Honda C50, giá 120.000đ đến 175.000đ. 3 SS67 130.000đ. 2 CL68 125.000đ. Xe toàn hảo. Tại 75A Cộng Hòa (Chợ Nănxi).

Lambro EH xe nhà. Daihatsu EO.8 Vespa Sprint EO.5. Bán.Hỏi 82 Tôn Đản

Bán Honda C50 thật tốt và T.V hiệu National 19in, Hỏi 92 Huỳnh quang Tiên G.Đ sau nhà Thờ ba Chuông G.Đ.

Nhập ngũ *Bán 1 xe Yamaha 100cc số EH... toàn hảo giá 200.000đ Hỏi: Cậu Chi, 44 Nguyễn Cư Trinh Sàigòn.*

Lambretta *EE màu trắng còn rất tốt cần bán. Hỏi 118/3 Trần khắc Chân (Saigon).*

Honda C50 (dame) xanh, mới nguyên chắc giá 135.000đ. Hỏi 529/18 Phan thanh Giản Saigon.

Bán xe cady còn tốt giá rẻ. hẻm 41C đường Minh Phụng, nhà số 539/B2 (cư xá Bình Thới).

200.000đ bán rẻ 1 Honda S90 đời EH, xem xe ngoài giờ làm việc Hỏi 12 đường Dương công Trừng Thị Nghè.

Lambretta ED.9 thay như Spécial toàn hảo. Bán 377 Phạm thế Hiển Quận 8.

Bán rẻ Honda C50 dàn bà xanh còn mới 90%. Hỏi LOAN nữ sinh trường Pháp MCF. 51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng Xã thuộc Gò Vấp.

Cần tiền bán 1 Honda SS. 50 xe còn mới. Hỏi 52 Công Lý.

Lambro đời EG còn thật tốt. Hỏi 629bis Trần hưng Đạo Saigon.

Bán rẻ Honda C50 xanh. 1 Suzuki M12 thật tốt 25 Huỳnh quang Tiên Saigon.

Mobylette bán gấp. Hỏi 559 Trần hưng Đạo Sg.

Bán Mobylette xanh AV.85 tốt. 2A/116 Đoàn công Bửu (dụng Yên Đỗ Ng d. Chiểu) Tân Định.

Đại hạ giá bán gấp 3 Suzuki M12, 2 Yamaha, 2 Vespa Mini, 2 gobel 1 Puch, 3 Mobylette xanh. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

Bán xe Kawasaki máy êm, đẹp 1 cái nổ liền xem xe chịu liền (69). Hỏi hẻm 455 nhà 421/2 Võ di nguy (P.N).

Lambretta Special 5 năm không đi vì xuất ngoại, mới hết rodage bán 350 ngàn. Hỏi 28 Trần quý Khoách Tân Định coi xe suốt ngày.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp một lao công biết rửa xe hơi và một em gái bán xăng làm việc vặt. Hỏi trạm xăng Shell 169 Hai Bà Trưng

Cần em gái trông em, thạo việc hỏi 51/37 Cao Thắng Saigon.

Cần 1 chị bếp trọng tuổi, nấu ăn rành sạch sẽ (lương 6000đ) 1 chị coi em nhỏ làm việc vặt (5000) Tất cả ăn ở luôn nhà chủ. Hỏi 170 GiaLong Saigon.

Cần thợ tiệm sửa Honda, rất đông khách cần gấp một thợ thật giỏi đứng tuổi hợp tác lâu dài, Honda Hùng 10E Trần quốc Toản Saigon.

Cần thợ làm đồng, thợ sửa xe Lambretta và Vespa. Hỏi 205 Nguyễn vănThoại Chợlớn.

Cần 1 chị nấu ăn làm việc nhà 50 Thủ Khoa Huân

Cần gấp 1 người làm công chuyện nhà. Capé Thùy Dương 335 Bạch Đằng GiaĐịnh.

Lời to bạn chỉ cần có số vốn 200.000đ là nhất định mỗi tháng bạn thu lời 200.000đ. Liên lạc gấp tại Hòa Phong kỹ nghệ kim khí tráng men Công ty 54Chiêu Anh Các Cholon. Đ.T. 38.105.

Thiếu phụ vui vẻ, tế nhị muốn liên lạc với quí vị và các bạn không phân biệt tuổi tác để làm bạn, và giới thiệu những người bạn Việt nam hay ngoại quốc theo sở thích. Hiện đang có nhiều người ghi tên. Mời quí bạn đến lựa chọn, Hỏi Phượng Linh 212 Bis Trương Minh Giảng Sàigòn trong giờ làm việc.

Cần một cô giáo có kinh nghiệm để dạy đờn Piano cho một cháu gái tại nhà. Xin đến thương lượng tại số 49 Lê Quốc Hưng Khánh Hội, ngoài giờ làm việc

Cần 1 chị quản lý rành nghề về nhà hàng khách sạn, có sẵn gái càng tốt để hợp tác làm ăn ăn, Mời gặp Ô. Vinh 284-286 Ng-công Trứ Sg.

Cần bà bếp rành nấu ăn theo lốiTrung, hoặc Nam lương hậu. Hỏi 175B Nguyễn duy Dương Cholon cách chợ An Đông độ 100m

Geo Hydro I.N.C Cần gấp chuyên viên sửa máy móc văn phòng có kinh nghiệm và hợp lệ quân dịch, Xin hỏi 181 Trần hưng Đạo Sg (lầu 2).

Cần người làm việc vặt biết máy quần áo, lương 6.000đ. 143 Trịnh minh Thế Saigon.

Cần 1 chị giúp việc nhà biết giặt ủi ở nhà chủ.Hỏi 195 Nguyễn thái Học Sg.

Cần một chị làm bếp và việc vặt. Hỏi 672 Phan Thanh Giản Saigon.

Cần gấp một bà giỏi về Anh Văn để dạy cho 2 người lớn, Liên lạc ĐT 95447 hỏi bà Phượng không giỏi miễn nhận.

Cần gấp 01 Nam thư ký trình độ sinh viên Luật, hoãn dịch vì lý do gia cảnh, có gắn máy, làm việc giờ hành chánh. Hỏi : 371 AB Hai Bà Trưng Saigon.

Cần nhiều cô làm tại Sài gòn từ 4 giờ đến 9 giờ đêm. Nơi làm lịch sự lương cao một cô thâu ngắn lương 20.000đ. Tất cả xin hỏi 220 lô E lầu 2 cư xá Nguyễn thiện Thuật «nhờ chỉ dẫn».

Công ty bào chế mỹ phẩm cần người hợp tác để khuếch trương thêm. Cần 4 nữ thư ký trình độ Trung Học. 182/47 Bạch Đằng Gia định.

Cần 1 cô từ 18 đến 25 tuổi giúp việc nhà vợ chồng không con. Hỏi cô Mành phòng 9B khách sạn Lý Tưởng đường Đỗ quang Đẩu SaiGon.

Đẹp như ý - đẹp như ý ? Xin mách giúp các bạn gái xa gần muốn trẻ đẹp để bảo tồn hạnh phúc và thay đổi sau khi sanh,da mịn màng. Nhận trang điểm cô dâu...dạ hội.Đến với chúng tôi các bạn sẽ thấy mình trẻ ra, với nét quý phái chị em sẽ luôn có hạnh phúc trường cửu. 220 lô E (lầu 2) cư xá Nguyễn thiện Thuật Sg. rất vinh hạnh mời quý Bà Cần một thâu ngắn lương 20.000đ ưu tiên cho các cô đã làm qua

Cần 1 người tô màu hình plastic Hỏi 642 Phan đình Phùng Saigon.

Hớt tóc cần thợ Nam hay Nữ, nghề giỏi. Đến Hoàn Kiếm 221 T.Q.T. VN Quốc Tự ngó qua

Cần 1 cô giáo dạy đàn Piano, phải học đàn ít nhất 6 năm (nam xin miễn) phải dạy theo phương pháp quốc gia âm nhạc. 576 Lê quang Định (GĐ). ĐT 42274.

Cần 1 em sai vặt 14t - 15t lương (2000đ), 1 em bé 12t trở xuống tư cách con nuôi. 219 Tự Đức Sg.

Cần một nữ thư ký biết kế toán, đánh máy và làm décompte de prix hàng nhập cảng. Hỏi 157 Hàm Nghi Saigon.

Nữ Sinh viên CTKD năm thứ 3 tìm việc Văn phòng, kế toán, kèm toán, sinh ngữ Anh, Pháp trình độ Trung/Tiểu học tại gia. Liên lạc Ông giáo Tuyên, 343 Trương tấn Bửu (nd) Phú Nhuận.

Cần cô đỡ phu. Hỏi Bảo sanh Phước Hòa 133/4 Trung Chánh G.Đ.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần gấp 5 bà bếp giỏi, 3 cô giặt ủi và giữ em, 3 cô bồi chạy bàn có kinh nghiệm, làm cho Ngoại kiều và VN. Hỏi 139J Võ Tánh Saigon.

Cần 1 người thợ chuyên môn Vespa 1 người lambretta rành nghề mới học đừng lại, lương từ 15000 đến 20000đ và 1 người thợ hàn và biết đồng xin hỏi 4E Hiền Vương Dakao.

Quí vị Chủ nhân cần người giúp việc gấp, xin liên lạc ngay 139 J Võ Tánh Sg. ĐT.92775. chúng tôi luôn có sẵn bồi, bếp, giữ em, tài xế, thư ký v... Công việc mau chóng.

Cần 1 chị biết nấu ăn giặt ủi lương hậu. 226 Nguyễn Hoàng Cholon.

Quí vị chủ nhân cần người làm gấp (bồi bếp, giúp việc nhà, thư ký) có sẵn rất nhiều, hồ sơ lý lịch đầy đủ. Xin đến hỏi số 9 Bùi Hữu Nghĩa Gia Định (gần cầu sắt).

Người làm. Sẵn có nhiều thư ký bồi bếp tài xế thợ may, thợ nguội làm công. Ai cần xin lại 5C Trần Nhật Duật Đ.T. 95461

Cần 1 chị giặt ủi giỏi và làm việc vặt. Hỏi 75 Hai Bà Trưng Saigon

Cần 1 đầu bếp chuyên nấu bò bảy món không chuyên môn miễn đến hỏi 307 Phạm ngũ Lão

Cần 1 nữ thư ký giỏi có xe gắn máy 1 ông coi kho, làm công việc lặt vặt và 1 chị làm việc nhà. Ăn ở luôn tại hãng. Hỏi 50 Hồng Thập Tự Saigon

Cần thợ hớt tóc. Hỏi hớt tóc Khéo 87 Chi Lăng GĐ.

Cần gấp 10 Bà giúp việc nhà. Xin đến số 9, Bùi Hữu Nghĩa Gia Định. (Gần cầu sắt)

Cần 10 người giúp việc nhà giữ em. bếp lương hậu có việc làm ngay. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Cần một kế toán viên từ 45 tuổi trở lên, có kinh nghiệm Hỏi 40-42, Võ Tánh Saigon

Cần 2 tài xế xe nhà. Xin hỏi tại 46/10 Phạm Hồng Thái Saigon. (gần cây xăng Esso).

Cần dùng 2 thợ chính giỏi thợ phụ có làm tiệm tư lanh lẹ vui vẻ. Hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cử nhân giáo khoa Anh Văn trẻ tuổi, dư thời giờ. Nhận dạy Anh Văn. Thư về Ông Thái hộp thơ 2794, Saigon.

Cần Một cô làm việc nhà. Ăn ở luôn. 49 Dạ Nam cầu chữ Y

Quán nhậu Hồ Hải cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu. 149 Trần Q.Toản góc Cao Thắng Sg.

Cần hợp tác Bác sĩ giải phẫu Thẩm mỹ. Hỏi ông Luyện Đ.T 38339 chỉ dẫn.

Cần thợ chuyên môn sửa xe gắn máy Nhật, Hợp lệ quân dịch. Hỏi Dũng, 275 Lê văn Duyệt Saigon.

Quán LanChi cần vài cô chạy bàn tuổi từ 20 trở xuống ăn ở nhà chủ. Hỏi 118 Ng Văn Học Gia định.

Cần sang một xe vsinh tố đang đông khách vì không người trông nom sang rẻ địa điểm Tôn thất Đạm chợ cũ Sg.Hỏi 69/16 Nguyễn Thông Sg.

Cần - Quản Lý Điện kiện thế chân 500.000đ, lương tháng 50.000đ. Thư Ký thế chân 200.000đ. lương tháng 20.000đ. Làm việc 1 buổi, 4 giờ. Hỏi Hưng Hiệp số 44 Cao Thắng Saigon.

Cần 4 cô quảng cáo viên lương 5.000đ thế chân 50.000đ (có chia huê hồng), 1 cô thâu ngân viên lương 15,000đ thế chân 150 ngàn. Hỏi ông Hóa 135-137 Ng-Thông Sg 3.

Cần Chị Bếp, dưới 45 tuổi, bao giặt ủi nhà có 2 người, em gái dưới 18 tuổi để coi em. Hỏi số 8, Lý thành Nguyên Chợlớn (gần hãng Xà Bông Việt Nam).

Cần 2 nam thơ ký giao dịch, biết đánh máy. Pháp - văn giỏi, phải HLQD và có xe, lương hậu, gởi đơn Ông Tổng Giám Đốc hộp thơ số 271 Chợlớn.

Ronéo Thiện Mỹ 367 Phan Thanh Giản Saigon cần thơ ký đánh Stencyl rành nghề. Tập sự xin miễn.

Thiếu nữ khá Anh văn muốn tìm việc làm hàng ngày như thu ngân, bán hàng, thêu may. Thư về, Bùi thị Thà. Sở thuế vụ 3,4,9—f30 Hàm Nghi Saigon. nhờ trao.

Cần 1 cháu gái giúp việc vặt (ngày 2 buổi) và 1 cháu giúp việcnhà (ưu tiên cho dân tị nạn). Hỏi 351/55A1 Trương minh Giảng (bấm chuông vàng).

Nhà thuốc Tây cần một cô có xe gắn máy, đi lấy thuốc,làm việc mỗi ngày từ 8 đến 12 giờ, Hỏi 50 Ngô Đức Kế Saigon.

TV-RADIO

Hitachi TV 12 inc xài bình và điện, vỏ gỗ, rất tốt, bán thật rẻ. Vào hẻm bên số 12 Thái lập Thành Phú Nhuận, nhà số 6/22.

Akai 365D (120), Loa AR2ax (105), Ampex tape deck AX50 (80). TV GE 20" (40). Hỏi 287/40 Phan đình Phùng Q.3.

Mới về trọn bộ 16 Quartets và Grosse Fugue của Beethoven, ấn bản 1970 Stereo do ban The Guarneri Quartets trình bày. Hỏi tại : **Thính Phòng Ngân Thanh** TK 14/6 Nguyễn Cảnh Chân Sg. sau lưng Bộ Lao Động. Nơi chỉ thâu nhạc cổ điển tây phương

Ampli, TV hư Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc, MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sg.

TIVI SANYO, NATIONAL meuble, xách tay, chạy điện, bình giá lẻ bán hạ bằng giá sỉ. Có thợ tới nhà điều chỉnh sửa chữa gọi giây nói 22.713 VĂN TRANG 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Teac 4010-SL 4070-SL. R-20. A-110. Akai 365D 220S. 280D. 200D. 1800SD. Sony 330, loa CS44. 88. 99A. S15. 1200. 1001. Ampli 5000X. 5000-AW. SX-9000. 8000. 1000TW. 5150. Hỏi 33B Lý thái Tổ Saigon (gần ngã 7. mé khu Phế binh).

Loa JBL lớn 389/8 Võ di Nguy P.N. Buổi tối.

Teac 1500W -|- Sansui 1000A -|- CS88. tất cả tình trạng tốt. Bán giá rẻ nguyên «chaine» hoặc dời. Hỏi Xuân Long 027 lot B c/c Minh Mạng (12giờ và 18giờ).

TV National cũ, 19inc, bán thật hạ cho các chuyên viên và thợ sửa TV. Hỏi 239 Trương-minh Giảng Sg.

Teac A 1500W bán rẻ. Hỏi 87/21 Phát Diệm Saigon.

29.500đ Máy quay Sinh tố 10 nút, 76000đ Ampli 5000 AW (vỏ gỗ) 41.000đ Loa CS 44 (tất cả thùng nguyên) 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định

Teac 4010SL, chưa khui. (115 ngàn) Teac 4010S (70). Loa KL-440 (40). 602 Phan đình Phùng SG. Buổi chiều.

Cassette Radio Stéréo hiệu Ampex, Hai loa rời. Bán rẻ. Hỏi 6 Yên Đỗ Saigon.

Bán Tivi Panasonic có Radio 9... 35.000đ. Tại 80/3bis Bà Huyện Thanh Quan Saigon

Ampli - TV Tape Recorder Hư hãy mang lại ngay : R... LÊ CÔNG 398 đại lộ Đồng Khánh Cholon Nơi có tín nhiệm nhất và bảo đảm để phục vụ cho Quý vị với một giá tiền rất bình dân, nội trong 24 giờ Quý vị lại có một máy như mới để sử dụng.

Bán rẻ Ampli 5000AW, KR100.Akai 1800SD 200D. M8. Loa SS110, CS99, CS87A. PL41. 395 Trương Minh Ký Gia Định.

Máy loa bán rẻ Loa Coral 1200 (63.000). 88A (78.000). Scott S15 (70.000). Ar2ax (110). Teac 6010 (145) 365D (135). Ampli Sansui 7000 (115). 5000AW (62.000). Kenwood 5150 (58.000). Loa CS30 (29.000). 1 tủ lạnh 110L (40.000). Mời đến 85 Hùng Vương (gần bến xe An Đông sau hãng thuốc Mic), bên đường rầy xe lửa.

JUMBO KENWOOD 6170. 5170. Ampli Sansui 7000. 6500. 4500 5000X, 5000AW. Pioneer SX9000. 2500. 1500TD. Kenword 5150. Loa Ar2ax, Ar3a, (gỗ nâu). Ar4x. Loa Pioneer 99A. 88A. 77A. 33A. Sansui SP3500. 2500. Máy Teac 6010, 4010SL. 1500W. Sony TC730. 330. 580. Akai 365D. 280D. 220D. 1810. M10W. 200D. Frisher 800T. 111K 65K. Mời đến 85 Hùng Vương Cholon (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên dường rầy xe lửa).

Nhạc cụ bán Dư rất nhiều, bộ trống ngoại quốc, Ampli, Guitare điện, Orgue, Piano, loa Fender bass, máy quay phim ARRIFLEX 16 ly và 1 máy làm nước lạnh. Hỏi 91 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT.42.558.

Rẻ, hạ Akai X355 (bảo huynh của 365) (70), M10 (100), 5000W (50). 1800SD, 200D. 220D, 280D, 365D. Teac 4010SL, 4070SL. A110. A20. Sony TC330, Ampli 5000X, 5000AW. 5150, 8000, 1000TW, SX9000, 4500 (4 channel), Loa S15. AR2ax, BX1200, 1001, CS44, 88, 99A, quay dĩa PL6, PC200U, Nivico. TV Mutorola 20", Sharp 12", Sanyo 20 (có chân, cửa lùa). Hỏi 96A Thoại Ngọc Hầu (Ông Tạ, gần Ngã Tư Trương minh Ký).

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ (Trước mặt Radio TV Việt Nam) **TRỊNH QUÂN** Phòng Thâu Băng Đủ Loại Nhạc STEREO — MONO
- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUÂN kính mời

360D hát băng-I-Ampli 5000A-I-loa AR t on bộ 160. Teac 4010, 6010, SD7000 nguyên thùng. 215/A12 Chi Lăng (giờ nghỉ)

LOA CS99A ... ông dùng tới bán rẻ 120 ngàn (... giá). Đồ chưa khui thùng. Hỏi 174/25/10 Nguyễn thiện Thuật.

UHER 9000 1 bộ nắp và dế cho Thorens 125 389/8 Võ di Nguy PN. Ngày giờ nghỉ.

T V. SERVICE Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Mimosas Tape THÂU SANG BĂNG Nhạc chọn lọc đủ loại Treble cao nhứt, Bass trầm nhứt, tiếng hát trung thực 11 Kỹ thuật. Xuân Viên 629 Petrus Ký Sg (bến xe Đàlạt).

Sơn Hải Thâu Băng 6 Yên Đỗ Saigon MONO — STEREO CASSETTE Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân. KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
- ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
- BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course duy nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors *Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.*

Nhà hàng thêm khách ! Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU
- Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics. 642 Phan đình Phùng Saigon.
- Có bán sỉ dây **Courrole Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh hoặc hình HỌA KHẮC TRÊN VÁN ÉP theo nghệ thuật cổ truyền VN
- Tinh vi sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ trên lụa, trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, mới lạ, linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.

Tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng** Sg (gần chợ Bàn Cờ).

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

(TIẾP THEO TRANG 2)

lui mà không được phép của Tướng Lãm, tai hại nhất là cuộc rút lui ấy không có chuẩn bị, nên rất hỗn loạn. Cũng may là 1 Lữ đoàn TQLC đã lập được hành lang di tản trật tự và vững chắc nên một số lớn lính của SĐ3, lính BĐQ và địa phương quân đã về được đến Huế và Mỹ Chánh. Cuộc trốn chạy này thật hãi hùng và vô kỷ luật, súng ống được vất lại, và khi đến Huế trật tự tại đây không còn được duy trì và đám lính thiếu chỉ huy nay vì tự ái vặt đã chia phe đánh nhau đưa đến việc đốt cháy chợ mới của thành phố. Khi tấn thảm kịch này diễn ra, mặc dù được báo cáo đầy đủ, tướng Lãm vẫn bình thản chơi xong ván tơ nít thường lệ hàng ngày của ông ta. Sau đó cũng như tướng Giai, ông bị bãi chức.

Liệu có các trận đánh xa hơn về phía Nam?

Thành phố Huế nay đã được tái lập trật tự và cuộc sống bắt đầu trở lại bình thường dù rằng thiếu linh hoạt, y như một thành phố mà dân chúng bị cưỡng bách đi nghỉ hè. Thị dân không lấy gì làm đông vì họ còn lánh nạn ở Đà Nẵng, nhưng các thông tín viên ngoại quốc thì đông hơn thường lệ. Nhà cửa những người tản cư được khoá lại cẩn thận và lau chùi sạch sẽ.

Có tin nói là địch sẽ không đánh Huế vì Huế được bảo vệ kiên cố nhất là TQLC, nên nhiều giả thuyết được đặt ra là có lẽ cộng quân sẽ đánh Bình Định, Quảng Ngãi để làm hỏng chương trình bình định của chính phủ, hoặc gia khuấy rối chung quanh Đà Nẵng nơi hiện giờ có trên 1 triệu người đến ở. Sư đoàn 3 của cộng quân đang tiến từ Bình định lên Quảng Ngãi.

Huế dầu sao cũng đã thoát được đe doạ nhờ TQLC.

Ý KIẾN

(TIẾP THEO TRANG 1)

của CSBV. Nay vì tình thế đã đổi khác ít nhiều, Mỹ giữ lập trường Mỹ và Nga giữ lập trường Nga. Lập trường Mỹ là giải quyết phần quân sự trước để Mỹ rút hết quân khỏi VN (tuyên bố 8-5 của TT Nixon: rào mìn và oanh tạc BV, buộc CSVN thả hết tù binh Mỹ và ngưng bắn tại chỗ khắp Đông Dương, có 2 điều đó Mỹ sẽ rút hết quân khỏi VN trong vòng 4 tháng). Lập trường của Nga là: Mỹ phải ngưng oanh tạc BV (không nói tới việc gỡ hàng rào mìn dọc bờ biển BV) và rút hết quân khỏi miền Nam (chỉ nói lờ mờ về « đề nghị hòa bình của (Cộng Sản) Việt Nam » và cũng không nói tới các giải pháp chính trị cho miền Nam VN và Miên Lào tức phần vấn đề mà tuyên bố ngày 8-5 của TT Nixon cũng đã gác qua một bên). Nói tóm lại lập trường cụ thể của Mỹ Nga là Mỹ Nga cương quyết xây dựng riêng cho họ những điều kiện thuận lợi để chung sống hòa bình. Còn như về VN thì nếu như CSVN muốn tiếp tục chiến tranh thôn tính miền Nam thì họ cứ tiếp tục, VNCH muốn tiếp tục cuộc chiến tranh bảo vệ miền Nam thì cũng sẽ được tiếp tục. Lẽ dĩ nhiên tiếp tục với sự trợ giúp của Nga Mỹ (vì sự trợ giúp đã xảy ra trước khi có hội nghị thượng đỉnh và không bị ảnh hưởng bởi những thỏa thuận đã có do hội nghị thượng đỉnh), nhưng sự trợ giúp đó từ đây sẽ ở trong tinh thần tự chế và sẽ không đến mức độ làm «tồi tệ mối liên hệ Nga Mỹ». Nói nôm na thì là Mỹ Nga —nhất là Nga— hoàn toàn tôn trọng quyền tự quyết của VN — miền Bắc Cộng Sản cũng như miền Nam Quốc Gia — được tiếp tục chiến tranh theo ý muốn. Lẽ dĩ nhiên cho tới khi nào không muốn nữa (vì sao không muốn thì lại là chuyện khác) thì Nga-Mỹ sẽ « tìm cách xúc tiến các điều kiện trong đó tất cả các nước sẽ sống trong hòa bình và an ninh ».

Đó là tóm lược các nguyên tắc mà hội nghị thượng đỉnh Nga—Mỹ đã thành đạt. Các nguyên tắc đó sẽ thể hiện ra thực tế như thế nào? Đó lại là vấn đề khác. Nguyên tắc bao giờ cũng có tính chất mềm dẻo để sẽ thích ứng với thực tế. Như vậy vấn đề quyết định bây giờ là vấn đề thực tế chớ không còn là vấn đề nguyên tắc. Thực tế là chiến trận, là con người với tất cả sức mạnh cả thể chất lẫn tinh thần.

CHÍNH-LUẬN.

7 TIẾP THEO TRANG 1

thường dân lẫn lộn, mua bán thực phẩm hoặc giải khát. Một vài cô gái bán những hộp khẩu phần.

«Không có gì chứng tỏ là họ bị thiếu thực phẩm cả.

«Mặc dù có giao tranh, 95o/o khu thương mại không việc gì. Có một khu phố bị bom tuần qua, nhưng vì Cộng quân còn ở trong đó nên không thể xác định được thiệt hại tại đây.

«Quân CSBV còn chiếm giữ khu vực phía Bắc phi trường nhưng Taylor và tôi đi bộ cách phi đạo khoảng 300 thước. Chúng tôi theo dõi các chiếc Skyraiders của VNCH dội bom nhưng chúng tôi không thể nói là họ có bỏ trúng các mục tiêu CS hay không. Phi trường vẫn còn đóng cửa».

Trong khi đó tiểu khu Pleiku đã tung thêm 2 đại đội ĐPQ để giải tỏa khu vực Kontum—Kenam, 1 cây số Nam phi trường. Cuộc chạm súng kéo dài hơn 7 tiếng đồng hồ.

ĐPQ bắn hạ 31 địch, tịch thu 19 vũ khí.

Tại Tây Bắc Kontum, trung đoàn 53BB tìm thấy xác 25 Cộng quân do phi cơ oanh kích, tịch thu 1 đại liên, 1 điện thoại TC.

Tại vùng 4 cây số Bắc hỏa cứ 41, các đơn vị VNCH giao tranh với địch hạ 24 tên và tịch thu 5 vũ khí. Phía VN có 1 chết và 14 bị thương.

Lúc 19g50 chiều hôm qua, CS pháo kích một số đạn súng cối 82 ly vào căn cứ hỏa lực 41 gây thiệt hại nhẹ.

Tại Bình Định, lúc 03g15 sáng qua, CS pháo kích 30 quả súng cối 82 ly vào Chi Khu Bình Khê. Không gây thiệt hại nào.

Bộ Tư lệnh Hoa kỳ loan báo 16 trong 25 phi vụ B-52 trên lãnh thổ VNCH đã tập trung hỏa lực, dội 1500 tấn bom xuống đầu địch chung quanh Kontum, cộng thêm với 150 phi xuất oanh tạc chiến thuật.

Tại Phan Thiết, lúc 06g55 phút sáng nay, CS pháo kích 2 hỏa tiễn 107 và 122 ly vào đường Lê văn Duyệt trong thị xã Phan Thiết gây cho 2 thường dân chết và 1 bị thương.

Tình hình Thừa Thiên

Tại mặt trận Thừa Thiên tình hình tương đối lắng dịu ngoại trừ một vài cuộc giao tranh chung quanh vùng Bastogne.

Bản tin chiến sự chính thức của VNCH loan báo chiều hôm qua và sáng sớm hôm nay, binh sĩ VNCH giao tranh với CSBV tại các vùng 12cs TB và 9cs NTN quận lỵ Hương Điền. Có 38 Cộng quân bị hạ và 1 máy truyền tin mặt trận bị tịch thu. Phía VNCH có 1 bị thương.

Lúc 5g00 sáng hôm qua, CQ mở cuộc tấn công vào một đơn vị VNCH ở 1 cây số TN căn cứ Hoàng Đế (King).

Được phi cơ yểm trợ, binh sĩ VN hạ 32 Cộng quân, tịch thu 9 vũ khí. VNCH có 6 tử trận và 4 bị thương.

Về tổn thất của CSBV trong các phi vụ oanh tạc của chiến cơ Hoakỳ hôm chủ nhật tại quân khu 1, bản tin bộ Tư Lệnh Hoakỳ cho biết đã phá hủy 2 chiến xa và 1 thiết vận xa của CSBV ở phòng tuyến TB Huế. Tại phía Tây hỏa cứ Nancy, triền phía Nam phòng tuyến Mỹ Chánh, các phi công Mỹ triệt hạ một khẩu đại bác 130 ly của địch.

Tại phía Bắc Quảng Trị, các chiến cơ Mỹ phá 2 quân xa và 1 kho chứa. Ở phía Nam Quảng Trị, phi công Mỹ triệt hạ 4khẩu phòng không, 6 quân xa, gây hư hại cho 1 chiến xa và 4 quân xa khác.

Quân Khu III

Từ 6g đến 18g ngày hôm qua, Cq nã 663 đạn đủ loại vào thị xã An Lộc, trong khi các đơn vị VNCH giao tranh với địch chung quanh thị xã hạ sát 70 Cq. Tổn thất VNCH nhẹ.

Tin quân sự VNCH cho hay từ 6g00 chiều hôm qua đến 6g00 sáng nay, Cộng quân pháo kích 2410 đạn đủ loại vào thị xã An Lộc. Đồng thời lực lượng trú phòng giao tranh nhiều lần với địch chung quanh thị xã. Tổn thất về phía VNCH là 15 chết hơn 20 bị thương và 55 mất tích. Tổn thất địch chưa rõ.

Tại Phước Long, lúc 06g20 sáng qua CQ pháo kích 22 đạn súng cối 120 ly vào Chi khu Phước Bình, không gây thiệt hại nào.

Tại Phước Tuy, lúc 7g30 sáng qua, quân ta chạm súng với 1 lực lượng CQ tại vùng 500 thước phía Đ quận Đất Đỏ, hạ 3 CQ, tịch thu 2 súng cá nhân. Phía ta có 1 tử thương.

Quân Khu 4

Tại Định Tường, lúc 10g10 sáng qua, quân ta chạm súng với CQ tại vùng từ 8 tới 10cs phíaTB Cái Bè. Cuộc chạm súng kéo dài tới 13g30 cùng ngày, hạ 25 CS, tịch thu 3 súng cộng đồng, 16 súng cá nhân. Phía ta vô sự. Lúc 10g10 tới 13g15 trưa qua, CS pháo kích 3 lần gồm 40 quả súng cối 82 ly vào khu dân cư ngã ba Cái bè ở vùng 4cs ĐB quận Cái Bè, khiến 2 thường dân chết và 17 bị thương.

Tại Chương Thiện, lúc 3g00 sáng nay, CS pháo kích 4 đạn súng cối 82 ly vào chi khu Kiên Hưng. Không gây thiệt hại nào.

Cũng tại Chương Thiện, lúc 12g25 trưa qua, quân ta giao tranh với Cq tại vùng 14cs TB tỉnh lỵ Vị Thanh hạ 21 Cq, tịch thu 1 súng cộng đồng, 1 súng cá nhân. Phía ta có 1 chết, 3 bị thương.

Tại Kiên Giang, lúc 16g00 hôm qua, quân ta chạm súng với CS tại vùng 4cs phía T Kiên Lương, hạ 9 Cq, tịch thu 1 súng cộng đồng và 10 ngàn viên đạn. Phía ta vô sự.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Xét trên những khía cạnh này thì cuộc họp thượng đỉnh đã tỏ ra hữu ích và ý muốn của cả HK lẫn Ngaxô cố gắng tránh một sự đụng độ trực tiếp đáng được hoan nghênh.

Về VN, hai nước đã nhắc lại lập trường cố hữu của mỗi bên. Đối với chúng ta, vấn đề cấp bách là phải làm sao ngăn chặn cuộc xâm lăng của CSBV hiện đang dốc toàn lực để mong lập một chính quyền của họ tại đây. Vậy kết quả cuộc gặp gỡ Nga Mỹ chỉ có thể xác định rõ sau khi được biết Nga Xô có thành công hay không trong việc thuyết phục và ngăn chặn BV xâm lăng VNCH và đối với VNCH, vấn đề VN chỉ có thể giải quyết bằng những sự thương thuyết dựa trên sự tôn trọng quyền tự quyết của dân chúng miền Nam.

VNCH cương quyết không chịu chấp nhận 1 giải pháp nào đi ngược lại quyền lợi dân chúng miền Nam.

Lộc Đỉnh Ký

(Tiếp theo trang 10)

Vi Tiểu Bảo chính sắc mặt, đáp: — Thật sự có ác quỷ chớ. Nhất là những người chết oan, chết tức, khi biến thành quỷ rồi, nhất định là đòi mạng, báo cừu.

Này, Thi đại nhân, lần đại nhân đến đánh dẹp Đài Loan vừa rồi đó giết người chắc nhiều lắm, cứ theo huynh đệ nghĩ thì trong những chiếc chiến thuyền của Đài Loan kia, nhất định có quỷ hồn không ít đâu, Thi đại nhân phải thận trọng mới được đa!

Thi Lang thoáng biến sắc mặt, nhưng liền cười lên, thốt: — Chúng ta là những con người ra trận, đánh giặc, tránh làm sao khỏi giết người? Giả như tất cả binh tướng tử trận tại chiến trường đều biến thành quỷ đòi mạng, thì làm gì quan có ai chết một cách tốt đẹp đâu!

Vi Tiểu Bảo lắc đầu, đáp: — Không phải vậy đâu. Thi đại nhân vốn là đại tướng của Quốc tánh gia tại Đài Loan, lại quay đầu trở về đánh giết binh tướng Đài Loan, oan hồn của kẻ chết tự nhiên bất phục, Sự tình đâu có giống các vị tướng quân khác!

Thi Lang xụ mặt buồn, nhưng trong tâm thì lại giận.

Y là người tỉnh Phúc Kiến, Tân Giang, mà bộ thuộc của vương gia Đài Loan thì trong mười phần có đến tám chín là người Phúc Kiến, mà người Mân Nam lại chiếm đa số trong tám chín phần đó.

Sau khi khi y dẹp yên Đài Loan, y có nghe rất nhiều lời bóng gió, mắng nào là Hán gian, là Mân gian, rồi lại còn có người dấu tên dấu họ đặt thành những bài văn bài thi trách mắng y châm biếm y. Trong tâm y cũng thẹn, còn như công khai mà châm biếm y thì chỉ có mỗi một Vi Tiểu Bảo là người thứ nhất, mà thôi.

Nhưng đối với Vi Tiểu Bảo, y còn làm gì được? Y dồ trút niềm hận sang Lâm Hưng Châu, trừng mắt nhìn hắn một cái, thầm nghĩ: — Rời khỏi đảo này rồi, lão tử sẽ cho ngươi thấy cái hay ho!

Vi Tiểu Bảo buông một tiếng thở dài, thốt:

— Thi đại nhân, vận khí của đại nhân thật là tốt đấy, nếu mà sư phụ tôi còn sống ở tại Đài Loan bảo hộ Trịnh Khắc Tạng, cái bọn Đồng quốc thái, Trịnh Khắc Sảng không soán vị được đâu. Sư phụ tôi thống suất quân dân phòng thủ tại Đài Loan ai ai trên dưới cũng một lòng, chưa chắc gì Thi đại nhân thành công nổi.

Thi Lang nín lặng nghĩ tài năng của mình còn kém Trần Cận Nam rất xa, con người đó nếu mà không chết thì cục diện Đài Loan hẳn phải có khác rồi.

Hồng Trào bỗng nhiên chen vào: — Vi tước gia nói rất đúng. Tại Đài Loan, từ binh tướng cho đến bá tánh ai ai cũng đều nói như vậy. Ai ai cũng oán hận Trịnh Khắc Sảng sát hại trung lương, tự phá hoại bức trường thành che chở y. Y thật là con cháu bất tiếu của Quốc tánh gia.

Thi Lang nổi giận, hỏi: — Hồng thủ bị, ngươi đã về đầu Đại Thanh rồi, sao dám nói những lời đại nghịch bất đạo?

Hồng Trào hấp tấp đứng lên, thốt: — Ti chức hồ đồ, xin đại nhân thứ cho.

Vi Tiểu Bảo thốt: — Hồng đại ca, đại ca nói toàn là những lời đúng thật, dù cho hoàng thượng có tự tai nghe lọt, cũng chẳng bắt tội. Hãy ngồi mà xuống mà uống rượu!

Hồng Trào đáp: — Vâng.

Hắn run run sợ sợ ngồi xuống, cầm chén rượu lên, 2 tay cứ run mãi, làm cho chén rượu đầy rơi vãi hơn phân nửa.

Vi Tiểu Bảo hỏi: — Sư phụ tôi bị cái thằng nhỏ Trịnh Khắc Sảng sát hại, tại Đài Loan người ta đều biết, phải không?

Hồng Trào đáp: — Phải! Sau khi về đến Đài Loan, Trịnh Khắc Sảng hắn...hắn...nói là Trần Cận Nam...là...là...

Hắn nhìn qua Thi Lang một cái, bỏ câu nói, không dám tiếp tục.

Vi Tiểu Bảo thốt: — Chỉ cần đại ca nói đúng sự thật thôi, không ai có thể quở trách đại ca được.

Hồng Trào tiếp: — Phải! Phải! Trịnh khắc Sảng cùng Phùng tích Phạm dẫn theo mấy tên vệ sĩ, ngồi xuồng nhỏ bềnh bồng trên mặt biển, gặp một chiếc thuyền câu, cứu họ đưa về Đài Loan, Trịnh khắc Sảng nói với người ta rằng. Trần quân sư bị Thi tướng quân giết chết.

Trịnh Vương gia nghe tin đó, khóc thảm đến mấy hôm, ngài vốn bịnh sẵn, lòng chồng chất thêm một nỗi bi thương nữa, nên không bao lâu sau quy thiên. Sau đó, thằng nhỏ Trịnh Khắc Sảng soán vị, tự hắn mới nói toạc ra, là chính hắn giết Trần quân sư vậy. Bộ hạ của Trần quân sư có rất nhiều người không phục, chất vấn hắn Trần quân sư phạm tội gì, những người chất vấn về sau đều bị Phùng Tích Phạm sai thủ hạ giết hết.

Vi Tiểu Bảo đặt chén rượu xuống bàn, mắng: — Chết cái mụ nội nó!

Bỗng, hắn bật cười ha hả, tiếp: — Chúng ta ngày thường hay mắng mụ nội người khác, mụ nội của người khác bị mắng thật là oan uổng. Chỉ có mụ nội của Trịnh Khắc Sảng là đáng mắng mà thôi, đáng không còn làm sao đáng hơn nữa!

(Còn tiếp)

Tuyển Dụng

CÔNG TY LỚN CẦN TUYỂN:

1— Ứng viên tốt nghiệp Trung Học và Đại Học (Báo Chí, Chính Trị Kinh Doanh, Luật Khoa, Văn Khoa v.v...) hoặc Sinh Viên đang theo học các Phân Khoa Đại Học này.

2— Ứng viên có nghề chuyên môn như: thợ máy xe hơi, thợ điện, thợ in, thợ sửa chữa vô tuyến điện (Cán sự điện tử, chuyên viên điện tử v.v:...) và thơ ký đánh máy, tài xế.

Riêng nam ứng viên phải hợp lệ Quân dịch, ghi rõ lý lịch (Kèm ảnh) và bản sao văn bằng cùng khả năng chuyên môn gởi về Hộp thơ 2735 SAIGON.

MUI LADALAT

Bằng vải hoặc toàn bằng mica trong suốt, cùng các loại mui nệm xe hơi. Loại nào cũng đẹp như ngoại quốc. Riêng LADALAT mui vải, cửa trước bằng mica dịch (coulissante) rất tiện khi mưa gió, khóa được. VĨNH-GIANG 74-76 Phạm-Hồng-Thái Ngã sáu SAIGON. CÔNG BÌNH 94 Lý Thái Tổ Saigon ĐT 21.486.

GIẢI LAO GIA ĐÌNH

Sau công việc bận rộn, mệt nhọc, người cha trong gia đình cảm thấy thư thái khi dùng chai cam tươi BIRELEY'S. Người mẹ mệt mỏi vì những tiếng ầm ĩ, ồn ào cả ở trong nhà vài ngoài đường phố, cảm thấy vui tươi trở lại khi dùng nước cam tươi BIRELEY'S thơm ngon mà bà ưa thích hơn là dùng những viên thuốc bổ vô vị. Các em bị khích động vì những hoạt động vô trật tự quá mức của tuổi thơ, dùng nước Cam tươi BIRELEY'S dặng tạo lại sức khỏe và giúp tâm trí được thảnh thơi.

Nước cam tươi là thức giải lao tuyệt diệu chế tạo với Cam nguyên chất, giàu sinh tố C có khả năng chống lại sự mệt mỏi và hao tổn thân thể, bổ khoẻ cho cả người lớn và trẻ em. Hương vị kỳ thú làm mọi người trong gia đình đều ham thích, Trong thời buổi vật giá lên cao, nước cam tươi BIRELEY'S quả thực là một loại giải lao tương đối giá rẻ khả dĩ bồ khuyết cho những thức ăn bồi dưỡng đang trở nên khan hiếm và mắc giá.

Hàng triệu chai Bireley's được tiêu thụ mỗi ngày ở khắp năm châu, quý vị là những người sành điệu và thiết thực xin hãy dùng và khuyên dùng BIRELEY'S trong gia đình.

NHẬU

Hoàn toàn MỚI, NGON và BỔ tại:

Nhà Hàng KHẢI-HOÀN (Chợ Cũ)

67, Tôn Thất Đạm — Saigon

Do bà cựu quản lý nhà hàng Đồng Phát đường Ng: Công Trứ Saigon chủ lý.

BUỔI SÁNG : Hủ tiếu, bò kho, cơm gà, cơm sườn...

NGÀY VÀ TỐI : Các món ăn Tây và món nhậu ĐẶC BIỆT món bò NGỌC DƯƠNG TIỀM THUỐC BẮC, thịt nai Rôti, càng cua chiên, hào tươi, chim se sẻ rôti...

Giá tiền phải chăng, tiếp đãi chu đáo

Chủ nhân kính mời

LÀM ĐẸP và GIỮ SỨC KHỎE CHO MẮT BẰNG:

KÍNH THUỐC

QUANG HUY

CẬN VIỄN LÃO

KÍNH MÁT THỜI TRANG

1.500đ

tiệm Khách AN CAN tại lầu 138 Lê Thánh Tôn Kế chợ Saigon nhà trong tòa tư ái hành Lang 136 ĐT 93728

Vì Cần Tiền

Bán Gấp và Rẻ

Một Nhà Lầu Luôn 4x4 n 2 Đất, giá 5 triệu. Xem hà t i số 236-K Trương minh Ky Gia Định. Miễn trung gian.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG làm ra

HÌNH THỜ MỘ BIA

In màu trên plastic

Mặt bình tráng FORMICA dày. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. Tại HOÀNG-VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng, Saigon.

LINH TINH

Cơm tháng ăn ở tiện nghi 1 người 4000đ-6000 (1 tháng). Hỏi 321A Lý thái Tổ Saigon.

Tóc giả kết bằng máy 800đ đẹp bền. Uốn tóc 400đ lại một lần sẽ hài lòng. Cô Tuyết 59I14 Huỳnh tịnh Của Tân-Định.

Bán rẻ ván cốp pha, cừ trống cây 7x14, sắt 8, 14 và 16. lan can balcon 1 bộ cửa cổng hoa sắt ngang 3m cao 1m.80 17bis Kỳ Đồng.

HÔN THÚ - XUẤT NGOẠI khai sanh—Giấy sống chung. Gia hạn lưu ngụ và mọi khó khăn của Ngoại Kiều cũng như VN, xin mời đến VP. Số 833E Trần hưng Đạo, Saigon Luật gia hướng dẫn—Bảm đảm mau lẹ.

Bán rẻ 1 tủ may còn mới kiểu đẹp. 195 Bạch Đằng GĐ.

Billard mới bán gấp, giá rẻ Hỏi 71/13 Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ 1 dàn Contre basse của Hoa Kỳ còn mới tinh trong thùng. 1 máy tape deck Teac 1200 1 Mixer 1 cặp Micro cho dàn nhạc hoặc phòng vi âm. Hỏi 96 Tự Đức Sg.

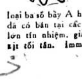
GIẶT SẠCH TẨY HẤP KỸ Không đâu bằng Á Tuyết NHÀ GIẶT KHOA HỌC 33 Trần văn Thạch Tân Định Saigon

XUẤT NGOẠI MIỄN PHÍ Nhận lo giúp: Hôn thú Khai sanh giấy sống chung kết hôn theo chồng về nước. Có luật gia nhiều năm kinh nghiệm chỉ dẫn giải quyết các vấn đề khó khăn. Có xe đưa đến tận phi trường. Kết quả bảo đảm và nhanh chóng. Văn phòng:

MÃ NHẬT TÂN 118/7 Trần quang Diệu, Saigon 3 Đ.T: 42475-42708. Nhận lo giấy ghi danh cho sinh viên du học tại Mỹ, Đức, Canada v.v...

AutoCHIC 189 Nguyễn Thái Học Saigon ĐT: 21325 làm mui nệm áo nệm đẹp lộng lẫy, thẩm mỹ như mui nệm Origine và làm tăng sang trọng cho xe nhà.

Nước hoa Ái Tình? Mới nhất IMMORTEL Nº 777 A



Loại A mới có là loại tối tân nhất dành cho tình yêu, giao thiệp thật quyến rũ, say mê và quý phái. Xin quý bạn kiếm mua cho được loại ba số bảy A hiệu IMMORTEL, đã có bán tại các tiệm nước hoa lớn tín nhiệm, giá 750đ một hộp, kịt tối tân. Immortel Nº 777A.

LÃNH LÀM HẦM TRÚ ẨN bằng các loại bao cát hay béton chắc chắn bảo đảm 100o/o. Hỏi 30 Trần nhân Tôn Quận 10 Saigon.

NHẬN RÚT HẦM CẦU Văn phòng Chánh 46A Phan ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Khỏi sợ lạc con Khi chạy giặc Xin đến làm thẻ lý lịch trẻ em tại 145 Đề Thám Sg.

Kim Thanh Xem Chỉ Tay Bói Bài tuỳ hỷ bá tánh 356 Phan Thanh Giản Saigon

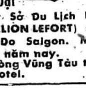
Thiệp cưới Danh thiếp Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Ghế tự động chạy điện rất thích hợp cho tiệm hớt tóc, uốn tóc, nhà trồng răng, thẩm mỹ viện. Tủ khử trùng, máy massage bụng v.v bán rẻ Hỏi 220/168 Trương minh Giản Sg

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú,, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

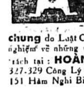
MUỐN BẢO TỒN GIẤY TỜ quan trọng, vàng bạc nữ trang nên mua ngay két sắt kiểu tối tân đốt 1000 độ không cháy, rơi cao bốn thước không bể. Hàng mới về, đủ cỡ: Cự Phương 175 Đề Thám Saigon.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại



Xin nhờ Sở Du Lịch Lô Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay. Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng? Đi kết hôn? Du lịch? — Hôn thú — Khai sanh — giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại: HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg, Đ.T. 40.841, 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền tại 194/151 Trần quý Cáp Saigon.

A lô Sang điện thoại, Bao hoàn toàn giá rẻ, 95 Võ Tánh Saigon.

Sinh viên Về thăm nhà trong dịp nghỉ hè năm 1972. Vé máy bay khứ hồi có giá trị trong hai tháng, được bớt 45o/o Thủ tục miễn phí. Chi tiết HỏiHoliday. Tours 12 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon 4 gần giếng nước. Đ.T Số 96.874

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN! Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Giúp Việc Làm Cho đồng bào chạy giặc ưu tiên và làm hồ sơ miễn phí. Hỏi Ô. Hồng 145 Đề Thám Saigon

Cầu tiêu nghẹt Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

THIỆP CƯỚI và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT.21.503

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Thiệp Cưới BBC Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới nhà in BBC số 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg, sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hôi Tây Pâu tối tân Đức Quốc.

Bán máy điện Hercule 30KW 110/220V chạy dầu cặn còn mới, 177/17 Trần quốc Toản.

Bán một tủ sắt hiệu «Bauche» của Pháp còn tốt cao 1m60, và 6 máy điều hòa đang chạy, giá rẻ. Hỏi 207B Trương Minh Giảng Saigon.

TÂN TIẾN LỮ HÀNH Số 15, Tạ thu Thâu Saigon Điện Thoại: 98.528, phía cửa Đông chợ Saigon. Nơi quý bà đã được phục vụ tận tâm, đứng đắn và chu đáo. về mọi thủ tục: Hôn thú, nhập con xuất ngoại, theo chồng về nước, chỉ dẫn miễn phí.

Vận tải đường bộ «Tân Nam Phát» 30 Trần nhân Tôn Quận 10 Saigon. Vận chuyển các loại hàng hóa SàiGòn-NhaTrang Ban Mê Thuột, giá rẻ đặc biệt bảo đảm mau lẹ.

Lo thủ tục bồi thường Cho nạn nhân xe cộ. Ông HỒNG 145 Đề Thám Saigon 2,

Nuôi trẻ Hỏi 80/70 Trần q. Diệu SaigonIII.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Bán 2 tủ áo áo dài Formica, kiến 5 ly 2mx2.40m mới đóng chưa dùng đến, 1 Mannequin thật đẹp. Hỏi 54 Bùi Chu Sg.

Bàn giấy sắt (bureau) và bàn ghế gỗ Ngoại quốc còn mới, 97A Võ Tánh Sg.

Bộ trống hiệu «Star» và 1 tủ lạnh «Toshiba» 140Ex hoàn toàn tốt. 324/37 Võ Tánh T.S Nhứt.

Bán chó Berger Đức giống ngoại quốc chó lớn đực và cái có chó con 40 ngày. Doberman chó lớn đực và cái Ticken 4 tháng. Hỏi ông Quý 151 Đỗ thành Nhân K.H. Saigon giờ tiếp 12g-6g.

Trang Trí Văn Phòng nhiều loại tủ đựng hồ sơ — Tủ Fichier — tủ sách — tủ 5 ngăn chạy bằng Chariot — Bureau của Giám Đốc Deluxe Bureau văn phòng — bàn máy chữ tự động — bàn vuông ghế quầy — đều của ngoại quốc. Có loại tủ thuộc của Thư Viện dùng trang trí văn phòng rất đẹp. 76 Bùi Viện Saigon.

Nuôi trẻ Building 621 Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trẻ từ sơ sinh đến 3 tuổi. Do chuyên viên Nhi Khoa và Y tá đảm nhiệm.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Mách Giúp Ai bị té bại (xụi), phong thấp, nhức mỏi (khi trở trời hay cảm vặt, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương, bắp thịt), buốt gân chân đau lưng mồ hôi tay hoặc nhức đầu, dù kinh niên. Muốn được trị khỏi ngay hãy hỏi thuốc Tê Thấp gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định. (Xóm Gà) Gia Định, Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

Nuôi trẻ ngày, giờ, tháng. Hỏi Bà Bốn Phương, tốt nghiệp Lớp Kỹ Nhi Tại Gia do Cơ Quan Cứu Trợ Quốc Tế tài trợ. 73 Hồng thập Tự Saigon 2 (gần rạp Kim Chung).

Bán rẻ 3 bàn bida mới chơi 1 tháng. Hỏi 149/5 Ngô tùng Châu Saigon.

Xem chữ ký tận tâm và chu đáo xin gửi thư với ngân phiếu 300đ tới cô Quyên 197/33 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (nhờ chuyển giao) Xin ký hai chữ bằng bút học trò và nhớ biên địa chỉ

Trương Bình 75 Lê Quang Định. Bán sỉ và lẻ cá biển, cung cấp đủ loại cá cho quân đội theo nhu cầu. Giá đặc biệt.

Cần gạch bông Lót nhà bóng láng. Nên đến: Hãng gạch bông Vân Sơn 40b Hai Bà Trưng Saigon Có rất nhiều kiểu mới lạ và giá rẻ.

Dẹp nhà hàng một 6 lave, nước ngọt bán. Hỏi tại 3? Trường nguyệt Ánh Saigon.

BÁN BỘ có sẵn 1000 bộ Quân áo và phù hiệu mũ, nón của NDTV. Giá thật rẻ! Các cơ quan và đoàn thể mua nhiều giá đặc biệt đến Phúc Thịnh số 451-463 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhận ăn và ở Học sinh công chức độc thân miễn nhận người có gia đình. Hỏi 35/5 Phát Diệm Saigon.

Kệ Sắt Mỹ bán gấp 4 tầng dài 2th ngang 2th rộng 0m60 2 chiếc 40.000đ. Hỏi 342 Phan thanh Giản (ngang Bệnh Viện Bình Dân.

Lãnh vẽ bảng hiệu, Quảng cáo, thực hiện các công tác trang trí, họa hình, biểu ngữ sách báo, tuyển, Quảng cáo trên màn ảnh, Quảng cáo sản phẩm, Mỹ phẩm. Dạy vẽ tại tư gia. Liên lạc 135-137 Nguyễn Thông SG. ĐT: 96.138 hỏi ông Hóa S.PO.

Accordéon Ý Farfisa 80 basses Scandalli màu đỏ mới 95o/o. Quay dĩa Nivico 471E3 toàn hảo (15)Hỏi 18 Bùi thị Xuân Sg.

Cơm tháng đem đến nhà 8500đ hai người ăn: bò bít tết, cari gà, thịt kho tàu, sườn chiên, ram mặn, gà xào mặn lạc, vịt tìm, gà vịt quay, tôm cá v.v... Số 429/42F Trương minh Giảng Saigon.

THUỐC

ĐÀN BÀ MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ TÁO BÓN—MỎI MỆT **HEPACHAUT** VUI VẺ — TƯƠI TRẺ DA DẺ — MỊN MÀNG

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng: Thuốc bổ tim TÂM CHI BỬU LA VẠN LINH (Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon, KN số 610/18-12-1963.

SIROP PROMERCAN Người lớn con nít: — Hen suyễn — Mất ngủ — Hồi hộp, lo sợ — Nổi mề đay ngứa — Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

SIROP BEBE TZ CON NÍT ÓI HO KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM LÀM KINH, GIẬT MÌNH HADZERM K.N. số 68

ĐAU LƯNG Thầy Thượng Du người Bắc ở Đà Nẵng mới vô Saigon Chuyên khoa châm cứu: Đau lưng, liệt dương. 114 Ngô tùng Châu Gia Định (Trên ngã ba chợ Cây Quéo).

BIOCORTIN Mụn trứng cá - Mụn ở mặt Thuốc thoa BIOCORTIN Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm: — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12.71.

PHẤN THUỐC BIOTALC au G 11 một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE Trị: rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi Vệ sinh người lớn, trẻ em MÙI THƠM TRANG NHÃ 33M BYT/QCDP Có bán tại các nhà thuốc tây

Thuốc viên LINDAL trị: CẢM CÚM ĐAU NHỨC

SẠCH HUYẾT TRẮNG Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

ĐÔNG Y SĨ TRƯƠNG - CHẤN - GIANG Số 13 Đường Bạch Vân Cholon (Chợ Hòa Bình) Các bệnh thận: Di, mộng, hượt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan, Ruột. Máu độc, phong độc, thấp độc, ho suyễn, thiên trụy, nước đái đường. Dư máu, ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ. Trị khoa: Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường. KN BYT số 1220—5/8/65.

CERVOTONIC THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

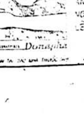
Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Sg. Gửi 10đ, tem để hỏi âm uống trừ căn.

PHONG NGỨA nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Con nít dơ miệng lưỡi trắng, tơ lưỡi Có mụn trong miệng, dùng SEPTOL Collutoire Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau sót Có bán tại các nhà thuốc tây

Biếng ăn mất ngủ Uống RÉACTIN (Beta) — ăn ngon, mau đói — lên cân nhanh chóng — dễ ngủ yên (59 M/QCDP) — trị phong ngứa. Bán tại nhà thuốc tây.

KÉM ĂN KÉM NGỦ đã có Sirop Dream



trị MỀ ĐAY PHONG NGỨA HEN SUYỄN làm cho ĂN ĐƯỢC NGỦ ĐƯỢC LÊN CÂN Donapha

Con nít ỉa chảy Uống TANOGEL (Beta) Dễ uống—Không độc Bán tại các nhà thuốc Tây

NGOÀI DA lở, ngứa sưng đau, Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Sirop PULMOCAMPHRÉ Donapha Trị các chứng ho NGƯỜI LỚN CON NÍT HO — SUYỄN — CẢM — ĐÀM — DAI DẲNG

CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

SI RÔ BIONERGAN EXPECTORANT Trị mau lẹ và công hiệu CÁC CHỨNG HO — SUYỄN Long đàm — Dễ ngủ 19 M/BYT/QCDP Có bán tại các nhà thuốc tây.

PHISOL G11 SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG PHISOL G 11 Trị: — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hàng ngày của phụ nữ để (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ ANERGAN Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ — Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn 71/BYT/QCDP Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Đề báo cáo...

11 TIẾP THEO TRANG 1

Những đề tài được đem ra thảo luận trong 2 ngày hội nghị của khối NATO là việc khả dĩ giảm quân số tại Âu Châu, mối tương quan giữa Đông và Tây Đức trong tương lai và đề nghị họp hội nghị an ninh Âu Châu.

Tại Ba Lê, Tổng Thống Georges Pompidou sáng thứ Hai đã tiếp kiến ĐS Arthur Watson của Mỹ tại đây.

Cuộc hội kiến này được thực hiện theo lời yêu cầu của ĐS Watson. Tuy nhiên nguồn tin thẩm quyền Mỹ từ chối bình luận về mục đích của cuộc hội kiến này.

5 TIẾP THEO TRANG 1

không thủ Long Cheng đã chiếm được một vị trí chiến lược cách căn cứ Long Cheng 16cs về phía Bắc, nhưng đã chịu tổn thất 14 chết 26 bị thương.

Tại Nam Vang, BTL quân sự KPC hôm nay loan báo rằng lực lượng KPC trên đường tiến chiếm Đế Thiên Đế Thích đã đụng độ trong 1 giờ đồng hồ với địch ở gần phế tích lịch sử ở TB KPC, khoảng 50 binh sĩ KPC bị thương.

Suốt buổi sáng 29-5, BĐQ và Thiết Kỵ VN giao tranh với Cq tại 9 đến 13cs Đông Nam Tuk Meas Miền Nam KPC. Được không lực VNCH yểm trợ, BĐQ hạ 73 địch, bắt 1 tù binh và tịch thu 16vũ khí đủ loại. Phía VN có 3 bị thương.

4 TIẾP THEO TRANG 1

vàng, bàn cờ cũng bằng sứ và gỗ quí mang con dấu của Tổng thống phủ.

Bà Nixon thì nhận được quà tặng của các lãnh tụ Nga là 1 viên kim cương Siberie. Ngoài ra Bà cũng nhận được 1 điện tín của 1 bà mẹ từ vùng Kirghiz cho biết vừa hạ sanh 1 em gái và đặt tên là «Hòa Bình» để tuyên dương cuộc viếng thăm của ông bà Nixon.

Phát ngôn nhân chính phủ Nga Zamyatin loan báo 3 lãnh tụ tối cao của Nga hôm thứ Hai đã nhận lời mời của TT Nixon để sang viếng thăm Mỹ quốc. Tuy nhiên các giới chức Mỹ nói rằng không ai trong số 3 nhân vật Nga muốn thực hiện chuyến du hành trước ngày bầu cử ở Mỹ vào tháng 11 tới.

Tại Varsovie, phát ngôn nhân Janiurek của Ba Lan hôm nay nói rằng Ba Lan và Mỹ sẽ ký kết một thỏa hiệp quy định vấn đề quốc tịch dối từng gây va chạm giữa 2 nước vào năm 1971. Ngoại trưởng Rogers và Ngoại trưởng Olszowski sẽ ký kết thỏa hiệp này vào ngày thứ Tư.

Phát ngôn nhân này còn nói rằng Ba Lan sẽ mưu tìm gia tăng sự tác văn hóa, khoa học và thương mại với Mỹ trong thời gian TT Nixon viếng thăm Varsovie vào tuần này.

Chính phủ Anh hôm thứ Hai hoan nghênh kết quả cuộc hội nghị thượng đỉnh Mỹ-Nga ở MTK. Bộ ngoại giao Anh nói rằng TT Nixon đã tìm cách thiết lập những liên hệ cộng tác với các lãnh tụ Nga và các ý này cũng đã đạt được.

15 TIẾP THEO TRANG 11

tuyên truyền» và báo chí Mỹ khi đăng tải các tin chiến tranh VN sẽ đưa vấn đề VN trở thành một điểm quan trọng trong cuộc vận động tuyển cử của TT Nixon.

HƯƠNG CẢNG.— Hãng thông tấn Tân Hoa xã TC hôm thứ Ba loan tin, Thủ tướng TC Chu ân Lai hôm thứ Hai đã hướng dẫn 1 phái đoàn ra ga Bắc Kinh đón tiếp Thái tử Sihanouk trở về sau chuyến viếng thăm Bắc Cao và Đông Bắc Hoa Lục.

3 TIẾP THEO TRANG 1

ngày 27-5-72 sau khi chấp thuận 1 bản đề nghị 3 điểm của PĐ Phật Giáo Ấn Quang nội dung như sau:

1— «Yêu cầu các phe lâm chiến tại VN tìm cách chấm dứt ngay chiến cuộc VN».

2— «Yêu cầu ĐH xúc tiến việc cứu trợ các nạn nhân chiến cuộc tại các vùng chiến tranh ở VN».

3— «PhậtGiáo Thế Giới phải can thiệp với các phe lâm chiến để bảo vệ các Phật tích trên khắp Thế giới.»

ĐĐ Giác Đức đã tường trình như vậy và cho hay rằng đây là 1 sự kiện hết sức lạc quan và «thành công ngoài sự mong tưởng của GH Phật Giáo ẤQ. Chúng tôi cũng lấy làm mãn nguyện nữa».Đ.Đ Giác Đức nói: «vì T.T. Minh Châu đã được mời làm Chủ tịch Hội Đồng hoằng pháp của Đại Hội. Cư Sĩ Trần Quang Thuận (NS Chủ tịch UBTT Ngoại Giao Thượng Viện) được cử làm Phó Chủ Tịch tổ chức Thanh Niên PT Thế Giới».

Theo ĐĐ Giác Đức, ông và TT Minh Châu có nhờ 1 đại biểu ngoại quốc hỏi thăm về sức khoẻ của T.T. Tố Liên đang ở Bắc Việt thì được 1 Đại biểu cho hay rằng hiện giờ không biết ra sao, nhưng trước đây khi Hồ Chí Minh còn sống thì, ông Hồ đã thống trách rằng TT Tố Liên đã làm những việc ngây khờ, nhưng không sao!» Được biết T.T. Tố Liên là một trong những lãnh tụ Phật giáo hiện đang sinh sống tại Bắc Việt.

ĐĐ Giác Đức cũng trình bày rằng mặc dù vì những giấy tờ xuất ngoại chậm trễ, PĐ Phật giáo ẤQ cũng đã tới kịp ĐH Phật giáo này để đạt thành những kết quả mong muốn.

1 TIẾP THEO TRANG

an ninh Âu Châu không nên để chậm trễ, bởi phe sẽ tham khảo ý kiến các nước trong khối minh ước Bắc Đại Tây Dương (NATO) và khối Varsovie để cùng nhau giảm bớt quân số và võ khí, đầu tiên là ở Trung Âu.

Về Trung Đông, Nga Mỹ kêu gọi một sự dàn xếp hòa bình và tỏ bày sự hậu thuẫn đối với sứ mạng của đặc sứ LHQ Jarring tại vùng này.

Về tài binh, Nga-Mỹ sẽ cố gắng tìm những biện pháp để thực hiện mục phiêu tối hậu là tài binh tổng quát và hoàn toàn. Nga Mỹ cũng sẽ cố gắng tăng cường hiệu năng của tổ chức LHQ và xem tổ chức này như 1 lợi khí để duy trì nền hòa bình và an ninh thế giới, ngăn cản các vụ tranh chấp và mở rộng sự hợp tác quốc tế.

Theo lời giải thích của Cố vấn Bạch Cung Henry Kissinger trong cuộc họp báo sau khi thông cáo chung được công bố, vấn đề thảo luận giữa Nixon và Brezhnev về VN không phải là lập trường và quan niệm khác biệt giữa 2 bên mà là trên căn bản những điểm dị đồng ấy tìm cách cho đôi bên hợp tác để mang lại 1 giải pháp chấm dứt mau chóng chiến tranh VN vừa lòng cả đôi bên. Kissinger nhấn mạnh «chỉ có thời gian mới chứng tỏ được là Nga-Mỹ có hiểu thêm nhiều về nhau và niềm thông cảm song phương có thể đặt nền tảng cho 1 cuộc tiến hóa tốt đẹp hơn hay không», và «người ta phải chờ xem những biến cố liên tiếp xảy ra trong tương lai gần đây thì mới rõ được những gì đã thực hiện được tại Hội nghị Thượng đỉnh Mạc Tư Khoa về Việt Nam».

Kissinger cực lực bác bỏ lập luận cho rằng phía Mỹ trước sau cố cột chặt bằng được vấn đề Việt Nam vào vấn đề mậu dịch để đến nỗi 2 bên không thể ký kết 1 thỏa ước kinh tế thương mại, và vạch rõ ngay từ lúc đầu, 2 bên đều nghĩ rằng 1 thỏa hiệp quan trọng về thương mại khó lòng thành hình tại HNTĐ nhưng có thể thành sự thực trong những cuộc hội đàm kế tiếp trong tương lai. Kissinger xác nhận các cuộc thương nghị vừa qua về Đông Dương đã kéo dài rất nhiều ngày, đi sâu vào rất nhiều chi tiết và thường vấp phải nhiều khó khăn. Được hỏi «nếu những nguyên tắc căn bản về bang giao Nga-Mỹ đã đạt được cách đây 2 tháng thì liệu Nixon có ra lệnh rào mìn 7 cảng BV hay không?», Kissinger xin được miễn trả lời câu hỏi này vì lý do nghề nghiệp nhưng nhận định rằng «không 1 nguyên tắc nào có thể đem ra áp dụng theo kiểu những lời chỉ dẫn trong sách dạy nấu ăn được.» Kissinger vạch rõ vấn đề ngày nay không phải là «ngày nào hòa đàm Ba Lê sẽ họp trở lại» mà là «liệu có những cơ may nào có thể giúp cho hòa đàm về VN thành công,» và nhấn mạnh «đó là vấn đề mà chúng tôi cần thảo luận với CSBV và các nước khác», và «người ta không thể nào gạt bỏ những sứ vụ thương thuyết bí mật sau này của Kissinger tại Ba Lê».

Leonid Zamyatine, giám đốc hãng thông tấn Tass kiêm phát ngôn nhân của chính phủ Nga Xô, nhắc lại lập trường do Nga Xô đưa ra 3 ngày sau khi hạ lệnh rào mìn 7 cảng BV ngày 8-5 và xác định chính phủ Nga Xô tiếp tục cung cấp chiến cụ cho chính quyền Hà Nội. Phát ngôn nhân BạchCung Ronald Ziegler nhấn định Việt Nam là vấn đề quan trọng đối với 2 bên nhưng không thể làm cản trở quan hệ và hợp tác thân thiện song phương, và vạch rõ Hoa kỳ và Nga xô không thể nào đạt đến một thỏa hiệp về vấn đề VN mà không tham khảo đầy đủ ý kiến của tất cả các phe liên hệ.

Cả Zamyatin lẫn Ziegler đều trịnh trọng khẳng định với báo chí rằng không một thỏa hiệp bí mật nào đã được ký kết giữa Hoa Kỳ và Nga xô tại Hội nghị Thượng đỉnh MTK. Cả hai xác nhận Brezhnev và Nixon đã họp riêng với Cố Vấn Bạch Cung Kissinger và Cố Vấn Ngoại vụ Andrei Alexandrov của Brezhnev tại Điện Cẩm Linh trước khi cử hành lễ ký tên vào tuyên cáo 12 điểm và thông cáo chung Nga Mỹ, và toàn bộ phái đoàn Mỹ và toàn bộ phái đoàn Nga đã họp phiên khoáng đại chót tại Điện Catherine lúc 2 giờ chiều 29-5.

Hội nghị Thượng đỉnh Mạc tư Khoa như vậy đã kết thúc nhưng giới ngoại giao tại MTK vẫn không ngớt thắc mắc về việc Nixon và bộ ba Brezhnev, Kossygin, Podgorny đã thỏa thuận được với nhau những gì về VN, vấn đề mà giới quan sát cho là tấm bình phong khóa kín vấn đề Trung Cộng ở mé sau.

Thông cáo chung Nga Mỹ cũng như những lời giải thích của Kissinger, Ziegler và Zamyatin gây thêm nhiều nghi vấn thay vì làm sáng tỏ vấn đề VN dù muốn dù không đã trùm lấn HNTĐ MTK từ đầu đến cuối. Theo 1 nguồn tin chính thức Nga đã được phối kiểm cẩn thận và xác nhận, suốt ngày Chủ Nhật 28-5, trong khi Nixon đi thăm Leningrad, Kissinger đã lặng lẽ mật nghị với NT Gromyko. Kissinger tìm cách thuyết phục Nga tìm cách ép CSBV chấp nhận 1 cuộc dàn xếp thương thuyết, nhưng Gromyko nhắc lại lời Breznev là lúc này Nga không thể nào làm áp lực đối với CSBV. Mạc tư Khoa bây giờ không thiếu gì những lời đồn đại về VN, đặc biệt là vụ Thủ Tướng CSBV Phạm văn Đồng có mặt tại thủ đô Nga từ 5 ngày nay. Tuy vậy, khi được cán văn về chuyện này, 1 phát ngôn nhân của Bạch Cung đáp lửng lơ rằng «Rất tiếc là tôi không hay biết gì cả».

Có thai... ỤA MỬA

BỚN... MỆT MỎI LƯNG có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán,Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).

CBYT : số 334 ngày 20-11-69

Tìm Trẻ Lạc

Em bé tên RÂU 5 Tuổi đi lạc hồi 4giờ ngày 29-5-72.

Em mặc quần cụt trắng bông áo cụt tay xanh sọc trắng rau ót có cục bướu. Ai gặp em đem lại 54 Trịnh Minh Thế.

Hãng PHẠM-VINH
Tôi xin Hậu Tạ

Luật Giang Hồ

Hậu tạ ai điểm chỉ hoặc tìm ra chiếc xe PICK-UP hiệu MAZDA B1500/EH-2758 bị đánh mất tại số 160 đường Minh Mạng TSN/Gia Định vào ngày 27.5.72, khoản 12g30 13g30. [illegible] cam đoan không làm [illegible] Huỳnh Ngọc Phụng 95B Phan [illegible]

Phân Ưu

Được tin:

Cụ Quả Phụ

Phạm - Quốc - Tài

THÂN-MẪU Trung Tướng PHẠM-QUỐC-THUẦN

Chỉ Huy Trưởng Trường Bộ Binh Thủ Đức

đã từ trần ngày 27-5-72 tại Saigon, hưởng thọ 92 tuổi.

Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng Ông Bà Trung Tướng THUẦN và tang quyến. Xin cầu nguyện linh hồn Cụ sớm về nước Chúa.

Ông Bà TRẦN-KIM-TUYẾN

PHÂN ƯU

Được tin:

CỤ QUẢ PHỤ

Nguyễn - Văn - Lưu

Nhủ Danh TRẦN - THỊ - NỮ

THÂN-MẪU Ông NGUYỄN-THANH-QUẾ

GIÁM ĐỐC NHA NGHI LỄ HẠ NGHỊ VIỆN

vừa tạ thế tại tư thất số 50 đường Nguyễn Văn Mai, Tân Định, hưởng thọ 77 tuổi.

Toàn thể Anh Chị Em Công Chức Hạ Nghị Viện thành thật phân ưu cùng Ông Giám Đốc và tang quyến. Xin cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

T.M. Toàn thể Công Chức Hạ Nghị Viện
Tổng Quản Trị Sự Vụ
LÊ-CÔNG-THÀNH

Khóc Anh

Rất đau buồn và thương tiếc khi được tin:

Anh Bảy NGUYỄN-THANH-CÁC

Trung Úy, SQTT/TĐ3/TQLC,
Đệ Ngủ Đẳng BQHC và ADBT Nhành Dương Liễu

đã anh dũng hy sinh tại mặt trận Quảng Trị ngày 22-5-72.

Thành kính cảm thông nỗi buồn của Chị Bảy và Bé Thanh Hương. Cầu nguyện hương hồn anh tiêu diêu miền cực lạc.

Dì Dượng Tám TẠ-VĂN-TRIẾT.

CHIA BUỒN

Được tin:

Cụ Bà LÊ - THỊ - THÀ

Thân-Mẫu Bà Nguyễn-T. Lang-Châu

vừa thất lộc ngày 25 tháng 5 năm 1972 tại Saigon.

Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng Bà LANG-CHÂU và kính chúc hương hồn Cụ Bà sớm về nước Chúa.

Tổng Giám Đốc và toàn thể nhân viên
FOREMOST DAIRIES VIETNAM, SARL

Phân Ưu

Được tin Thân Mẫu Trung Tướng PHẠM-QUỐC-THUẦN chỉ huy trưởng Trường Bộ Binh Thủ Đức, Cụ quả phụ:

PHẠM-QUỐC-TÀI

đã từ trần tại Saigon ngày 27/5/72.

Chúng tôi chân thành phân ưu cùng Trung Tướng và tang quyến, xin cầu nguyện cho linh hồn Cụ sớm về nước Chúa.

Trung Tá và Bà Nguyễn-Văn-Lê
Liên Đoàn Trưởng 65 Truyền Tin

Phân Ưu

Được tin buồn:

THÂN-MẪU

Trung Tướng PHẠM-QUỐC-THUẦN

Chỉ Huy Trưởng Trường Bộ Binh Thủ Đức

đã từ trần tại Saigon, hưởng thọ 92 tuổi.

Xin chân thành phân ưu cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm về nước Chúa.

Ông và Bà
Cựu Trung Tá PHẠM-THƯ-ĐƯỜNG

PHÂN ƯU

Linh Mục CAO-VĂN-LUẬN, Bề trên Địa Phận Vinh đau đớn báo tin buồn:

Linh Mục Phêrô Phạm - Hữu - Nghị

đã mệnh chung sáng ngày 29-5-72 tại Hà Lan B. Banmêthuột, Darlac.

Xin các Cha, các Tu sĩ nam nữ và anh chị em giáo dân, dâng Thánh lễ cầu nguyện cho linh hồn Cha Giá sớm về nước Chúa.

L.M. Bề Trên Địa Phận Vinh
Phao Lô CAO-VĂN-LUẬN

Phân Ưu

Được tin buồn:

ĐẠI ÚY PHI CÔNG

NGUYỄN - CAO - HÙNG

Trưởng Nam Ông Nguyễn văn Hương

Đã anh dũng hy sinh vì Tổ quốc tại mặt trận AN LỘC.

Chúng tôi thành thật Phân Ưu cùng Ông Nguyễn văn Hướng và Cầu Chúc anh hồn Đại úy Hùng sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

— Trịnh-Văn-Quang — [illegible]ng-Văn-Xuân
— Đoàn-Quốc-Bảo DB — Lý-Hiền-Tài
DB — Bùi-Thoại DB — Đặng-Đình-Thắng
và một số chiến hữu và thân hữu

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin,

Cụ Mai-Ngọc-Thiệu tức Cả-Sâm

đã từ trần ngày 30-5-1972, hưởng thọ 67 tuổi.

Linh cữu hiện quàn tại Văn Sinh Đường Chùa Vĩnh Nghiêm và Lễ động quan sẽ cử hành lúc 8 giờ 30 ngày 2-6-1972.

Kế thất : HOÀNG-THỊ-NHỚ
Con trai : Mai Hải Triều
Con gái : Mai Ánh Nguyệt, chồng Lê Bá Thắng và các con
: Mai Thanh Phương, chồng L.P. Van — Meter
Dưỡng tử : Mai Đắc Minh
Dưỡng nữ : Đỗ Thị Hà

Tang gia đồng khấp cáo
Cáo Phó này thay thế thiệp tang

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc:

Cố ĐỊU Trần-Tuấn

ĐĐT. ĐĐ3. TĐ2. TĐ45. SĐ23.

đã hy sinh tại chiến trường Kontum hưởng dương 27 tuổi sẽ chuyển linh cữu về Saigon.

Bà Ngoại : Cụ BẢY TƯỜNG
Cha : O. Trần Tuệ
Mẹ : Bà Lê Thị Kim Phụng
Chị : Trần Thị Kim Phượng chồng và các con
Anh : Trần Thi, vợ và các con
— : Trần Phi, vợ và con
Em : Trần Thị Phương Thủy
— : Trần Thị Phương Thảo

Tang gia đồng khấp báo.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc Cụ, Ông, Cha chúng tôi là:

Cụ NGUYỄN-CỬU-BÚT

đã từ trần ngày 28 tháng 5 năm 1972 tại tư gia số 281/6 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Gia Định.

Hưởng thọ 85 tuổi

Lễ cất đám sẽ cử hành lúc 8 giờ sáng ngày 02 tháng 6 năm 1972 tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi.

Con trai : Nguyễn Cửu Toại cùng vợ, các con và các cháu.
Nguyễn Cửu Tiệp cùng vợ, các con và các cháu.
Con gái : Nguyễn Cửu thị Dung cùng chồng, các con các cháu.
Nguyễn Cửu Hảo Dư cùng chồng, các con và các cháu.
Cháu đích tôn : Nguyễn Cửu Tuyên cùng chồng và các con cháu.
Cháu nội : Nguyễn Cửu Thắng.
Cháu ngoại : Chung Thị Diệp Thảo

Tang gia đồng khấp báo.

Phân Ưu

Được tin trễ:

Cố Đại Úy NGUYỄN-SĨ-HUY

Bào Đệ của Giáo sư Nguyễn Sĩ Thuyên đã Anh dũng đền nợ nước tại chiến trường An Lộc.

Xin thành thật chia buồn cùng Giáo Sư và cầu chúc hương hồn Cố Đại Úy sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ban Giám Đốc
Trường TÂN-KHOA Gia Định

Phân Ưu

Được tin trễ:

Cụ Bà HUỲNH-THỊ-LÂM

THÂN-MẪU Thiếu Tá LÊ-VĂN-THUM thuộc sở KHCT/TCTV đã thất lộc ngày 22-5-72 hưởng thọ 84 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Thiếu Tá và tang quyến. Kính chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Thiếu Tướng ĐỒNG-VĂN-KHUYÊN
Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Tiếp Vận
kiêm Tham Mưu Phó Tiếp Vận Bộ TTM
và toàn thể quân nhân công chức thuộc TCTV

CẢM TẠ

Xin chân thành cảm tạ toàn thể [illegible] bằng quyến thuộc đã phân ưu, phúng điếu [illegible]

Bà Louis VÕ-THẠ[illegible]

nhủ danh Lucie Nguyễn-Thị-Sứ từ trần [illegible] nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xót [illegible] thứ.

Chồng: Louis Võ-Th[illegible] con
ĐÔNG BÀI [illegible]

PHÂN ƯU

Được tin buồn:

Thân-Mẫu

Trung Tướng PHẠM-QUỐC-THUẦN
Chỉ Huy Trưởng Trường Bộ Binh Thủ Đức

đã mệnh chung ngày 27-5-1972.

Đạo Thủ Đô trong Hộ. Hướng Đạo VN xin thành kính phân ưu cùng Trung Tướng và tang quyến. Xin cầu nguyện linh hồn Cụ Bà sớm về nước Chúa.

TM. Ban Bảo Trợ:
NS ĐẶNG-VĂN-SUNG
NS TRẦN-NGỌC-OÀNH
TM. Ban Huynh Trưởng:
ĐỖ-VĂN-NINH
PHẠM-KIM-VINH

Tin Buồn Kỵ-Binh

Được tin:

Cố Thiếu Tá TRỊNH-HỮU-TÀI

đã Anh dũng hy sinh tại mặt trận Bình Long.

Toàn thể Kỵ binh các cấp Thiết đoàn 18 kỵ binh Phân Ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Thiếu Tá sớm về cõi Phật.

Trung Tá BÙI-VĂN-LỘC
và Toàn thể Sĩ quan, Hạ Sĩ quan, kỵ binh Thiết đoàn 18.

PHÂN ƯU

Được tin trễ,

HQ Tr/Úy

Nguyễn-Văn-Sĩ

đã tử nạn tại Năm Căn ngày 13-5-72.

Toàn thể Sĩ Quan các Khóa 10, 11, 12 OCS thành thật chia buồn cùng tang quyến.

Phân Ưu

Được tin Bào đệ HQ Đại Úy NGUYỄN PHÚC ẤN:

Cố Trung Úy NGUYỄN - PHÚC - HƯNG

Thuộc TĐ2-BĐND đã đền nợ nước ngày 28-5-72 tại chiến trường Huế.

Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng Đại úy và tang quyến, cầu chúc linh hồn Cố Trung Úy sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể SQ. HSQ. ĐV và DC
thuộc Khối CP và Ban DC BTL/HQ/PTQT

Vietnamese data clerk wanted. Applicant with military education preferred. Must have mssmat clearance. Must have Tan Son Nhut pass or be able to get one. Must speak and understand English. Location Tan Son Nhut. Interviews begin 3 June at 139A Pasteur, Saigon.

Saigon, ngày 26 tháng 05 năm 1972

ĐẠI LỄ VÍA BÀ CHÚA XỨ THÁNH MẪU

Núi Sam Châu Đốc

Theo cổ lệ hằng năm cứ đến ngày 25 - 26 - 27 tháng 4 âm lịch. Hội Quý Tế Miếu Bà tổ chức đại lễ vía Bà CHÚA XỨ THÁNH MẪU năm nay nhằm ngày 6, 7 và 8-06/DL 1972.

Ban Quản Trị chúng tôi trân trọng kính mời quý quan khách thập phương tất cả bổn đạo của Bà vui lòng đến trước chiêm bái, làm lễ, hành hương, và cầu nguyện cho Quốc thái dân an sớm đem lại thanh bình cho dân tộc.

Thay Mặt BAN QUẢN TRỊ
HỘI TRƯỞNG
NGUYỄN-VĂN-ỨNG

Cáo Thị Đấu Thầu

I.— MỤC ĐÍCH: Công tác xây cất cổng vào chánh và nhà gác cho Lò Sát Sinh Tân Tiến Đô Thành

II.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG.— (Giá Kiến Thiết 1967): 3.176.114$00

III.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU.— Ngày 16-6-1972 hồi 9 giờ 30 tại Văn Phòng Chương Trình xây cất Lò Sát Sinh Tân Tiến số 31 (lầu 2) đường Hàn Thuyên, Saigon.

IV.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH.—

a)— Văn phòng Chương Trình xây cất Lò Sát Sanh Tân Tiến số 31 (lầu 2) đường Hàn Thuyên, Saigon.

b)— Sở Hành Chánh Tài Chánh Chương Trình xây cất Lò Sát Sinh Tân Tiến số 239, Nguyễn văn Học (gần cầu Bình Lợi) GiaĐịnh

Saigon, ngày 24 tháng 5 năm 1972
QUẢN TRỊ VIÊN CHƯƠNG TRÌNH

VĂN PHÒNG TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN CỦA HÃNG

PACIFIC ARCHITECTS & ENGINEERS

tại số 29A/1 VÕ TÁNH, GIA ĐỊNH

sẽ đi chuyển đến số 28 Lê Quí Đôn Saigon, góc đường Phan Thanh Giản

KỂ TỪ NGÀY [illegible] THÁNG 5 NĂM 1972.

CẢM TẠ

Gia đình chúng tôi chân thành cảm tạ:
— Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực VNCH và Phu Nhân
— Cha Hiền Dòng Chúa Cứu Thế
— Quý Nữ Tu Trường Thiên Phước
— Đại Tá Tổng Cục Phó Tổng Cục CTCT và Phái Đoàn
— Đại Tá Chỉ Huy Trưởng QC/QLVNCH và Phu nhân
— Trung Tá TMT/BCHQC và toàn thể Sĩ Quan các cấp
— Các Hội Đoàn Công giáo và Cựu học sinh Taberd
— Cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu, phúng điếu, dự tang lễ và tiễn đưa linh cữu Thân mẫu, Nhạc mẫu, Nội tổ, Ngoại tổ, Chị, Em, Cô, Dì và Mợ của chúng tôi là:

BÀ QUẢ PHỤ JACQUES

NGUYỄN-VĂN-KÝ

Nhủ danh Anna LÊ-THỊ-THÀ

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Con : Gaston — Nguyễn Văn Ngọc, vợ và các con
: Louis — Nguyễn Văn Vàng, vợ và các con
: Thérèse — Nguyễn Thị Lang Châu, chồng và con
: Clémentine — Nguyễn Văn Ký và chồng
: Marie — Nguyễn Thị Hường, chồng và con
Chị : Bà Quả Phụ Lê Văn Hơn và các con
Em : Lê Thị Lâm, chồng và các con
: Lê Văn Huê, vợ và các con
: Lê Văn Sang, vợ và các con

Các gia đình Bà Quả phụ Trần Văn Nghi, Trần Văn Dư, Trần Văn Tín, Trần Văn Trung, Hoàng Quốc Lữ và Trần Thị Hiệu, Trần Đình Phục.

Tang gia đồng cảm tạ

Phân Ưu

Được tin:

THÂN - MẪU

của Trung Tướng Chỉ Huy Trưởng Trường Bộ Binh đã thất lộc ngày 27-5-72.

Thành kính chia buồn cùng Trung Tướng và tang quyến.

Xin cầu nguyện hương hồn cụ Bà sớm được an lành trên cõi Chúa,

Đ/U Tiểu Đoàn Trưởng.
Toàn thể Sĩ Quan Cán Bộ
HSQ và SVSQ Tiểu Đoàn I

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gần ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai. 74 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) KBYT số 594 ngày 17-12-64.

RỬA HÌNH ĐEN TRẮNG
[illegible] hình 6 vàng thật xưa làm ra;

Hình mầu in trên

PLASTIC DÀY 2 ly

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA, Bền bỉ đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn

LOẠI A: Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v..

LOẠI B: Hình Thờ Mộ Bia

LOẠI ĐẶC BIỆT: Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35o/o.

Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).

MỸ - TRANG

Bán ĐỒ GỖ và ĐỒ TRANG TRÍ,

Tặng Phẩm Bằng Gỗ — Đồ Thêu

KHAI TRƯƠNG ngày 22-5-1972

51 Nguyễn-Đình-Chiểu — Tân-Định